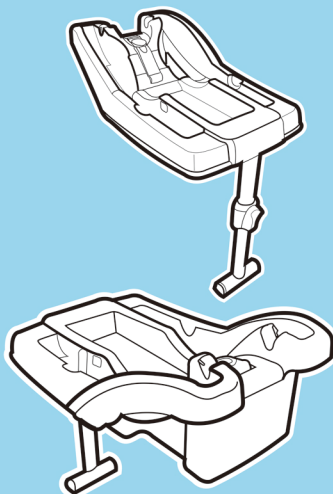


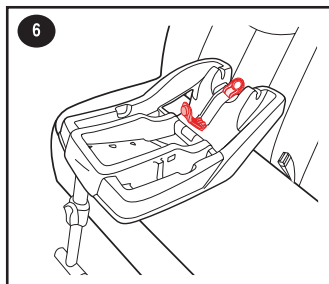
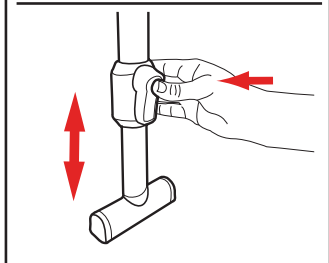
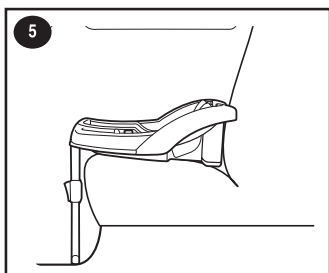
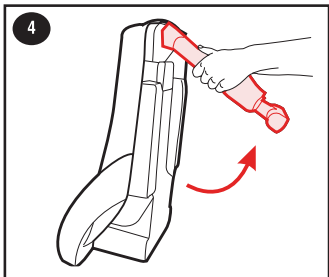
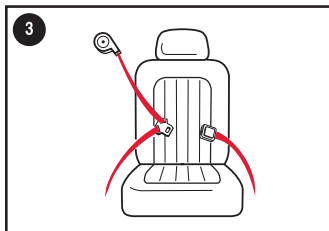
EN**Owner's Manual**Parts List
Fitting Guide**FR****Manuel du propriétaire**Liste des pièces
Guide d'installation**CZ****Návod k obsluze**Seznam dílů
Návod k sestavení**SK****Užívateľská príručka**Zoznam dielov
Montážna príručka**DK****Owner's Manual**Lista de piezas
Guía de montaje**NO****Brugerhåndbok**Deleliste
Tilpassingsveiledning**SV****Användarhandbok**Reservdelsförteckning
Inpassningsguide**AR****دليل المالك**قائمة الأجزاء
دليل التركيب**GR****Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη**Λίστα εξαρτημάτων
Οδηγός συναρμολόγησης**NL****Handleiding**Lijst van onderdelen
Aanpassing**PT****Manual do proprietário**Lista de peças
Guia de colocação**HR****Korisnički priručnik**Popis dijelova
Upute za podešavanje**IT****Manuale di istruzioni**Elenco dei componenti
Guida per il fissaggio**SL****Užívateľská príručka**Zoznam dielov
Montážna príručka**PL****Instrukcja obsługi**Spis części
Poradnik montażu**TR****Kullanıcı El Kitabı**Bölüm Listesi
Montaj Rehberi**FI****Käyttöohjeet**Osaluettelo
Sovitusopas**ES****Manual del propietario**Lista de piezas
Guía de montaje**DE****Gebrauchsanleitung**Teilleiste
Einbauleitfaden**HU****Használati utasítás**Alkatrészelista
Beszerelési útmutató**SB****Korisnički priručnik**Spisak delova
Uputstvo za podešavanje**RO****Manualul proprietarului**Lista de piese
Ghidul de instalare**RU****Руководство для пользователя**Список деталей
Руководство по наладке

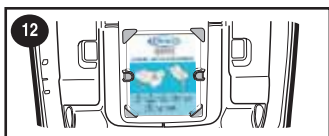
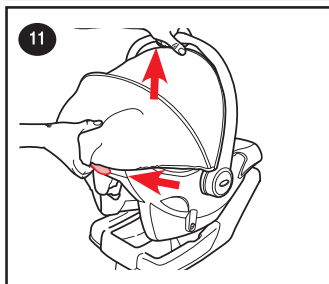
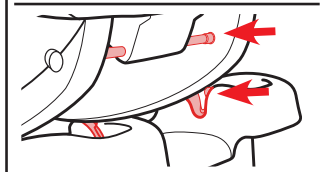
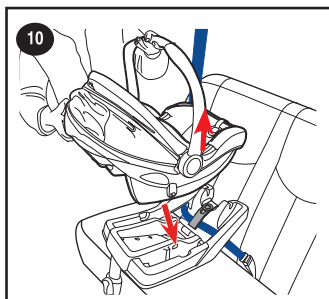
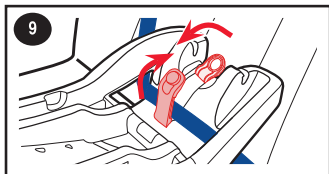
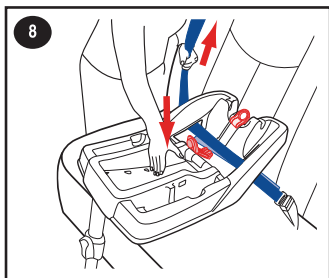
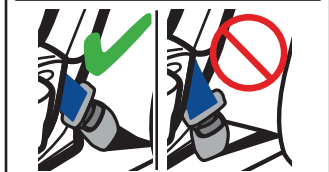
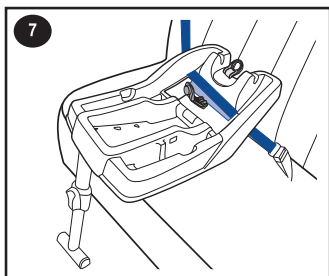
SNUGRIDE®

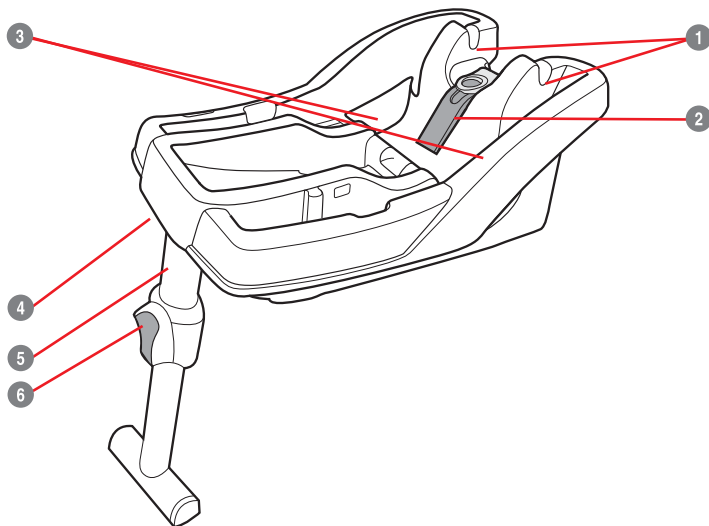
INFANT CAR SEAT BASE

IMPORTANT - KEEP FOR FUTURE REFERENCE









- ① Car Seat Base Lock
- ② Belt Lock Off
- ③ Seat Belt Path
- ④ Instruction Manual Storage
(under the base)
- ⑤ Load Leg
- ⑥ Load Leg Adjustment Button

WARNINGS!

Read this Owner's Manual completely BEFORE first use of your car seat!

Keep this Owner's Manual always with the base. Provisions are made under the base. Plan to spend some time getting to know your car seat-time well spent when you consider that your baby's safety depends on it. Pay special attention to the warnings, printed in red.

! WARNINGS to parents and other users. DO NOT INSTALL OR USE THIS BASE UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND IN YOUR VEHICLE OWNER'S MANUAL.

Safety Requirements

European Safety Standards specify the construction and performance of your base as well as its components, requirements for fitting and use, instructions and markings. Your base has been approved to European Standard ECE R44.04

An approval number is attached to the side of the base and must not be removed.

NOTICE

The seat is a "Semi-Universal" base. It is approved to Regulation No. 44.04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, vehicle seats.

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Important safety points



Do not use your car seat rear-facing on any passenger seat where an active frontal airbag is fitted.

Do take care so that the rigid items and plastic parts of the car seat must be so located and installed so that it is not liable to become trapped by a moveable seat or in a door of the vehicle.

Do store your base in a safe place when not being used. Avoid putting heavy things on top of it.

Do always check the security of your base before each journey.

Do regularly check base for wear and tear.

Do not leave children unattended in your car seat, even for the shortest time.

Do not leave luggage and other objects unsecured in the car. If the car has to stop suddenly, these objects will continue moving and can cause serious injuries. The larger the object, the greater the risk.

Do not make unauthorized alterations or additions to any part of the base.

Do not use accessories or parts supplied by other manufacturers. The function of the base could be altered, resulting in serious injury or death.

After an accident, the base must be replaced. You may not see any damage, but after a serious crash a car seat can be too weak to protect again.

Please contact child restraint manufacturer in the event of any questions.

Do not use load bearing points other than those specified by restraint manufacturer in the instructions or on the restraint body.

! IT IS MOST IMPORTANT that the base is correctly installed with the vehicle belt correctly routed according to the manufacturer's instructions.

Always ensure the vehicle belt are not twisted.

! FAILURE TO PROPERLY USE THIS BASE INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.

Your child can be injured in a vehicle even if you are not in a crash. Sudden braking and sharp turns can injure your child if the base is not properly installed or if your child is not properly secured in the child restraint.

! Your child's safety depends on you installing and using this base correctly.

! Failure to follow these instructions and base's labels can result in child striking the vehicle's interior during a sudden stop or crash.

! No car seat can guarantee protection from injury in every situation, but proper use helps reduce the risk of serious injury or death.

! Even if using this base seems easy to figure out on your own, it is very important to **READ, UNDERSTAND AND FOLLOW THE OWNER'S MANUAL**.

If you need help, please contact our Customer Service Department with any questions you may have concerning parts, use, or maintenance. When you contact us, please have your product's model number and manufactured in (date) ready so that we may help you efficiently. The numbers can be found on a sticker on the base.

! Your child's safety depends on:

1. Selecting a suitable location for the child restraint in your vehicle.
2. Properly routing and securing the vehicle seat belt.

! IMPORTANT WARNING

A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Semi-Universal" child restraint for this age group.

! DO NOT USE in any configuration not shown in the instructions.

! THE CHILD RESTRAINT CAN BECOME VERY HOT IF LEFT IN THE SUN.

! Contact with these parts can burn your child's skin. Always touch the surface of any metal or plastic parts before putting your child in the child restraint.

! NEVER USE A SECOND-HAND CHILD RESTRAINT, BASE or a child restraint whose history you do not know.

! THIS BASE IS APPROVED to UNECE Regulation 44-04 Group 0+ (0-13 kg).

It is dangerous to use the car seat on an elevated surface, e.g. a table.

Always use the restraint system.

This car seat is not intended for prolonged periods of sleeping.

Do not use as a reclined cradle once your child can sit unaided.

This car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.

Unsafe Vehicle Seat Locations

Never install this car seat in any of the following vehicle seating locations:

- 1 rear-facing or side-facing vehicle seats
- 2 rear-facing with an active front air bag

3 Identify Your Seat Belt Type

There is only one type of vehicle seat belts that can be used with this car seat:

Combined Lap and Shoulder Seat Belt

3 connections points.

4 Rotate Load Leg Out

- 5 Place base on vehicle seat. Squeeze load leg adjustment button, raise or lower the load leg to proper height. Make sure the load leg is secure by pressing down on the base.

Do not place base with load leg on a ledge. If this occurs and the vehicle seat is adjustable, move it forward so that the foot is on the vehicle floor.

- 6 Open the lock off.
- 7 Route the lap and shoulder belts through the belt path marked with the blue labels. Buckle the vehicle belt. The seat belt should lay as flat as possible and not be twisted. Make sure buckle and seat belt are in line with each other. Contact Graco if in doubt about this point.

8 Tighten Vehicle Seat Belt

Push down firmly on the base. Pull on the shoulder belt to tighten while feeding the slack back into the retractor.

- 9 Close the lock off and lock it. The base should be tight.

10 Attaching the car seat to the base

To attach seat to base, position front of seat in base then push down on the back until it locks into place. (See Illustration). Pull up on car seat to be sure it is securely latched into base.

- 11 To remove, squeeze release handle at back of the car seat to release the attachment latch. Lift car seat from base as shown. Always place handle in the down position when removing your baby from the seat.

- 12 Store instruction manual in the slot with the instruction book icon as shown.

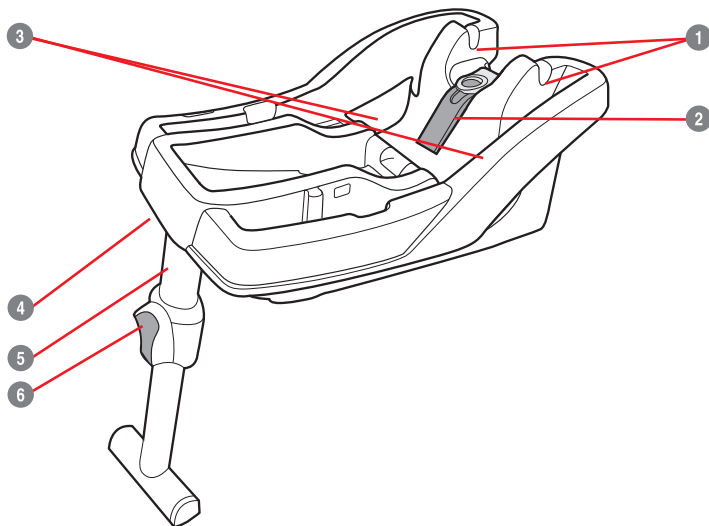
Replacement Parts

To purchase parts or accessories, please contact us at the following:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Verrouillage de la base du siège auto
- 2 Pince d'arrêt de la ceinture
- 3 Trajet de la ceinture de sécurité
- 4 Rangement du manuel d'instructions
(sous la base)
- 5 Patte de support
- 6 Bouton de réglage de la patte de support

AVERTISSEMENTS !

Lisez ce manuel d'utilisation en entier **AVANT** la première utilisation de votre siège auto ! Gardez toujours ce manuel d'utilisation avec la base.

Des casiers sont prévus à cet effet sous la base.

Consacrez un peu de temps pour apprendre à connaître votre siège auto : n'oubliez pas que la sécurité de votre bébé en dépend. Accordez une attention spéciale aux avertissements imprimés en rouge.

! AVERTISSEMENTS pour les parents et autres utilisateurs. N'INSTALLEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS CETTE BASE TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS QUI FIGURENT DANS CE MANUEL ET DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE VÉHICULE.

Consignes de sécurité

European Safety Standards specify the construction and performance of your base as well as its components, requirements for fitting and use, instructions and markings. Your base has been approved to European Standard ECE R44.04

Un numéro d'homologation est apposé sur le côté de la base et ne doit pas être retiré.

AVIS

Le siège est une base « semi-universelle ». Elle est homologuée conformément au Règlement n° 44.04, série 04 d'amendements, pour un usage général dans des véhicules, et elle convient à la plupart des sièges de véhicule, mais pas à tous.

Utilisable uniquement si les véhicules approuvés sont équipés de ceintures de sécurité à 3 points, certifiées conformes au Règlement UN/ECE n° 16 ou à d'autres normes équivalentes.

Consignes de sécurité importantes



N'utilisez pas votre siège auto en position face à l'arrière sur un siège passager équipé d'un airbag frontal actif.

Veillez à ce que les parties rigides et les pièces en plastique du siège auto soient situées et installées de manière à ne pas

risquer d'être coincées par un siège coulissant ou une porte du véhicule.

Rangez votre base en lieu sûr lorsque vous ne vous en servez pas. Évitez de poser des objets lourds dessus.

Vérifiez toujours la sécurité de votre base avant chaque trajet.

Vérifiez régulièrement l'usure de la base.

Ne laissez pas d'enfant sans surveillance dans votre siège auto, même pendant de courts instants.

Ne laissez pas de bagages ou d'autres objets non calés dans la voiture.

Si la voiture s'arrête brusquement, ces objets continueront à se déplacer et pourront provoquer de graves blessures. Plus l'objet est gros, plus le risque est important.

N'apportez aucune modification ou addition non autorisée à une partie quelle qu'elle soit de la base.

N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces fournis par d'autres fabricants. Le fonctionnement de la base pourrait s'en trouver modifié, risquant d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Après un accident, la base doit être remplacée. Après une collision importante, même si aucun dommage n'est visible, il se peut qu'un siège auto soit trop faible pour assurer une protection.

Veillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants si vous avez des questions.

N'utilisez pas de points de force autres que ceux spécifiés par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants dans les instructions ou sur le corps du dispositif de retenue.

! IL EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT que la base soit correctement installée, avec la ceinture du véhicule correctement acheminée conformément aux instructions du fabricant.

Veillez toujours à ce que la ceinture du véhicule ne soit pas vrillée.

! UNE UTILISATION INCORRECTE DE CETTE BASE AUGMENTE LE RISQUE DE BLESSURE GRAVE, VOIRE MORTELLE, LORS D'UN VIRAGE SERRÉ, D'UN ARRÊT BRUSQUE OU D'UNE COLLISION.

Votre enfant peut subir une blessure dans un véhicule même si vous n'avez pas d'accident. Un freinage brusque et des virages serrés peuvent entraîner des blessures de votre enfant si la base n'est pas correctement installée ou si votre enfant n'est pas correctement attaché dans le dispositif de retenue pour enfants.

! La sécurité de votre enfant exige que vous installiez et que vous utilisiez correctement cette base.

! Si ces instructions et les étiquettes de la base ne sont pas respectées, l'enfant risque de heurter l'intérieur du véhicule en cas d'arrêt brusque ou de collision.

! Aucun siège auto ne peut garantir une protection contre les blessures dans toutes les situations, mais une utilisation correcte réduit le risque de blessure grave ou de décès.

! Même si l'utilisation de cette base semble facile à deviner par vous-même, il est très important de **LIRE, COMPRENDRE ET RESPECTER LE MANUEL D'UTILISATION.**

Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre service client pour toute question que vous pouvez avoir concernant les pièces, l'utilisation ou l'entretien. Lorsque vous nous contactez, veuillez avoir le numéro de modèle et la date de fabrication de votre produit à votre disposition afin que nous puissions vous aider plus efficacement. Les numéros se trouvent sur un autocollant apposé sur la base.

! La sécurité de votre enfant exige de :

1. Choisir un emplacement convenable pour le dispositif de retenue pour enfants dans votre véhicule.
2. Acheminer et boucler correctement la ceinture de sécurité du véhicule.

! AVERTISSEMENT IMPORTANT

Il est probable que le dispositif puisse être correctement monté sur le véhicule si le constructeur de celui-ci spécifie,

dans le manuel du véhicule, que ce dernier peut recevoir un dispositif de retenue pour enfants « semi-universel » pour cette tranche d'âge.

! Ne **PAS** utiliser une configuration qui n'est pas indiquée dans les instructions.

! LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS PEUT DEVENIR TRÈS CHAUD S'IL RESTE EXPOSÉ AU SOLEIL.

! Un contact dans ces conditions risque de brûler la peau de votre enfant. Touchez toujours la surface des pièces en métal ou en plastique avant de mettre votre enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.

! N'UTILISEZ JAMAIS UN DISPOSITIF DE RETENUE OU UNE BASE D'OCCASION, ni un dispositif de retenue pour enfants dont vous ignorez l'histoire.

! CETTE BASE EST CERTIFIÉE CONFORME au Règlement UNECE 44-04 Groupe 0+ (0-13 kg).

Il est dangereux d'utiliser le siège auto sur une surface en hauteur, telle qu'une table.

Utilisez toujours le système de sangle.

Ce siège auto n'est pas conçu pour de longues périodes de sommeil.

Ne l'utilisez pas comme berceau en position inclinée une fois que votre enfant peut s'asseoir seul.

Ce siège auto ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un berceau ou lit approprié.

N'utilisez pas le berceau en position inclinée si des composants sont brisés ou absents.

Emplacements dangereux parmi les sièges du véhicule

N'installez jamais ce siège auto dans l'une des configurations suivantes :

- 1 sièges de voiture tournés vers l'arrière ou vers le côté
- 2 en position face à l'arrière avec un airbag frontal actif

3 Identifiez votre type de ceinture de sécurité

Il n'y a qu'un seul type de ceinture de sécurité de véhicule qui peut être utilisé avec ce siège auto :

Ceinture mixte abdominale/ baudrier 3 points d'ancrage.

4 Pivotez la patte de support vers l'extérieur

- 5 Mettez la base sur le siège du véhicule. Appuyez sur le bouton de réglage de la patte de support, puis levez ou abaissez la patte de support à la hauteur convenable. Vérifiez que la patte de support est bien fixée en appuyant sur la base.

Ne placez pas la base avec la patte de support sur un rebord. Si cela se produit et que le siège du véhicule est réglable, avancez-le jusqu'à ce que la patte repose sur le sol du véhicule.

- 6 Ouvrez la pince d'arrêt de la ceinture.

- 7 Acheminez la ceinture abdominale et le baudrier en suivant le trajet marqué d'étiquettes bleues. Bouclez la ceinture du véhicule. La ceinture de sécurité doit être aussi plate que possible et non vrillée. Veillez à ce que la boucle et la ceinture de sécurité soient en face l'une

de l'autre. Contactez Graco en cas de doute à ce propos.

8 Serrez la ceinture de sécurité du véhicule

Appuyez fermement sur la base. Tirez sur le baudrier pour le tendre, et renvoyez l'excédent dans le rétracteur.

- 9 Fermez la pince d'arrêt de la ceinture et verrouillez-la. La base devrait être solidement maintenue.

10 Pour fixer le siège auto sur la base

Pour fixer le siège sur la base, positionnez l'avant du siège dans la base, puis appuyez sur le dos jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (voir illustration). Tirez sur le siège auto pour vérifier qu'il est bien verrouillé dans la base.

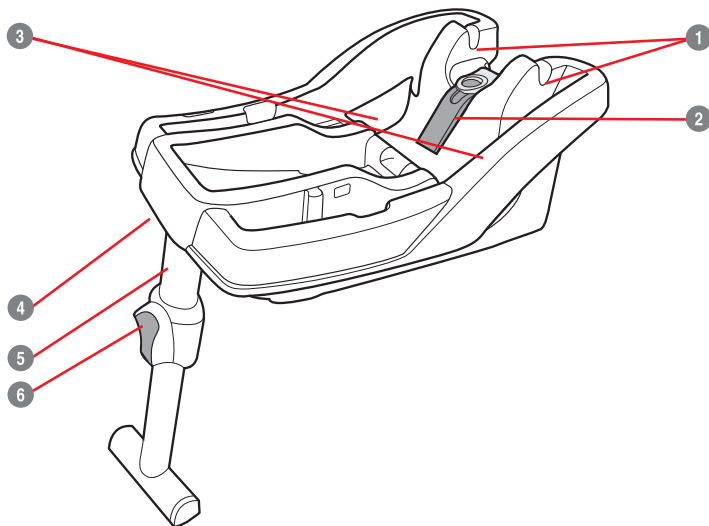
- 11 Pour le retirer, appuyez sur la poignée de déverrouillage au dos du siège auto pour ouvrir la fixation. Retirez le siège auto de la base en le soulevant comme illustré. Placez toujours la poignée en position basse pour retirer votre bébé du siège.

12 Rangez le manuel d'instructions dans la fente portant l'icône du livret d'instructions, comme illustré.

Pièces de rechange

Pour acheter des pièces ou des accessoires, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Zámek základny d tské autoseda ky
- 2 Zámek pásu
- 3 Dráha pásu
- 4 Návod k pou ití - Skladování
(pod základnou)
- 5 Op rná noha
- 6 Tla ítko nastavení op rné nohy

VAROVÁNÍ!

PŘED prvním použitím sedačky do auta si přečtete celý tento návod k použití. Návod k použití vždy nechávejte u základny.

Opatření se provádí na spodní straně základny. Oběhujte trochu času na seznámení se s vaší autosedačkou - je to malá oběť v porovnání s tím, že na tom závisí bezpečnost vašeho dítěte. Zvláštní pozornost věnujte varováním vytištěným červeně.

! VAROVÁNÍ rodičům a ostatním uživatelům. DOKUD JSTE NEPOROZUMĚLI POKYNŮM V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ A V NÁVODU K VAŠEMU VOZIDLU, ZÁKLADNU NEINSTALUJTE ANI NEPOUŽÍVEJTE.

Bezpečnostní požadavky

Evropské bezpečnostní normy specifikují stavbu a funkčnost vaší základny, stejně jako její součásti, požadavky na instalaci a používání, pokyny a značení. Vaše základna byla schválena dle Evropské normy ECE R44.04

Schvalovací číslo je připevněno ke straně základny a nesmí být odstraněno.

UPOZORNĚNÍ

Sedačka je „polouniverzální“ základna. Je schválena podle normy č. 44.04 sérií změn, pro obecné použití ve vozidlech a vyhovuje pro většinu, ale ne pro všechna sedadla.

Vhodná pouze v případě, že je schválené vozidlo vybaveno 3bodovými bezpečnostními pásy schválenými normou č. 16 UN/ECE nebo jinou ekvivalentní normou.

Důležité bezpečnostní pokyny



Nepoužívejte dětskou sedačku pro jízdu zády po směru jízdy na sedačkách, které jsou vybaveny aktivním předním airbagem.

Ujistěte se, že pevné části a plastové součásti autosedačky jsou umístěny a namontovány tak, že nenastane možnost jejich zachycení při pohybu sedadlem nebo ve dveřích vozidla.

Pokud základnu nepoužíváte, uložte ji na bezpečném místě. Nepokládejte na ni těžké předměty.

Před každou cestou zkontrolujte bezpečnost základny.

Pravidelně kontrolujte opotřebení základny.

Ani na malou chvíli nenechávejte dítě bez dozoru samotné v autosedačce.

Nenechávejte zavazadla a jiné předměty volně v autě.

Pokud auto z nenadání zastaví, tyto předměty se dají do pohybu a mohou způsobit vážná zranění. Čím je předmět větší, tím větší riziko vzniká.

Provádění neschválených změn nebo úprav na jakékoliv části základny není dovoleno.

Nepoužívejte příslušenství nebo díly dodané jiným výrobcem. Může tím být pozměněna funkčnost základny, což může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Po nehodě musí být základna vyměněna. Poškození nemusí být viditelné, ale po vážné nehodě může být autosedačka příliš slabá na to, aby znovu ochraňovala.

V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte prosím výrobce dětského zádržného systému.

Nepoužívejte jiné zátěžové body než ty, které jsou uvedené v návodu výrobce zádržného systému nebo na povrchu zádržného systému.

! NEJDŮLEŽITĚJŠÍ JE, aby základna byla správně nainstalována a pásy vozidla správně nasměrovány dle pokynů výrobce.

Vždy se ujistěte, že se bezpečnostní pásy nekříží.

! POKUD NENÍ ZÁKLADNA POUŽÍVÁNA SPRÁVNĚ, ZVYŠUJE SE TÍM RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI V OSTRÝCH ZATÁČKÁCH, PŘI NÁHLÉM ZASTAVĚNÍ NEBO NEHODĚ.

Vaše dítě se může ve vozidle zranit, i když se nepříhodí nehoda. Pokud je základna nesprávně nainstalována, nebo pokud je vaše dítě v zádržném systému nesprávně připevněno, náhlé brzdění a ostré zatáčení může vaše dítě zranit.

! Bezpečí vašeho dítěte závisí na tom, že je základna správně nainstalována a že ji správně používáte.

! Nedodržení těchto pokynů a etiket na základně může mít během náhlého zastavení nebo nehody za následek uvolnění a pohyb dítěte v interiéru vozidla.

! Žádá autosedačka nemůže zaručit ochranu před zraněním v každé situaci, ale správné použití pomáhá snižovat riziko vážného zranění nebo smrti.

! I když se může zdát, že na použití základny přijdete snadno sami, je velice důležité si **PŘEČÍST, POROZUMĚT A DRŽET SE NÁVODU K POUŽITÍ.**

Pokud potřebujete pomoc, kontaktujte prosím oddělení péče o zákazníky s jakýmkoliv otázkami ohledně dílů, použití nebo údržby. Pokud nás budete kontaktovat, připravte si prosím číslo modelu výrobku a datum výroby, abychom vám mohli lépe pomoci. Čísla najdete na samolepce na základně.

! Bezpečí vašeho dítěte závisí na:

1. Volbě vhodného umístění dětského zádržného systému ve vozidle.
2. Správném vedení a uchycení bezpečnostního pásu vozidla.

! DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ

Odpovídající instalaci lze očekávat, jestliže výrobce vozidla v příručce prohlašuje, že do vozidla je možné umístit „polouniverzální“ dětský zádržný systém pro tuto věkovou skupinu.

! **NEPOUŽÍVEJTE** v jakékoli konfiguraci, která není zobrazena v návodu.

! **POKUD JE DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM PONECHÁN NA SLUNCI, MŮŽE BÝT VELICE HORKÝ.**

! Při kontaktu s dětskou pokožkou by ji mohl popálit. Než dáte dítě do dětského zádržného systému, vždy se dotkněte povrchu všech kovových nebo plastových částí.

! **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BAZAROVÝ DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM, ZÁKLADNU** nebo systém, u kterého neznáte jeho historii.

! **TATO ZÁKLADNA JE SCHVÁLENA** podle normy UNECE

44-04 Skupina 0+ (0-13 kg).

Je nebezpečné používat dětskou autosedačku na vyvýšené ploše, jako např. stůl.

Vždy použijte zádržný systém.

Dětská autosedačka není určena pro delší spánek dítěte.

Jakmile je vaše dítě schopné samo sedět bez pomoci, nepoužívejte tento výrobek jako klidovou kolébku.

Dětská autosedačka nenahrazuje kolébku nebo postýlku. Pokud se vašemu dítěti chce spát, mělo by být dáno do odpovídající kolébky nebo postýlky.

Klidovou kolébku nepoužívejte, pokud jsou jakékoliv části poškozeny nebo pokud chybí.

Nebezpečí v b r umíst ní ve vozidle

Nikdy neinstalujte autoseda ku do ád-
n ch z t chto mo n ch umíst ní ve voze:

- 1 sedadla, která jsou zády po sm ru jízdy nebo stranou po sm ru jízdy
- 2 sedadla, která jsou zády po sm ru jízdy s aktivním p edním airbagem

3 Poznejte typ vašeho bezpečnostního pásu

Existuje pouze jeden bezpečnostní pás vozidla, kter se m e pou ít pro tuto autoseda ku:

Kombinovan ramenní a pásov bezpečnostní pás

3 body p ipojení.

4 Op rnou nohu vyto te sm rem ven

Polo te základnu na sedadlo auta. Správnou v šku op rné nohy nastavíte stisknutím nastavovacího tlačítka op rné nohy a vysunutím nebo sní ením op rné nohy na požadovanou v šku. Zatla ením na základnu sm rem dol se ujistíte, e je op rná noha bezpečně nastavena.

P ední podp rnou nohu nastavte na hranu. Pokud se vám to stane a seda ka auta je nastavovací, posu te ji dop edu tak, aby op rná noha byla na podlaze vozidla.

- 6 Otev ete zámek pásu.
- 7 Ramenní a pásov bezpečnostní pás auta ve te skrz vodičko pásu ozna ené modrou zna kou. Zapn te bezpečnostní pás vozidla. Bezpečnostní pás by m l le et co nejrov ní a nem l by b t p ek í en . Ujist te se, e p eška a bezpečnostní pás jsou spolu zarov nány. Pokud si v tomto kroku

nejste jisti, kontaktujte Graco.

- 8 **Utáhn te bezpečnostní pás auta**
Základnu pevn zatla te sm rem dol . Utáhnete zata ením za ramenní pás, zatímco se pás navíjí vzadu v navíje í.
- 9 Zav ete zámek pásu a zajist te do západky. Základna by m la pevn dr et.
- 10 **P ipevn ování autoseda ky k základn**

Seda ku na základnu p ipevníte tak, e p ední ást nasadíte na p ední stranu základny a zatla íte na zadní stranu do té doby, ne zacvakne na místo. (Viz obrázek). Zatáhn te za autoseda ku sm rem nahoru a p esv d te se, e je pevn p ipevn na k základn .

- 11 Vyjmutí provedete tak, e stisknete odpojovací dr ák na zadní stran autoseda ky a rozpojíte p ipevn ovací západku. Autoseda ku vyjm te ze základny tak, jak je zobrazeno. Pokud vyndáváte dít ze seda ky, rukoje dejte v dy do pozice dol .
- 12 **Návod k pou ítí ulo te v míst k tomu ur eném, ozna eném ikonou návodu k pou ítí.**

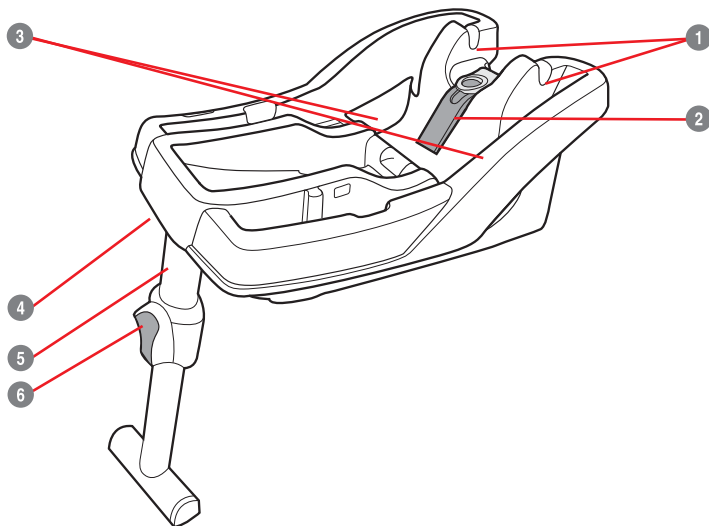
Náhradní díly

Pro nákup náhradních díl nebo p íslušenství nás prosím kontaktujte na:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Fixovacia západka základne autoseda ky
- 2 Poistka pásu
- 3 Dráha pre bezpečnostný pás
- 4 Uvoľnenie priestoru pre návody na použitie (pod základňou)
- 5 Podporný nástavec
- 6 Regulačný podporného nastavca

VAROVANIA!

Prečítajte si tento návod na použitie PRED prvým použitím vašej autosedačky! Tento návod na použitie majte vždy uložený spolu so základňou.

Je naň vyhradené miesto pod základňou. Naplánujte si nejaký čas na oboznámenie sa s vašou autosedačkou – bude to dobre strávený čas, pretože od toho závisí bezpečnosť vášho dieťaťa. Venujte zvláštnu pozornosť varovaniám vytlačeným červenou farbou.

! VAROVANIA pre rodičov a ostatných používateľov. NEINŠTALUJTE ANI NEPOUŽÍVAJTE TÚTO ZÁKLADŇU KÝM SI NEPREČÍTATE A NEPOCHOPÍTE POKYNY V TEJTO PRÍRUČKE A V PRÍRUČKE PRE MAJITEĽA PRE VAŠE VOZIDLO.

Bezpečnostné požiadavky

Európske bezpečnostné normy stanovujú dizajn a výkonnosť vašej základne, rovnako ako jej diely, požiadavky pre inštaláciu a používanie, pokyny a značenia. Vaša základňa bola schválená Európskou normou ECE R44.04

Číslo schválenia je pripojené k bočnej časti základne a nesmie byť odstránené

UPOZORNENIE

Táto sedačka je "polo-univerzálna" základňa. Je schválená podľa Predpisu č. 44.04 série zmien, pre všeobecné použitie vo vozidlách a vyhovuje pre väčšinu, ale nie pre všetky, sedadlá aut.

Vhodná iba v prípade ak sú schválené vozidlá vybavené 3 bodovými statickými/samonavijacími bezpečnostnými pásmi, schválenými Predpisom OSN/EHK č. 16 alebo inými ekvivalentnými normami

Dôležité bezpečnostné opatrenia



Nepoužívajte autosedačku otočenú proti smeru jazdy na ktoromkoľvek sedadle pre cestujúcich, ktoré je vybavené aktívnym čelným airbagom.

Zabezpečte, aby pevné komponenty a plastové časti autosedačky boli umiestnené a namontované tak, aby sa nemohli zachytiť pohyblivým sedadlom alebo vo dverách vozidla.

Skladujte základňu na bezpečnom mieste, keď sa nepoužíva. Nepoložte na ňu ťažké predmety.

Vždy pred každou jazdou skontrolujte bezpečnosť vašej základne.

Pravidelne kontrolujte základňu kvôli opotrebeniu a poškodeniu.

Nenechávajte deti bez dozoru v aute, a to ani na úplne krátky čas.

Nenechávajte batožinu a ďalšie objekty nezaistené v aute.

Ak by auto muselo náhle zastaviť, budú tieto objekty pokračovať v pohybe a môžu spôsobiť vážne zranenia. Čím väčší je objekt, tým vyššie je riziko.

Nerobte neautorizované zmeny alebo doplnky k akejkoľvek časti základne.

Nepoužívajte príslušenstvo alebo diely dodávané inými výrobcami. Funkčnosť základne by mohla byť zmenená, čo by mohlo mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Po nehode sa musí základňa vymeniť. Nemusíte vidieť žiadne poškodenie, ale po vážnej havárii môže byť základňa príliš slabá na to, aby mohla znovu plniť ochrannú funkciu.

V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte výrobcu detského zadržiavacieho systému.

Nepoužívajte nosné body, okrem tých, ktoré sú výrobcom zadržiavacieho systému uvedené v návode na použitie alebo na ráme zadržiavacieho systému.

! JE VEĽMI DÔLEŽITÉ, aby bola základňa správne nainštalovaná s bezpečnostným pásmom vozidla správne zavedeným podľa pokynov výrobcu.

Vždy sa uistite, že bezpečnostný pás vozidla nie je skrútený.

! NESPRÁVNE POUŽÍVANIE TEJTO ZÁKLADNE ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNEHO ÚRAZU ALEBO SMRTI PRI OSTREJ ZÁKRUTE, NÁHLOM ZASTAVENÍ ALEBO HAVÁRII.

Vaše dieťa môže byť zranené vo vozidle aj keď nemáte haváriu. Náhle zabrzdzenie a ostré zákruty môžu zraniť vaše

dieťa, ak základňa nie je správne nainštalovaná alebo ak vaše dieťa nie je riadne zaistené v zadržiavacom systéme.

! Bezpečnosť vášho dieťaťa závisí od správnej inštalácie a používania tejto základne.

! Nedodržanie pokynov a štítkov na základni môže mať za následok, že sa dieťa udrie o interiér vozidla pri náhlom zastavení alebo zrážke.

! Žiadna autosedačka nemôže zaručiť ochranu pred zranením v každej situácii, ale správne používanie pomáha znížiť riziko vážneho zranenia alebo smrti.

! Aj v prípade, že sa vám používanie tejto základne zdá byť jednoduché, je veľmi dôležité **PREČITAŤ SI, POCHOPIŤ, A DODRŽIAVAŤ POKYNY V PRÍRUČKE.**

Ak potrebujete pomoc, kontaktujte prosím naše oddelenie služieb zákazníkom s akýmkoľvek otázkami ohľadom dielov, použitia alebo údržby. Keď nás budete kontaktovať, majte pripravené číslo modelu a dátum výroby vášho produktu, aby sme vám mohli efektívne pomôcť. Číslo môžete nájsť na štítku na základni.

! Bezpečnosť vášho dieťaťa závisí od:

1. Volby vhodného umiestnenia detského zadržiavacieho systému vo vozidle.
2. Správneho nasmerovania a zabezpečenia bezpečnostného pásu vozidla.

! DÔLEŽITÉ VAROVANIE

Správnu inštaláciu možno očakávať ak výrobca vozidla v príručke k vozidlu prehlásil, že do vozidla je možné umiestniť "polo-univerzálny" detský zadržiavací systém pre túto vekovú skupinu.

! NEPOUŽÍVAJTE v žiadnej konfigurácii, ktorá nie je zobrazená v návode na použitie.

! DETSKÝ ZADRŽIAVACÍ SYSTÉM MÔŽE BYŤ VEĽMI HORÚCI AK SA PONECHÁ NA SLNKU.

! Kontakt s týmito časťami môže spáliť pokožku vášho dieťaťa. Pred umiestnením vášho dieťaťa do detského zadržiavacieho systému sa vždy dotknite povrchu akýchkoľvek kovových alebo plastových dielov.

! NIKDY NEPOUŽÍVAJTE UŽ POUŽÍVANÚ ZÁKLADŇU PRE DETSKÝ ZADRŽIAVACÍ SYSTÉM alebo detský zadržiavací systém, ktorých minulosť nepoznáte.

! TÁTO ZÁKLADŇA JE SCHVÁLENÁ podľa OSN/EHK Predpisu 44-04 pre skupinu 0+ (0–13 kg).

Je nebezpečné používať autosedačku na vyvýšenom povrchu, napr. na stole.

Vždy používajte zadržiavací systém.

Táto autosedačka nie je určená na dlhšie obdobia spánku.

Nepoužívajte ako odpočívajúcu kolísku, akonáhle vaše dieťa dokáže sedieť bez pomoci.

Táto autosedačka nenahrádza lehátko alebo posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, uložte ho na vhodné lehátko alebo posteľ.

Nepoužívajte odpočívajúcu kolísku ak sú niektoré časti zlomené alebo chýbajú.

Nebezpe né umiestnenia na sedadle vozidla

Nikdy nenainštalujte túto autoseda ku na nasledujúcich umiestneniach sedadla vozidla:

- 1 sedadlá vozidla oto ené proti smeru jazdy alebo na bo nú stranu jazdy
- 2 proti smeru jazdy s aktívnym eln m airbagom
- 3 Identifikujte typ vašich bezpečnostných pásov

Existuje len jeden typ bezpečnostných pásov vozidla, ktoré mô u by pou íté s touto autoseda kou:

Kombinovan bedrov /ramenn bezpečnostný pás

3 bodové pripojenia.

- 4 Oto te podporn nástavec smerom von

- 5 Polo te základ u na sedadlo vozidla. Stla te regulátor podporného nastavca, zv šte alebo zní te nástavec do potrebnej výšky. Zatla ením na základ u sa uistíte, e podporn nástavec je zaisten .

Neumiestnite podporn nástavec na v lenok. Ak sa tak stane a sedadlo vozidla je nastavené, posu te ho dopredu , aby bol nástavec na podlahe vozidla.

- 6 Otvorte poistku pásu.
- 7 Prevle te bedrov a ramenn bezpečnostný pás vozidla cez dráhu pásu ozna enú modr mi zna kami. Zapnite bezpečnostný pás vozidla. Bezpečnostný pás musí prilieha o najvodorovnejšie a nesmie by skrúten . Uistite sa, e pracka a bezpečnostný pás sú navzájom v súlade. Ak máte nejaké pochybnosti o tomto

bode, kontaktujte spo lu Graco.

- 8 **Utiahnite bezpečnostný pás vozidla**
Silno zatla te smerom nadol na základ u. Potiahnite ramenn bezpečnostný pás a utiahnite ho a zároveň posu te nadbytok do samonavijacieho zariadenia.
- 9 Zatvorte poistku pásu a uzamknite ju. Základ a by mala tesne prilieha .
- 10 **Pripevnenie autoseda ky na základ u**

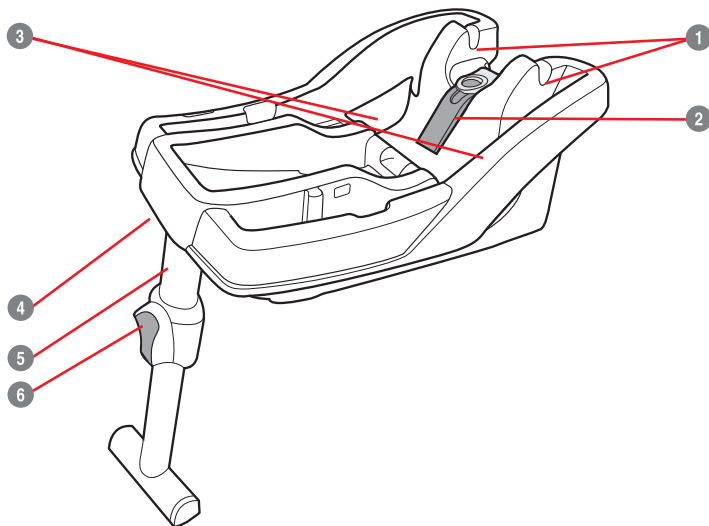
Ak chcete pripevni seda ku na základ u, umiestnite prednú as seda ky na základ u a potom na zadnej asti zatla te smerom nadol, a k m nezapadne na svoje miesto. (Pozri obrázok). Potiahnite seda ku smerom nahor, aby ste sa uistili, e je bezpečne zafixovaná do základne.

- 11 Ak chcete seda ku vybra , stla te uvo ováciu rú ku na zadnej asti autoseda ky a uvo nite upev ováciu západku. Zodvihnite autoseda ku zo základne ako je zobrazené. V dy dajte ruková do dolnej polohy ke vyberáte die a zo seda ky.
- 12 **Príru ku s návodom na pou ítie skladujte v ú lo nom priestore s ikonou príru ky, ako je zobrazené.**

Náhradné diely

Ak chcete zakúpi náhradné diely alebo doplnky, kontaktujte nás na tejto adrese:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Fodlås til autostol
- 2 Selelås
- 3 Seleindføring
- 4 Lomme til opbevaring af brugervejledning
(under foden)
- 5 Støtteben
- 6 Justeringsknap til støtteben

ADVARSLER!

Læs denne brugervejledning helt igennem **INDEN** autostolen tages i brug første gang! Opbevar altid denne brugervejledning sammen med foden.

Se gældende bestemmelser under foden. Planlæg at bruge lidt tid på at lære at anvende autostolen, hvilket er tiden værd, eftersom dit barns sikkerhed afhænger af det. Vær særlig opmærksom på advarselne trykt med rødt.

! ADVARSLER til forældre og andre brugere. DENNE AUTOSTOL MÅ IKKE INSTALLERES ELLER TAGES I BRUG, INDTIL DU HAR LÆST OG FORSTÅET INSTRUKTIONERNE I DENNE BRUGERVEJLEDNING OG I DIN BILS BRUGERVEJLEDNING.

Sikkerhedskrav

Euroæiske sikkerhedsstandarder fastsætter kravene til din autostols konstruktion og ydeevne samt til dens komponenter, herunder krav til montering og anvendelse, instruktioner og markeringer. Denne god er godkendt i henhold til europæisk standard ECE R44.04

Godkendelsesnummeret er fastgjort til autostolens bagside og må ikke fjernes.

MEDELELSE

Denne autostol med fod er til "Semi-Universal" brug. Den er godkendt i henhold til regulativ nr. 44.04, herunder en række ændringsforslag, til almindelig brug i køretøjer, og passer til de fleste, men ikke alle, bilsæder.

Autostolen er kun egnet til brug, hvis de godkendte køretøjer er udstyret med trepunktssikkerhedsseler, der er godkendt i henhold til FN-/ECE-regulativ nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.

Vigtige sikkerhedsanvisninger



Autostolen må ikke anvendes i bagudrettet position på et passagersæde, hvor en airbag kan sprede sig ud.

Sørg for at autostolens hårde elementer og plastdele er placeret og monteret således, at de ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en bildør.

Foden skal opbevares på et sikkert sted, når den ikke er i brug. Undgå at lægge tunge ting ovenpå stolen.

Kontrollér altid, at foden er sikkert monteret og uskadiget, inden enhver bilrejses påbegyndelse.

Foden skal efterses regelmæssigt for eventuelt slid og ælde.

Efter aldrig et barn alene i en bil, selv ikke i meget kort tid.

Bagage og andre ikke-fastgjorte genstande må ikke opbevares i bilen.

Hvis bilen er nødt til at gøre et pludseligt stop, vil disse genstande fortsætte med at bevæge sig og kan forårsage alvorlige skader. Jo større genstanden er, jo større er risikoen for personskaade.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer eller tilføjelser på foden.

Der må ikke anvendes tilbehør og produktdele, der er leveret af andre producenter. Dette kan påvirke fodens funktion, og forårsage alvorlig personskaade eller død.

Efter et uheld skal foden erstattes. Du vil muligvis ikke kunne se nogen synlige skader, men en alvorlig ulykke kan svække en autostol, så den ikke længere kan anvendes til beskyttelse af et barn.

Du bedes kontakte autostolens producent i tilfælde af eventuelle spørgsmål.

Der må ikke anvendes andre bærende punkter end de bærende punkter, der er angivet af autostolens producent i brugervejledningen eller på autostolen.

! DET ER MEGET VIGTIGT, at autostolen er monteret korrekt med bilens sikkerhedssele, der er ledt korrekt gennem slidserne i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Kontrollér altid, at sikkerhedens selen ikke er snoet.

! FORKERT BRUG AF DENNE AUTOSTOL ØGER RISIKOEN FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD I ET SKARPT SVING, VED PLUDSELIGE OPBREMSNINGER ELLER I TILFÆLDE AF ET SAMMENSTØD.

Dit barn kan komme til skade i en bil, selvom du ikke er ude for en ulykke. Pludselige opbremsninger eller skarpe sving

kan skade dit barn, hvis foden ikke er korrekt installeret eller hvis dit bære ikke er korrekt fastgjort i autostolen.

! Dit barns sikkerhed afhænger af at du installerer og anvender denne fod på korrekt vis.

! Manglende overholdelse af disse instruktioner og instruktionerne på mærkaterne bag på autostolen kan resultere i, at barnet rammer bilens inderside i tilfælde af en pludselig opbremsning eller ulykke.

! Der findes ingen autostol, der kan garantere beskyttelse mod skader i en hvilken som helst situation, men korrekt brug hjælper med at nedsætte risikoen for alvorlig personskade eller død.

! Selv hvis autostolen lader til at være nem at bruge uden at følge anvisningerne, er det vigtigt at **LÆSE, FORSTÅ OG FØLGE BRUGERVEJLEDNINGEN**.

Hvis du har brug for hjælp, kan du kontakte vores kundeserviceafdeling, hvis du har spørgsmål vedrørende produktdele, anvendelse eller vedligeholdelse. Når du kontakter os, bedes du have dit produkts modelnummer og fremstillingsdato klar, så vi kan hjælpe dig på bedst mulig vis. Numrene kan findes på en mærkat, der sidder på foden.

! Dit barns sikkerhed afhænger af:

1. Valg af autostolens korrekte placering i din bil.
2. Korrekt indføring og fastgørelse af bilens sikkerhedssele.

! VIGTIG ADVARSEL

En korrekt pasform er mest sandsynlig, hvis bilfabrikanten skriver i bilens håndbog, at køretøjet er indrettet til montering af en "universel" autostol til børn i denne aldersgruppe.

! Autostolen må **IKKE** anvendes i en konfiguration, der ikke er vist i brugervejledningen.

! AUTOSTOLEN KAN BLIVE MEGET VARM, HVIS DEN EFTERLADES I SOLEN.

! Berøring med stolens dele kan brænde dit barns hud. Rør altid overfladen af en hvilken som helst produkt del af metal eller plastik, inden du placerer barnet i autostolen.

! ANVEND ALDRIG EN AFLAGT AUTOSTOL eller en autostol, du ikke ved, hvem eller hvor stammer fra.

! DENNE FOD ER GODKENDT i henhold til UNECE-regulativ 44-04 Group 0+ (0-13 kg).

Det er farligt at anvende autostolen på en forhøjet overflade såsom f.eks. et bord.

Selen skal altid tages i brug.

Denne autostol er ikke egnet til at barnet kan sove i den i længere tid.

Autostolen må ikke anvendes som en tilbagelænet lift eller vugge, når barnet selv er i stand til at sidde op.

Denne autostol er ikke en erstatning for en vugge eller en seng. Hvis dit barn har behov for at sove, skal det lægges i en egnet vugge eller seng.

Anvend ikke den tilbagelænedede vugge, hvis nogen af dens komponenter mangler eller er beskadigede.

Usikker placering af autostolen

Autostolen må aldrig installeres på en af følgende siddepladser i bilen:

- 1 bagudvendte eller sidevendte bilsæder
- 2 bagudvendte med en aktiv airbag

3 Identificér typen af sikkerhedssele

Der er kun én type sikkerhedssele, der kan anvendes sammen med denne autostol:

Kombineret hofte- og skuldersele

3 forbindelsespunkter.

4 Drej støttebenet udad

- 5 Anbring foden på bilsædet. Tryk på støttebenets justeringsknap, hævn eller sænk støttebenet, indtil den ønskede højde er nået. Kontrollér, at støttebenet sidder korrekt fast ved at trykke på foden i nedadgående retning.

Anbring ikke foden med støttebenet på en afsats. Hvis dette sker og bilsædet er justerbart, skal det rykkes fremad, så foden står på bilens gulv.

- 6 Åbn selelåsen.

- 7 Før hofte- og skuldeselen gennem seleindføringen mærket med blå mærkater. Spænd sikkerhedsselen. Sikkerhedsselen skal ligge så fladt som muligt og må ikke være snoet. Kontrollér, at spændet og sikkerhedsselen flugter

med hinanden. Kontakt Graco, hvis du er i tvivl om dette punkt.

8 Stram sikkerhedsselen

Giv foden et fast tryk i nedadgående retning. Træk i sikkerhedsselen til skulderen for at stramme den, mens du fører selen tilbage i fastgørelsespunktet.

- 9 Luk selelåsen og lås den. Foden bør nu være stramt fastgjort.

10 Fastgørelse af autostolen på foden

Autostolen fastgøres til foden ved at anbringe den forreste del af autostolen på foden og derefter skubbe nedad, indtil den låses på plads. (Se billedet). Hvis autostolen opad for at sikre, at den er korrekt fastgjort til foden.

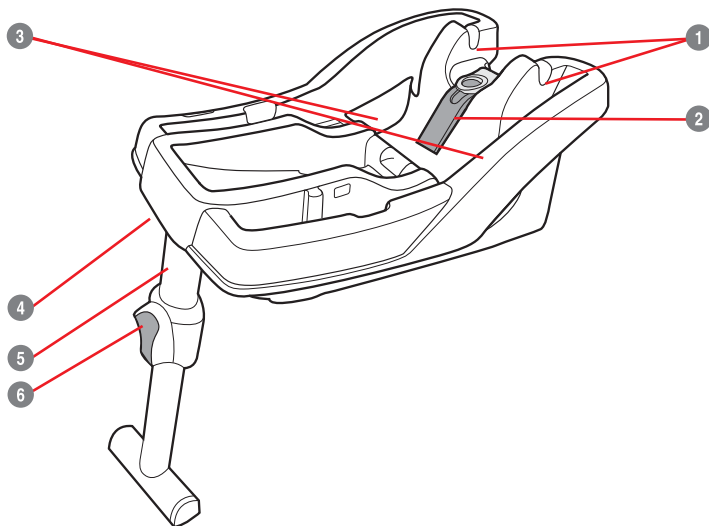
- 11 Autostolen kan fjernes ved at trykke på udløserhåndtaget på autostolens bagside for at åbne smæklåsen. Løft autostolen væk fra foden som vist. Håndtaget skal altid være i nedadgående stilling, når dit barn fjernes fra stolen.

- 12 Opbevar brugsanvisningen i opbevaringslommen med brugervejledningsikonet som vist.

Reserve dele

Hvis du ønsker at købe reservedele eller tilbehør, bedes du kontakte os på følgende website:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Lås for barnesetebase
- 2 Beltelås
- 3 Bane for setebelte
- 4 Lomme for instruksjonsbok
(under basen)
- 5 Støtteben
- 6 Justeringsknapp for støtteben

ADVARSLER!

Les denne brukerhåndboken grundig FØR du bruker barnesetet første gang! Oppbevar alltid denne brukerhåndboken sammen med basen.

Det er plass til håndboken under basen. Ta deg tid til å bli kjent med barnesetet, det er vel anvendt tid når du tar i betraktning at barnets sikkerhet er avhengig av det. Vær spesielt oppmerksom på advarsler, trykt med rød skrift.

! ADVARSLER til foreldre og andre brukere. IKKE INSTALLER ELLER BRUK DENNE BASE FØR DU HAR LEST OG FORSTÅTT INSTRUKSJONENE I DENNE HÅNDBOKEN OG KJØRETØYETS BRUKERHÅNDBOK.

Sikkerhetskrav

Europeiske sikkerhetsstandarder spesifiserer konstruksjonen og ytelsen til basen, i tillegg til komponentene, kravene til tilpassing og bruk, instruksjoner og merking. Basen er godkjent av europeisk standard ECE R44.04.

Et godkjeningsnummer er festet til siden på basen og skal ikke fjernes.

MERKNAD

Setet er en "halvuniversell" base. Det er godkjent i henhold til Forskrift nr. 44.04, endringsserie, for generell bruk i kjøretøy, og vil passe de fleste, men ikke alle, kjøretøyseter.

Bare egnet hvis de godkjente kjøretøyene er utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelter, i henhold til UN/ECE-forskrift nr. 16 eller tilsvarende standard.

Viktige sikkerhetspunkter



Ikke bruk barnesetet vendt bakover på et passasjersele der det finnes en aktiv kollisjonspute.

Påse at stive deler og plastdeler i barnesetet er plassert og installert slik at det ikke er sannsynlig at det vil bli sittende fast på grunn av et bevegelig sete eller i kjøretøydøren.

Oppbevar basen på et trygt sted når det ikke er i bruk. Ikke legg tunge ting på barnesetet.

Kontroller alltid basens sikkerhet hver gang dere reiser.

Kontroller basen jevnlig for slitasje.

Ikke la barn være alene i bilsetet, selv for kort tid.

Ikke la bagasje og andre gjenstander ligge usikret i kjøretøyet.

Hvis kjøretøyet må stoppe brått, vil disse gjenstandene bevege seg og kan forårsake alvorlige skader. Jo større gjenstanden er, desto større er risikoen.

Ikke gjør uautoriserte endringer eller sett ekstra utstyr på noen del av basen.

Ikke bruk tilbehør eller deler som er levert av andre produsenter. Basens funksjon kan endres og føre til alvorlig skade eller død.

Etter en ulykke skal basen skiftes ut. Det er mulig at du ikke ser skader, men etter en alvorlig bilkollisjon kan barnesetet være for svakt til å gi beskyttelse.

Kontakt produsenten av barnesikringsutstyret hvis du har spørsmål.

Ikke bruk andre belastningspunkter enn de som er angitt av sikringsutstyrprodusenten i instruksjonene eller på seteenheten.

! DET ER SVÆRT VIKTIG at basen er riktig installert med kjøretøybeltet riktig lagt ut i henhold til produsentens instruksjoner.

Påse alltid at kjøretøybeltet ikke er vridd.

! MANGLENDE RIKTIG BRUK AV DENNE BASEN ØKER RISIKOEN FOR ALVORLIG SKADE ELLER DØD I EN SKARP SVING, VED BRÅSTOPP ELLER KOLLISJON.

Barnet kan bli skadet i et kjøretøy, selv om du ikke har en kollisjon. Plutselig bremsing og skarpe svinger kan skade barnet hvis basen ikke er riktig installert, eller hvis barnet ikke er riktig sikret i barnesetet.

! Barnets sikkerhet avhenger av at du installerer og bruker denne basen riktig.

! Hvis disse instruksjonene og basemerkingen ikke følges, kan resultatet bli at barnet slår seg mot kjøretøyet's interiør ved plutselig stopp eller kollisjon.

! Ingen barneseter kan garantere beskyttelse mot skade i enhver situasjon, men riktig bruk bidrar til å redusere risikoen for alvorlig skade eller død.

! Selv om det ser enkelt ut å bruke denne basen, er det svært viktig at du **LESER, FORSTÅR OG FØLGER BRUKSANVISNINGEN**.

Hvis du trenger hjelp, ta kontakt med kundetjenesten med alle spørsmål du måtte ha om deler, bruk eller vedlikehold. Når du kontakter oss, ber vi deg å ha produktets modellnummer og produksjonsdato klar, slik at vi kan hjelpe deg på en effektiv måte. Tallene finnes på en klistrelapp på baksiden av basen.

! Barnets sikkerhet avhenger av:

1. Velge en passende plassering av barnesetet i kjøretøyet.
2. Riktig påsetting og sikring av kjøretøybeltet.

! VIKTIG ADVARSEL

Riktig tilpasning er sannsynlig hvis kjøretøyprodusenten har erklært i håndboken for kjøretøyet at kjøretøyet kan holde et "halvuniverselt" barnesete for denne aldersgruppen.

! **IKKE BRUK** i noen konfigurasjon som ikke er vist i instruksjonene.

! **BARNSETEET KAN BLI SVÆRT VARMT HVIS DET LIGGER I SOLEN.**

! Kontakt med disse delene kan gi brannskår på barnets hud. Kjenn alltid på alle metall- eller plastdeler før du setter barnet i barnesetet.

! **BRUK ALDRI EN ANNEHÅNDS BASE** eller et barnesete du ikke vet opprinnelsen til.

! **DENNE BASEN ER GODKJENT** i henhold til UNECEs Forskrift 44-04 gruppe 0+ (0-13 kg).

Det er farlig å bruke barnesetet på en hevet flate, for eksempel et bord.

Bruk alltid sikringssystemet.

Dette barnesetet er ikke utformet for lange soveperioder.

Skal ikke brukes som tilbakelemt huske hvis barnet kan sitte uten hjelp.

Dette barnesetet erstatter ikke en barneseng eller en seng. Hvis barnet ditt trenger å sove, bør det legges i en passende barneseng eller seng.

Ikke bruk den tilbakelemt husken hvis noen komponenter er brukket eller mangler.

Utrygge seteplasseringer i kjøretøyet

Monter aldri dette barnesetet i noen av følgende posisjoner i kjøretøyet:

- 1 bakovervendte eller sidevendte kjøretøyseter
- 2 bakovervendte med en aktiv frontkollisjonspute

3 Finn din setebelttype

Det finnes bare én type kjøretøybelter som kan brukes med dette barnesetet.

Kombinert hofte- og skulderbelte

3 festepunkter.

4 Roter støttebenet ut

- 5 Legg basen på kjøretøysetet. Trykk på justeringsknappen for støttebeltet og løft eller senk støttebenet til riktig høyde. Sørg for at støttebenet er sikret ved å trykke ned basen.

Ikke legg basen med støtteben på et fremspring. Hvis dette gjøres og kjøretøysetet er justerbart, skal det skyves forover slik at benet står på kjøretøygulvet.

- 6 Åpne låsen.
- 7 Før hofte- og skulderbeltene gjennom beltebanen merket med blå etiketter.

Spenn fast kjøretøybeltet. Setebeltet skal ligge så flatt som mulig og ikke være vridd. Påse at spennen og setebeltet er på linje med hverandre. Kontakt Graco hvis du er usikker på dette punktet.

8 Stram til kjøretøybeltet

Skyv basen fast ned. Trekk i skulderbeltet for å stramme til mens slakken mates tilbake i rullen.

- 9 Lukk låsen og lås den. Basen skal sitte godt festet.

10 Montere barnesetet på basen

Setet festes til basen ved å posisjonere setefronten på basen og deretter skyve ryggen ned til den låses på plass. (Se illustrasjon). Trekk opp barnesetet for å være sikker på at det er låst på plass på basen.

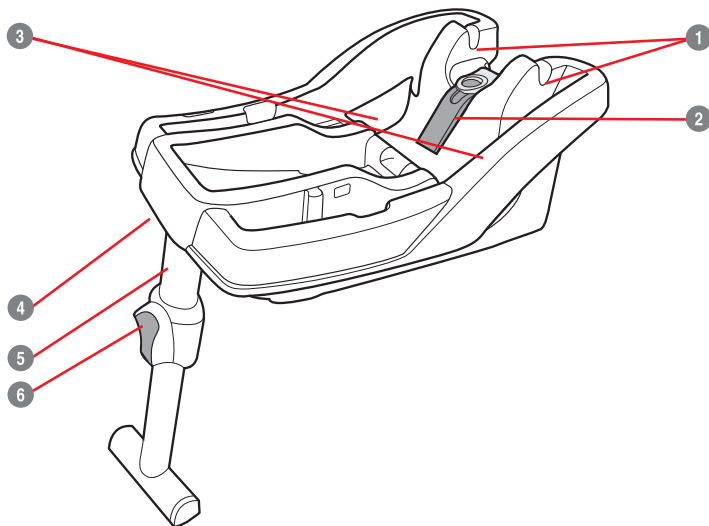
- 11 Det fjernes ved å klemme sammen utløserhåndtaket på baksiden av barnesetet for å frigjøre festelåsen. Løft barnesetet opp fra basen som vist. Sett alltid håndtaket i ned-stilling når du tar opp barnet fra setet.

12 Oppbevar instruksjonsboken i sporet med instruksjonsbokikonet som vist.

Reservedeler

Ved kjøp av deler eller tilbehør, kontakt oss på:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Lås till basenhet för bilbarnstol
- 2 Bältesspär
- 3 Bana för säkerhetsbälte
- 4 Förvaringsfack för instruktionshandbok
(under basenheten)
- 5 Avlastningsben
- 6 Justeringsknapp för avlastningsben

VARNINGAR!

Läs hela denna användarhandbok **INNAN** du börjar använda bilbarnstolen!

Förvara **alltid** användarhandboken ihop med basenheten.

Det finns plats under basenheten. Ta dig tid att bekanta dig med bilbarnstolen – det är väl använd tid med tanke på att ditt barns säkerhet hänger på det. Var särskilt uppmärksam på varningarna i röd text.

! VARNINGAR TILL FÖRÄLDRA OCH ANDRA ANVÄNDARE. INSTALLERA INTE OCH ANVÄND INTE DENNA BASENHET FÖRRÄN DU HAR LÄST OCH FÖRSTÅTT INSTRUKTIONERNA I DENNA HANDBOK OCH I ANVÄNDARHANDBOKEN TILL DITT FORDON.

Säkerhetskrav

I europeiska säkerhetsstandarder specificeras konstruktion och prestanda för din basenhet samt dess komponenter, krav vid montering och användning, instruktioner och markeringar. Din basenhet har godkänts enligt den europeiska standarden ECE R44.04.

Ett godkännandenummer sitter på sidan av basenheten och får inte tas bort.

MEDELLENDE

Basenheten är av typen "halv-universell". Den är godkänd i enlighet med föreskrifter nr 44, ändringsserie 04, för generell användning i fordon och den passar de flesta, men inte alla, fordonssäten.

Lämplig endast om de godkända fordonen är utrustade med 3-punkts säkerhetsbälten som är godkända i enlighet med UN/ECE föreskrift nr 16 eller andra likvärdiga standarder.



Viktiga säkerhetsaspekter

Använd inte din bilbarnstol bakåtriktad på något passagerarsäte där det finns en aktiv krockkudde inmonterad där fram.

Var uppmärksam så att bilstolens styva artiklar och plastdelar är placerade och installerade så att de inte kan bli inklämda av ett flyttbart säte eller i en fordonssörr.

Förvara din basenhet på ett säkert ställe när den inte används. Undvik att lägga tunga saker ovanpå den.

Kontrollera alltid säkerheten för din basenhet före varje resa.

Kontrollera regelbundet basenheten för att upptäcka slitage.

Lämna inte barn oövakade i bilbarnstolen, ens bara en kort stund.

Lämna inte bagage och andra föremål lösa i bilen.

Om bilen måste stanna plötsligt, flyger de föremålen framåt och kan orsaka svåra skador. Ju större föremål, desto större risk.

Gör inga otillåtna ändringar eller tillägg på någon del av basenheten.

Använd inga tillbehör eller delar från andra tillverkare. Det kan leda till att basenheten fungerar annorlunda, med allvarigt skada eller dödsfall som följd.

Efter en olycka måste basenheten bytas ut. Du kanske inte ser några skador, men efter en svår krock kan det hända att en barnstol är för svag för att kunna skydda längre.

Kontakta tillverkaren av fasthållningsanordningen om du har några frågor.

Använd inte andra belastningspunkter än de som specificeras av tillverkaren av fasthållningsanordningen i anvisningarna eller på fasthållningsanordningens stomme.

! DET ÄR YTTERST VIKTIGT att basenheten installeras med fordonets säkerhetsbälte korrekt draget enligt tillverkarens instruktioner.

Se alltid till att fordonets säkerhetsbälte inte snor sig.

! ATT INTE ANVÄNDA DENNA BASENHET PÅ ETT SÄKERT SÄTT ÖKAR RISKEN FÖR SVÅRA SKADOR ELLER DÖDSFALL VID SKARP SVÄNG, PLÖTSLIGT STOPP ELLER KOLLISION.

Ett barn kan skadas i ett fordon även om man inte råkar ut för en krock. Plötsliga inbromsningar och skarpa svängar kan skada barnet om basenheten inte är korrekt installerad eller om barnet inte sitter ordentligt fast i selen.

! Ditt barns säkerhet hänger på att du installerar och använder denna basenhet på rätt sätt.

! Att inte följa dessa instruktioner och etiketterna på basenheten kan leda till att barnet stöter ihop med fordonets inredning vid ett plötsligt stopp eller en kollision.

! Ingen bilbarnstol skyddar garanterat mot skador i alla situationer, men om den används rätt minskar det risken för allvarlig skada eller dödsfall.

! Även om det kan verka enkelt att själv ta reda på hur denna basenhet fungerar, så är det mycket viktigt att **LÄSA, FÖRSTÅ OCH FÖLJA ANVÄNDARHANDBOKEN**.

Om du behöver hjälp, kontakta vår kundserviceavdelning med de frågor du har om reservdelar, användning eller underhåll. När du kontaktar oss, ha då din produkts modellnummer, tillverkningsort och tillverkningsdatum redo, så att vi kan hjälpa dig effektivt. Numren finns på en dekal på basenheten.

! Ditt barns säkerhet hänger på följande:

1. Att du väljer en lämplig plats för fasthållningsanordningen i ditt fordon.
2. Att du drar och sätter fast fordonets säkerhetsbälte på rätt sätt.

! VIKTIG VARNING

En korrekt inpassning är trolig om fordonstillverkaren har deklarerat i handboken till fordonet att det går att sätta in en fasthållningsanordning för barn av typen "halvuniversell" för denna åldersgrupp.

! Får **INTE** användas i någon konfiguration som inte visas i anvisningarna.

! FASTHÅLLNINGSANORDNINGEN KAN BLI MYCKET HET OM DEN LÄMNAS I SOLEN.

! Kontakt med dessa delar kan orsaka brännskador på barnet. Rör alltid vid alla metall- eller plasttytor innan du sätter barnet i fasthållningsanordningen.

! ANVÄND ALDRIG EN BEGAGNAD

FASTHÅLLNINGSANORDNING ELLER BASENHET eller fasthållningsanordning som du inte känner till bakgrunden till.

! **DENNA BASENHET ÄR GODKÄND** enligt UNECE-föreskrifterna 44-04 grupp 0+ (0–13 kg).

Det är farligt att använda bilbarnstolen på en upphöjd yta som t.ex. ett bord.

Använd alltid selen.

Denna bilbarnstol är inte avsedd för att barn ska sova i den under långa perioder.

Får inte användas som tillbakalutad vaggan när barnet kan sitta utan stöd.

Denna bilbarnstol ersätter inte en en liggkorg eller en säng. Om ditt barn behöver sova så ska det placeras i en lämplig liggkorg eller säng.

Använd inte bilbarnstolen som tillbakalutad vaggan om några komponenter är trasiga eller saknas.

Osäkra placeringar på sätet

Installera aldrig denna bilbarnstol på något av följande ställen på fordons-sätena:

- 1 bakåt- eller sidoriktade fordonssäten
- 2 bakåtriktat när det finns en aktiv krockkudde där fram
- 3 **Identifiera din säkerhetsbältestyp**
Det finns bara en typ av bilsäkerhetsbälten som kan användas till denna bilbarnstol:
Säkerhetsbälte som dras över både knä och axlar

Trepunktsbälte.

- 4 **Vrid avlastningsbenet utåt**
- 5 Placera basenheten på fordonets säte. Kläm åt avlastningsbenets justeringsknapp och höj eller sänk benet till rätt höjd. Försäkra dig om att avlastningsbenet är säkert genom att trycka ner basenheten.

Placera inte basenheten med avlastningsbenet på en list. Om detta inträffar och fordonets säte är justerbart, flytta då sätet framåt så att benet hamnar på fordonsgolvet.
- 6 Öppna spärren.
- 7 Rikta säkerhetsbältets knä- och axelpartier genom bältesbanan som är markerad med blå etiketter. Lås fast säkerhetsbältet. Säkerhetsbältet ska ligga så platt som möjligt och inte vara snott. Se till att bälteslåset och fordonets säkerhetsbälte är inpassade

mot varandra. Kontakta Graco om du är osäker på denna punkt.

- 8 **Spänn åt fordonets säkerhetsbälte**
Tryck ner basenheten stadigt. Dra i axelbältet så att det spänns åt samtidigt som det lösa dras tillbaka in i upprullaren.
- 9 Stäng spärren och lås den. Basenheten ska sitta tätt fast.
- 10 **Fästa bilbarnstolen vid basenheten**

Sätt fast bilbarnstolen vid basenheten genom att placera barnstolens framsida i basenheten och sedan trycka bakåt tills den låses på plats. (Se illustration.) Dra i bilbarnstolen för att försäkra dig om att den har hakat ordentligt fast i basenheten.
- 11 Ta bort den genom att klämma åt frigöringshandtaget på barnstolens baksida så att fästheten lossnar. Lyft upp bilbarnstolen från basenheten enligt bilden. Placera alltid handtaget i nedåtläge när du tar upp barnet ur barnstolen.
- 12 **Förvara instruktionshandboken i fickan med handboksikonen på bilden.**

Reservdelar

Om du vill köpa reservdelar eller tillbehör, kontakta oss:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl

تأكد من محاذاة الإبزيم وحزام الأمان مع بعضهما البعض

إذا كنت في " Graco " اتصل بشركة جراكو شك حول هذه النقطة

8 إحكام ربط حزام مقعد السيارة

اضغط بشدة لأسفل على القاعدة

اسحب حزام الكتف لإحكام شدة أثناء تغذية الجانب المرتخي الموجود على الشداد

9 األق القفل وثبته

ينبغي أن تكون القاعدة محكمة

10 قم بتركيب مقعد الأطفال في القاعدة

لتركيب المقعد بالقاعدة، اضبط وضع الجزء الأمامي من المقعد في القاعدة ثم اضغط لأسفل على الظهر حتى يستقر في موضعه

(انظر الرسم التوضيحي)

اسحب مقعد الأطفال للتأكد من أنه مثبت بشكل آمن في القاعدة

11 قم بالضغط على مقبض التحرير ناحية ظهر مقعد الأطفال لتحرير مزلاج التركيب لإزالة المقعد

قم بربع مقعد الأطفال من القاعدة كما هو مبين

قم دائماً بتهيئة المقبض في الوضع المتجه لأسفل عند إزالة طفلك من المقعد

12 قم بتخزين دليل التعليمات مع كتيب التعليمات في الجيب المؤشر عليه بأيقونة باب

استبدال قطع الغيار

لشراء قطع الغيار والملحقات، اتصل بنا على الموقع التالي

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl

مواضع مقاعد السيارة غير الأمنة

لا تقم أبداً بتركيب مقعد الأطفال هذا في أي من مواضع الجلوس التالية داخل السيارة

1 مقاعد السيارة المواجهة للخلف أو المواجهة للأمام

2 المقاعد المواجهة للخلف والمزودة بوسادة هوائية أمامية نشطة

3 تحديد نوع حزام الأمان الخاص بك هناك نوع واحد فقط من أحزمة أمان السيارة يمكن أن يُستخدم مع مقعد الأطفال هذا

حزام أمان الكتف/الخصر المتكامل

نقاط توصيل 3

4 أدر ساق التحويل إلى الخارج

ضع القاعدة على مقعد السيارة

اضغط زر ضبط ساق التحويل، ثم ارفع أو اخفض ساق التحويل إلى الارتفاع المناسب

تأكد من تثبيت ساق التحويل بواسطة الضغط لأسفل على القاعدة

لا تقم بوضع القاعدة ذات ساق التحويل على حافة

إذا حدث ذلك وكان مقعد السيارة قابلاً للتعديل، قم بتحريكه إلى الأمام بحيث تكون القدم على أرضية السيارة

6 افتح القفل

7 قم بتوجيه حزام أمان الكتف/الخصر من خلال ممر الحزام المؤشر عليه بعلامات زرقاء

ثبت إبزيم حزام السيارة

ينبغي أن يكون حزام أمان السيارة ممدوداً بشكل مُنْبَسط قدر الإمكان ولا يكون ملتويًا

يمكن أن يُصنع نظام تثبيت الأطفال ساخناً جداً إذا تُرك!
في الشمس

يمكن أن تحترق بشرة الطفل في حالة ملامسة هذه الأجزاء!
الساخنة

قم دائماً بملامسة سطح أي أجزاء معدنية أو بلاستيكية قبل
وضع طفلك في نظام تثبيت الأطفال

لا تقم أبداً باستخدام نظام تثبيت أطفال مُستعمل أو قاعدة،!
نظام تثبيت لا تعرفه

تم اعتماد هذه القاعدة وفقاً للجنة الاقتصادية الأوروبية!
اللائحة رقم 44-04 المجموعة 0+ (0-13) UNECE،
(كيلوجرام

من الخطر استخدام مقعد الأطفال على سطح مُرتفع، مثل
طاوله

استخدم دائماً نظام التثبيت

هذا المُنتج غير مُعد للنوم لفترات طويلة

لا تستخدم هذا المقعد كسرير للنوم بمجرد أن يكون طفلك
قادرأ على الجلوس دون مساعدة

لا يحل مقعد الأطفال هذا محل السرير أو السرير النقال

ينبغي ضع طفلك في سرير أو سرير نقال مناسب عندما
يكون بحاجة إلى النوم

لا تستخدم سرير النوم إذا كانت أي من المكونات مكسورة
أو مفقودة

يزيد خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة في حالة الانعطاف!
الحاد، التوقف المفاجئ أو الاصطدام في حالة الفشل في
استخدام هذه القاعدة بشكل صحيح

يمكن أن يُصاب طفلك في السيارة حتى ولو لم تكن في حادث
اصطدام

الكبح المفاجئ والانعطافات الحادة يمكن أن تُصيب طفلك إذ
لم يتم تركيب القاعدة بشكل صحيح أو إذ لم يتم تثبيت طفلك
بشكل صحيح في نظام تثبيت الأطفال

تعتمد سلامة طفلك على قيامك بتركيب واستخدام هذه!
القاعدة بشكل صحيح

يمكن أن يؤدي الفشل في إتباع هذه الإرشادات والملصقات!
الخاصة بالقاعدة إلى اصطدام الطفل بالجزء الداخلي من
السيارة أثناء التوقف المفاجئ أو الاصطدام

لا يمكن لأي مقعد خاص بالأطفال أن يضمن الحماية من!
الإصابة في كل حالة، ولكن الاستخدام الصحيح يضمن الحد
من مخاطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة

اقرأ، وافهم واتبع دليل المالك حتى إذا كان استخدام هذه!
القاعدة يبدو سهل الفهم على طريقتك الخاصة

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة، يُرجى الاتصال بقسم خدمة
العملاء في حالة وجود أية أسئلة لديك بخصوص الأجزاء،
الاستخدام أو الصيانة

عند قيامك بالاتصال بنا، يرجى إعداد رقم طراز المنتج
الخاص بك و (تاريخ) التصنيع بحيث يمكننا مساعدتك
بشكل فعال

يمكن إيجاد الأرقام على الملصق الموجود على القاعدة

تعتمد سلامة طفلك على!

اختيار الموقع المناسب لمقعد تثبيت الأطفال داخل السيارة 1.
الخاصة بك

إحكام ربط وتثبيت حزام مقعد السيارة بشكل صحيح 2.

تحذير هام!

يكون التوافق الصحيح مرجحاً إذا أعلن المُصنع في كُتيب
السيارة أن السيارة قادرة على تلقي نظام تثبيت الأطفال
لهذه الفئة العمرية "Semi-Universal"

لا تستخدم نظام تثبيت الأطفال في أي تكوين غير معروض!
في التعليمات

إحتذيرات

اقرأ دليل المالك هذا تماماً قبل الاستخدام الأول لمقعد الأطفال الخاصة بك

احفظ دائماً بدليل المالك هذا مع القاعدة

يتم حفظ هذه التجهيزات أسفل القاعدة

**خط لقضاء بعض الوقت للتعرف على مقعد الطفل
سنتقضي قدر كاف من الوقت عندما نتيقن أن سلامة
طفلك متوقفة على ذلك**

**ابدي اهتماماً خاصاً للتحذيرات المطبوعة باللون
الأحمر**

تحذيرات للآباء وغيرهم من المستخدمين!

**لا تقم بتركيب أو استخدام هذه القاعدة حتى تقوم بقراءة
وفهم التعليمات الواردة في هذا الدليل ودليل مالك
السيارة الخاصة بك**

متطلبات السلامة

تحدد معايير السلامة الأوروبية تشييد وأداء القاعدة
الخاصة بك وكذلك مكوناتها، والمتطلبات اللازمة للتركيب
والاستخدام، والتعليمات والرسومات التوضيحية

تم اعتماد القاعدة الخاصة بك من قبل المعايير الأوروبية
(ECE R44.04) لسلامة الأطفال وفقاً للائحة

تم إرفاق رقم الاعتماد على الجزء الجانبي من القاعدة ويجب
ألا يتم إزالته

ملاحظه

"Semi-Universal" المقعد هو قاعدة

تم اعتماد المقعد وفقاً للائحة رقم 44.04 وسلسلة من
التعديلات، للاستخدام العام في السيارات وسوف يتناسب مع
معظم وليس كل مقاعد السيارات

يعد المقعد مناسباً فقط إذا كانت السيارات المعتمدة مزودة
بحزام أمان ذات 3 مواضع تثبيت، وهو معتمد من قبل لجنة
اللائحة رقم UN/ECE الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا
16. أو المعايير الأخرى المماثلة

نقاط السلامة الهامة

لا تقم باستخدام مقعد الطفل الخاص بك المواجه
إلى الخلف على مقعد ركاب مثبت أمامه وسادة
هوائية نشطة



اهتم بالعناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية الخاصة بمقعد
الطفل حيث يجب أن تكون مثبتة ومستقرة في أماكنها بحيث
لا تكون عرضة لأن تصبح مُحْتَجَزة من قبل المقعد المتحرك
أو باب السيارة

قم بتخزين القاعدة الخاصة بك في مكان آمن عندما لا تكون
قيد الاستخدام

تجنب وضع الأشياء الثقيلة أعلى المقعد

تحقق دائماً من سلامة القاعدة الخاصة بك قبل كل رحلة

قم دائماً بإجراء فحص دوري على القاعدة للتحقق من عدم
وجود علامات البلي الناجمة عن الاستعمال

لا تترك الأطفال داخل مقعد الأطفال دون مراقبة حتى ولو
لفترة قصيرة

لا تترك الأمتعة وغيرها من الأشياء غير مثبتة في السيارة
ستتحرك هذه الأشياء ويمكن أن تُسبب إصابات خطيرة إذا
توجب إيقاف السيارة فجأة

كلما كان الشيء المُتَحَرِّك كبير الحجم كلما كانت الإصابات
أخطر

لا تقم بإجراء أية تعديلات أو إضافات غير مُصرَّح بها لأي
جزء من القاعدة

لا تقم باستخدام الملحقات أو الأجزاء التي يتم توفيرها من
قبل مُصنِّعين آخرين

يمكن أن تتغير وظيفة القاعدة، مما يؤدي إلى حدوث إصابات
خطيرة أو الوفاة

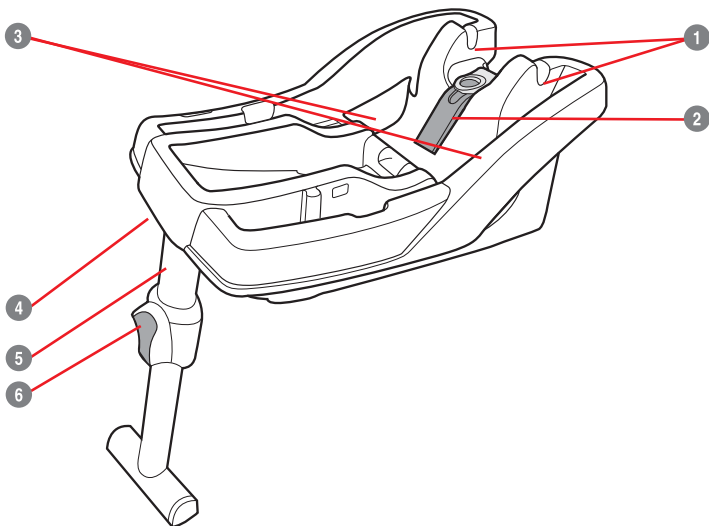
يجب أن يتم استبدال القاعدة بعد وقوع حادث

يمكن أن يكون مقعد الأطفال ضعيفاً للغاية لحماية الأطفال
بعد وقوع حادث خطير، رغم عدم رؤيتك لأي ضرر ظاهر
الرجاء الاتصال بمُصنِّع نظام تثبيت الأطفال في حالة الرغبة
في طرح أية أسئلة

لا تقم باستخدام نقاط تحميل الحمولة غير تلك المُحددة من
قبل مُصنِّع نظام التثبيت في التعليمات أو نظام تثبيت الجسم

من المهم أن يتم تركيب القاعدة مع حزام السيارة بشكل!
صحيح بحيث يتم التمرير وفقاً لتعليمات المُصنِّع

تحقق دائماً من عدم التواء حزام السيارة



١ تأمين قاعدة مقعد الأطفال

٢ قفل الحزام

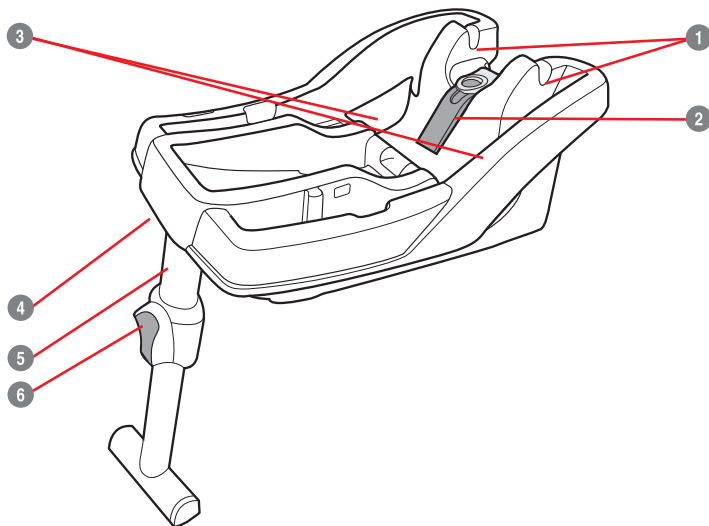
٣ مسار حزام المقعد

٤ دليل تعليمات التخزين

(أسفل القاعدة)

٥ ساق التحميل

٦ زر ضبط ساق التحميل



- 1 Ασφάλιση βάσης παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου
- 2 Απασφάλιση ζώνης
- 3 Διαδρομή ζώνης ασφαλείας
- 4 Φύλαξη εγχειριδίου οδηγίων
(κάτω από τη βάση)
- 5 Σκέλος φορτίου
- 6 Κουμπί ρύθμισης σκέλους φορτίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο κατόχου ΠΡΙΝ χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου για πρώτη φορά! Να διατηρείτε πάντα αυτό το εγχειρίδιο κατόχου μαζί με τη βάση.

Υπάρχει χώρος κάτω από τη βάση. Προγραμματίζετε να αφιερώσετε λίγο χρόνο για να γνωρίσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου. Αξίζει τον κόπο εάν σκεφτείτε ότι η ασφάλεια του μωρού σας εξαρτάται από αυτό. Προσέχετε ιδιαίτερα τις προειδοποιήσεις, οι οποίες είναι εκτυπωμένες με κόκκινο χρώμα.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ προς γονείς και άλλους χρήστες. ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΒΑΣΗ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.

Απαιτήσεις ασφάλειας

Τα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφάλειας καθορίζουν την κατασκευή και την απόδοση της βάσης σας, καθώς και τα συστατικά της μέρη, τις απαιτήσεις για τοποθέτηση και χρήση, τις οδηγίες και τα σήματα. Η βάση που διαθέτετε έχει εγκριθεί σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο ECE R44.04

Ένας αριθμός έγκρισης έχει προσαρτηθεί στο πλάι της βάσης και δεν πρέπει να αφαιρεθεί.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το παιδικό κάθισμα είναι μια βάση «ημι-καθολικής χρήσης». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό υπ' αριθμ. 44.04 και τις τροποποιήσεις του, όσον αφορά τη γενική χρήση σε οχήματα και θα ταιριάζει στα περισσότερα, αλλά όχι σε όλα, τα καθίσματα οχημάτων.

Είναι κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα διαθέτουν ζώνες ασφαλείας 3 σημείων, εγκεκριμένες σύμφωνα με τον κανονισμό UN/ECE υπ' αριθμ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

Σημαντικά σημεία ασφάλειας



Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς τα πίσω σε οποιοδήποτε κάθισμα επιβάτη όπου υπάρχει τοποθετημένος ενεργός μπροστινός αερόσακος.

Προσέχετε ώστε τα στερεά αντικείμενα και πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου να είναι τοποθετημένα και εγκατεστημένα με τρόπο ώστε να μην είναι δυνατή η παγίδευση από κινητό κάθισμα ή μια πόρτα του οχήματος.

Να αποθηκεύετε τη βάση σε ένα ασφαλές μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω σε αυτό.

Να ελέγχετε πάντα την ασφάλεια της βάσης πριν από κάθε ταξίδι.

Να ελέγχετε τακτικά τη βάση για φθορά και σκισίματα.

Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, ούτε για σύντομο χρονικό διάστημα.

Μην αφήνετε μη στερεωμένες αποσκευές και άλλα αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο.

Εάν το αυτοκίνητο πρέπει να σταματήσει ξαφνικά, αυτά τα αντικείμενα θα συνεχίσουν να κινούνται και μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Όσο μεγαλύτερο είναι το αντικείμενο, τόσο μεγαλύτερος είναι ο κίνδυνος.

Μην πραγματοποιείτε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή προσθήκες σε οποιοδήποτε μέρος της βάσης.

Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή άλλα εξαρτήματα που παρέχουν άλλοι κατασκευαστές. Η λειτουργία της βάσης μπορεί να τροποποιηθεί, έχοντας ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Μετά από κάποιο ατύχημα, πρέπει να αντικαταστήσετε τη βάση. Μπορεί να μη βλέπετε καμία ζημιά, αλλά μετά από μια σοβαρή σύγκρουση, ένα παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να είναι πολύ ασθενές για να παρέχει ξανά προστασία.

Στην περίπτωση που έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεως, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιού.

Μη χρησιμοποιείτε σημεία στήριξης φορτίου διαφορετικά από αυτά που καθορίζει ο κατασκευαστής του συστήματος συγκράτησης παιδιού στις οδηγίες ή επάνω στο κυρίως τμήμα του συστήματος συγκράτησης παιδιού.

! ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ η βάση να τοποθετηθεί σωστά, με τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος σωστά δρομολογημένη σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Να φροντίζετε πάντα η ζώνη ασφαλείας του οχήματος να μην έχει συσφραγεί.

! ΕΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΣΩΣΤΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΒΑΣΗ, ΑΥΞΑΝΕΤΑΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΘΑΝΑΤΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΤΟΜΗΣ ΣΤΡΟΦΗΣ, ΞΑΦΝΙΚΟΥ ΦΡΕΝΑΡΙΣΜΑΤΟΣ Ή ΣΥΓΚΡΟΥΣΗΣ.

Το παιδί σας μπορεί να τραυματιστεί σε ένα όχημα ακόμη και εάν δεν συμβεί σύγκρουση. Το ξαφνικό φρενάρισμα και οι απότομες στροφές μπορούν να τραυματίσουν το παιδί σας εάν η βάση δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή εάν το παιδί σας δεν έχει δεθεί σωστά στο σύστημα συγκράτησης παιδιού.

! Η ασφάλεια του παιδιού σας εξαρτάται από τη σωστή τοποθέτηση και χρήση αυτής της βάσης.

! Εάν δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες και τις ετικέτες στη βάση, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το παιδί να χτυπήσει στο εσωτερικό του οχήματος σε κάποιο απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.

! Κανένα παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν μπορεί να εγγυηθεί την προστασία από τραυματισμό σε κάθε περίπτωση, όμως η σωστή χρήση συμβάλλει στη μείωση του κινδύνου σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

! Ακόμη και εάν η χρήση της βάσης σας φαίνεται εύκολη να καταλάβετε από μόνοι σας, είναι πολύ σημαντικό **ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ, ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ.**

Εάν χρειάζεστε βοήθεια, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών με οποιοδήποτε ερωτήσες μπορεί να έχετε για τα εξαρτήματα, τη χρήση ή τη συντήρηση. Όταν επικοινωνείτε μαζί μας, να έχετε τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος και την ημερομηνία κατασκευής για να σας βοηθήσουμε αποτελεσματικά. Θα βρείτε τους αριθμούς σε ένα αυτοκόλλητο στη βάση.

! Η ασφάλεια του παιδιού σας εξαρτάται από:

1. Την επιλογή της κατάλληλης θέσης για το σύστημα συγκράτησης παιδιού στο όχημά σας.
2. Την σωστή δρομολόγηση και ασφάλιση της ζώνης ασφαλείας του οχήματος.

! ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο του οχήματος ότι το όχημα μπορεί να αποδεχτεί «ημι-καθολικό» σύστημα συγκράτησης παιδιού για τη συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα.

! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ σε οποιαδήποτε διαμόρφωση δεν εμφανίζεται στις οδηγίες.

! ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΖΕΣΤΑΘΕΙ ΠΑΡΑ ΠΟΛΥ ΕΑΝ ΤΟ ΑΦΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ.

! Η επαφή με αυτά τα μέρη μπορεί να προκαλέσει δερματικά εγκαύματα στο παιδί σας. Να αγγίζετε πάντα την επιφάνεια οποιωνδήποτε μεταλλικών ή πλαστικών μερών πριν τοποθετήσετε το παιδί σας στο σύστημα συγκράτησης παιδιού.

! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΑ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ, ΜΙΑ ΒΑΣΗ ή ένα σύστημα συγκράτησης παιδιού του οποίου το ιστορικό δεν γνωρίζετε.

! ΑΥΤΗ Η ΒΑΣΗ ΕΧΕΙ ΕΓΚΡΙΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ UNECE Κανονισμό 44-04 Ομάδας 0+ (0-13 κιλά).

Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε υπερψωμένη επιφάνεια, π.χ. επάνω σε τραπέζι.

Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης παιδιού.

Αυτό το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν προορίζεται για ύπνο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.

Μην χρησιμοποιείτε ως επικλινές λίκνο εάν το παιδί σας μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια.

Αυτό το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται να κοιμηθεί, θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.

Μην χρησιμοποιείτε τον επικλινές λίκνο εάν οποιοδήποτε συστατικό μέρος είναι σπασμένο ή λείπει.

Ανασφαλείς θέσεις στα καθίσματα του οχήματος

Μην εγκαθιστάτε αυτό το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε οποιοδήποτε από τις ακόλουθες θέσεις στα καθίσματα του οχήματος:

- 1 καθίσματα οχήματος που είναι στραμμένα προς τα πίσω ή προς το πλάι
- 2 κάθισμα οχήματος που είναι στραμμένο προς τα πίσω με ενεργό μπροστινό αερόσακο
- 3 **Αναγνωρίστε τον τύπο ζώνης ασφαλείας που διαθέτετε**
Υπάρχει μόνο ένας τύπος ζωνών ασφαλείας οχημάτων που μπορεί να χρησιμοποιηθεί με αυτό το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτων:
Συνδυασμένη οριζόντια και διαγώνια ζώνη ασφαλείας
3 σημεία σύνδεσης.

4 Περιστροφή σκέλους φορτίου

- 5 Τοποθετήστε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος. Πιέστε το κουμπί ρύθμισης του σκέλους φορτίου, σηκώστε ή χαμηλώστε το σκέλος φορτίου στο κατάλληλο ύψος. Πιέστε τη βάση προς τα κάτω για να βεβαιωθείτε ότι το σκέλος φορτίου είναι ασφαλισμένο.

Μην τοποθετείτε τη βάση με το σκέλος φορτίου σε προεξοχή. Εάν συμβεί αυτό και ρυθμιστεί το κάθισμα του οχήματος, μετακινήστε το προς τα μπροστά για να πατάει το σκέλος στο δάπεδο του αυτοκινήτου.

- 6 Ανοίξτε την απασφάλιση.

- 7 Δρομολογήστε την οριζόντια και διαγώνια ζώνη ασφαλείας μέσα από τη διαδρομή ιμάντων που έχει επισημανθεί με μπλε ετικέτες. Δέστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος. Η ζώνη ασφαλείας θα πρέπει να είναι όσο το δυνατό πιο επίπεδη και να μη συστρέφεται. Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη και η ζώνη ασφαλείας είναι ευθυγραμμισμένες μεταξύ

τους. Επικοινωνήστε με την Graco εάν έχετε οποιαδήποτε απορία στο σημείο αυτό.

- 8 **Σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος**
Πιέστε τη βάση σταθερά προς τα κάτω. Τραβήξτε τη διαγώνια ζώνη ασφαλείας για να τη σφίξετε ενώ τροφοδοτείτε το μπόσκο ξανά μέσα στο μηχανισμό συσπείρωσης.

- 9 Κλείστε την απασφάλιση και ασφαλίστε την. Η βάση θα πρέπει να είναι σφικτή.

10 **Σύνδεση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στη βάση**

Για τη σύνδεση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στη βάση, τοποθετήστε το μπροστινό μέρος του παιδικού καθίσματος στη βάση και μετά σπρώξτε προς τα κάτω στο πίσω μέρος, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. (Δείτε την εικόνα). Τραβήξτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου προς τα πάνω για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά στη βάση.

- 11 Για αφαίρεση, πιέστε τη λαβή απασφάλισης στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου για να απασφαλίσετε το μάνδαλο σύνδεσης. Σηκώστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου από τη βάση, όπως απεικονίζεται. Να τοποθετείτε πάντα τη λαβή στην κάτω θέση όταν βγάξετε το μωρό από το παιδικό κάθισμα.

- 12 **Αποθηκεύστε το εγχειρίδιο οδηγιών στην υποδοχή με το εικονίδιο του φυλλαδίου οδηγιών, όπως απεικονίζεται.**

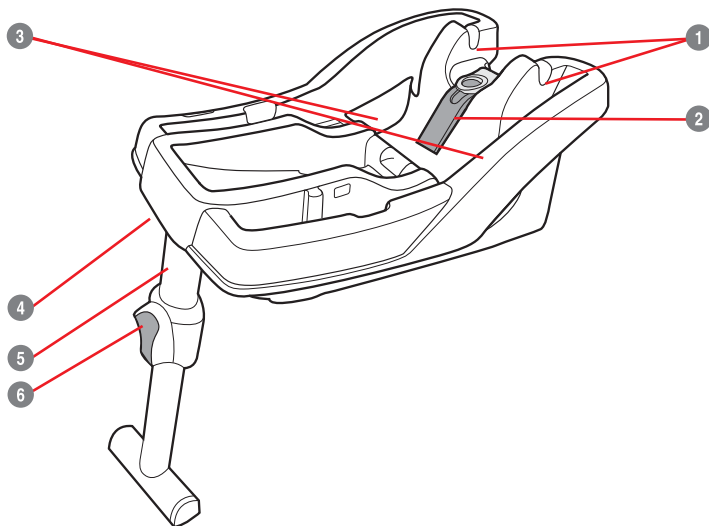
Ανταλλακτικά

Για την αγορά ανταλλακτικών ή αξεσουάρ, επικοινωνήστε μαζί μας στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Vergrendeling van autostoelbasis
- 2 Blokkering van gordel
- 3 Traject van autogordel
- 4 Bewaarvak voor handleiding
(onder de basis)
- 5 Lastpoot
- 6 Knop voor bijstelling lastpoot

WAARSCHUWINGEN!

Lees de hele handleiding, VOORDAT u het autostoeltje de eerste keer gebruikt! Bewaar deze handleiding altijd bij de basis.

Er zijn voorzieningen onder de basis. Neem uw tijd om met het autostoeltje vertrouwd te raken. U hebt die tijd nodig voor de veiligheid van uw baby. Let vooral goed op alle in het rood gedrukte waarschuwingen.

! WAARSCHUWINGEN voor de ouders en andere gebruikers. INSTALLEER EN GEBRUIK DEZE BASIS NIET, ALS U NIET ALLE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING EN DE HANDLEIDING VAN UW VOERTUIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Veiligheidsvereisten

De bouw en werking van de basis, de onderdelen ervan, de vereisten voor aanpassing en gebruik, de instructies en de markeringen zijn gespecificeerd in Europese veiligheidsnormen. Uw basis is goedgekeurd conform Europese norm ECE R44.04.

Het goedkeuringsnummer is bevestigd aan de zijkant van de basis en het mag niet worden verwijderd.

KENNISGEVING

Dit is een 'semi-universele' basis. De basis is goedgekeurd volgens voorschrift 44 met reeks 04 wijzigingen voor algemeen gebruik in voertuigen, en past op de meeste, maar niet alle autobanken.

Uitsluitend geschikt voor goedgekeurde voertuigen met driepuntsautogordels goedgekeurd conform UNECE-voorschrift 16 of andere, vergelijkbare normen.

Belangrijke veiligheidspunten



Gebruik het autostoeltje niet naar achter gericht op een passagiersbank waarop een actieve, frontale airbag geïnstalleerd is.

Let goed op dat onbuigzame zaken en plasticonderdelen van het autostoeltje zo geïnstalleerd zijn dat ze niet vast komen te zitten door een bewegende autobank of -deur.

Bewaar de basis op een veilige plaats indien niet gebruikt. Plaats geen zware zaken erop.

Controleer altijd of de basis goed vastzit, voordat u aan een rit begint

Controleer de basis regelmatig op slijtage.

Laat nooit kinderen in de autostoel zitten zonder toezicht, ook niet voor een heel korte periode.

Laat geen bagage en andere voorwerpen onbevestigd in de auto.

Als de auto plots moet stoppen, zullen deze voorwerpen blijven bewegen en kunnen ze ernstig letsel veroorzaken. Hoe groter het voorwerp, des te groter het gevaar.

Verander niets aan de basis en voeg niets eraan toe, indien niet toegestaan.

Gebruik geen toebehoren of onderdelen van andere fabrikanten. Dit kan de werking van de basis veranderen en kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Na een ongeval moet de basis worden vervangen. Misschien ziet u geen beschadiging, maar na een ernstige aanrijding kan het autostoeltje te zwak zijn om bescherming te blijven bieden.

Neem contact op met de fabrikant van het kinderzitje voor vragen.

Gebruik geen andere lastdragende punten dan die gespecificeerd door de fabrikant van het kinderzitje in de instructies of op de kinderbeveiliging zelf.

! HET IS UITERMATE BELANGRIJK dat de basis correct geïnstalleerd is en dat de autogordel juist gericht is volgens de instructies van de fabrikant.

Controleer altijd of de autogordel niet gedraaid is.

! DEZE BASIS ONJUIST GEBRUIKEN VERHOOGT HET GEVAAR VOOR ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD IN EEN SCHERPE BOCHT, BIJ PLOTS STOPPEN OF TIJDENS EEN AANRIJDING.

Uw kind kan gewond raken in een voertuig, zelfs als u niet

bent betrokken bij een aanrijding. Plots remmen of een scherpe bocht nemen kan letsel toebrengen aan uw kind als de basis niet juist is geïnstalleerd, of als uw kind niet goed vastzit in de kinderbeveiliging.

! De veiligheid van uw kind hangt af van uw juiste installatie en correct gebruik van de basis.

! Deze instructies en de etiketten aan de basis niet volgen kan tot gevolg hebben dat uw kind botst tegen het interieur van de auto tijdens een plotse stop of een aanrijding.

! Geen enkel autostoeltje kan bescherming tegen letsel garanderen in elke situatie. Juist gebruik helpt echter om het gevaar voor ernstig letsel of de dood te verkleinen.

! Zelfs als het gebruik van deze basis voor u gemakkelijk lijkt, is het zeer belangrijk dat u **DE HANDLEIDING LEEST, BEGRIJPT EN VOLGT**.

Neem contact op met onze klantendienst voor hulp en vragen over onderdelen, gebruik of onderhoud. Als u contact opneemt met ons, maak dan dat u het modelnummer en de productiedatum van het product bij de hand hebt, zodat wij u zo efficiënt mogelijk kunnen helpen. U vindt de nummers op een sticker op de basis.

! De veiligheid van uw kind hangt af van het volgende:

1. Kies een geschikte plaats voor de kinderbeveiliging in uw auto.
2. Plaats en bevestig de autogordel correct.

! BELANGRIJKE WAARSCHUWING

Uw auto is wellicht geschikt, als de autofabrikant in het handboek bij uw auto heeft verklaard dat het voertuig geschikt is voor een 'semiuniversele' kinderbeveiliging voor deze leeftijdsgroep.

! **NIET GEBRUIKEN** in een configuratie die niet wordt getoond in de instructies.

! HET KINDERZITJE KAN ZEER WARM WORDEN IN DE ZON.

! Aanraking met deze onderdelen kan de huid van uw kind verbranden. Raak altijd eerst het oppervlak van metalen of plastic onderdelen aan, voordat u uw kind in het kindersitje plaatst.

! GEBRUIK NOOIT EEN TWEDEHANDS KINDERZITJE, TWEDEHANDSE BASIS of een kinderbeveiliging waarvan u het verleden niet kent.

! DEZE BASIS IS GOEDGEKEURD conform UNECE-voorschrift 44-04, groep 0+ (0-13 kg).

Het is gevaarlijk om de autostoel op een hoog oppervlak, zoals een tafel, te plaatsen.

Altijd het beveiligingssysteem gebruiken.

Deze autostoel is niet bedoeld voor een lange slaap.

Niet gebruiken als een achteruit leunende wieg, als uw kind zonder hulp rechtop kan zitten.

Deze autostoel vervangt geen kinderbedje of bed. Als uw kind moet slapen, leg het dan in een geschikt kinderbedje of bed.

Het achteruit liggend wiegje niet gebruiken, als er een onderdeel gebroken of afwezig is.

Onveilige locaties op de autobank

Installeer dit autostoeltje nooit:

- 1 op naar achter gerichte of opzij gerichte autobanken;
- 2 naar achter gericht met een actieve, frontale airbag.
- 3 **Het type van uw autogordel bepalen**
Er is slechts één type van autogordels dat met dit autostoeltje kan worden gebruikt:
autogordel met heup- en schoudergedeelte,
driepuntsgordel.

4 Lastpoot uitdraaien

- 5 Plaats de basis op de autobank. Knijp de bijstellingsknop van de lastpoot, om de poot tot de juiste hoogte te verhogen of te verlagen. Controleer of de lastpoot goed vast is door de basis naar onder te drukken.

Plaats de basis niet met de lastpoot op een richel. Indien dit het geval is en de autobank is verplaatsbaar, schuif de autobank dan vooruit, zodat de poot op de vloer van het voertuig staat.

- 6 Open de blokkering.
- 7 Geleid heup- en schoudergedeelte van de autogordel doorheen het gordeltraject aangeduid met de blauwe etiketten. Gesp de autogordel vast. De autogordel moet zo plat mogelijk liggen en mag niet gedraaid zijn. Gesp en autogordel moeten in lijn met elkaar liggen. Neem contact op met Graco als u op dit punt twijfelt.

- 8 **De autogordel aanspannen**
Druk de basis stevig naar beneden. Trek aan de schouderriem om aan te spannen, terwijl u de rest terugduwt in de gordelspanner.

- 9 Sluit de blokkering en zet vast. De basis moet stevig vastzitten.

10 De autostoel aan de basis bevestigen

Om de autostoel aan de basis te bevestigen, plaats u de voorkant van de stoel in de basis. Duw dan de achterkant naar onder om vast te zetten. (Zie de illustratie.) Trek de autostoel op, om te controleren of de stoel goed in de basis vastzit.

- 11 Om te verwijderen, knijpt u de ontgrendelhendel aan de achterkant van de autostoel, om het bevestigingsslot te openen. Neem de autostoel uit de basis, zoals getoond. De handgreep altijd in de neerwaartse stand plaatsen, als u uw baby uit de stoel neemt.

- 12 **Bewaar de handleiding in de sleuf met het pictogram van de handleiding, zoals getoond.**

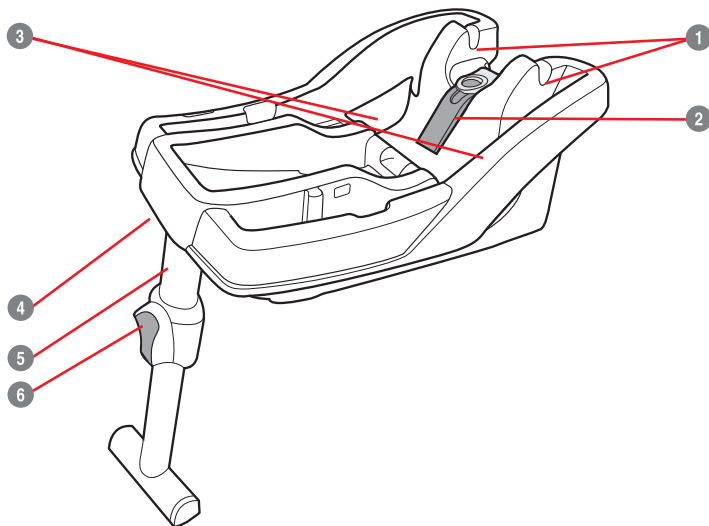
Vervangingsonderdelen

Om onderdelen of toebehoren te kopen, neemt u contact op met ons op:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Bloqueio da base da cadeirinha para automóvel
- 2 Dispositivo de bloqueio do cinto
- 3 Caminho do cinto de segurança
- 4 Compartimento de armazenamento do manual de instruções
(sob a base)
- 5 Perna de apoio de carga
- 6 Botão de ajuste da perna de apoio de carga

AVISOS!

ANTES de utilizar a cadeirinha para automóvel pela primeira vez, leia este Manual do Proprietário na íntegra! Mantenha sempre este Manual do Proprietário com a base.

Precauções indúvidas sob a base. Reserve algum tempo para conhecer o funcionamento da cadeirinha para automóvel. É tempo bem gasto se considerar que a segurança do seu bebé depende disso. Preste especial atenção aos avisos a vermelho.

! ADVERTÊNCIAS para pais e outros utilizadores. NÃO INSTALE NEM UTILIZE ESTA BASE ANTES DE TER LIDO E COMPREENDIDO AS INSTRUÇÕES CONTIDAS NESTE MANUAL E NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO DO SEU VEÍCULO.

Requisitos de segurança

As normas europeias de segurança especificam a construção e o funcionamento da base, bem como os respetivos componentes, requisitos para colocação e utilização, instruções e marcações. A base foi homologada segundo a norma europeia ECE R44.04

Um número de homologação encontra-se fixado na lateral da base e não pode ser removido.

AVISO

Trata-se de uma base da categoria “semi-universal”. Foi homologada ao abrigo do Regulamento n.º 44, série 04 de alterações, para utilização geral em veículos e é adaptável, não a todos, mas à maior parte dos bancos dos veículos.

É adequada apenas se os veículos homologados estiverem equipados com cintos de segurança de 3 pontos de fixação, certificados de acordo com o Regulamento UN/ECE n.º 16 ou outras normas equivalentes.

Aspectos importantes de segurança



Não utilize a cadeirinha para automóvel voltada para trás num banco do passageiro que esteja equipado com um airbag frontal ativo.

Certifique-se de que os elementos rígidos e os componentes plásticos da cadeirinha para automóvel estão devidamente

localizados e instalados, de forma a que não seja provável que fiquem presos num banco móvel ou numa porta do veículo.

Guarde a base num local seguro quando não estiver a ser utilizada. Evite colocar objetos pesados sobre a mesma.

Verifique sempre a segurança da base antes de cada viagem.

Verifique regularmente se a base apresenta desgaste.

Nunca deixe crianças na cadeirinha para automóvel sem vigilância, mesmo que seja por um curto período de tempo.

Não deixe bagagem e outros objetos soltos no automóvel.

Se o automóvel tiver de fazer uma travagem brusca, estes objetos continuarão a mover-se, podendo causar ferimentos graves. Quanto maior for o objeto, maior é o risco.

Não efetue qualquer alteração ou adição não autorizada a qualquer componente da base.

Não utilize acessórios ou componentes fornecidos por outros fabricantes. O funcionamento da base pode ser alterado, resultando em ferimentos graves ou morte.

Após um acidente, é necessário substituir a base. Embora os danos possam não ser visíveis, após um acidente grave a cadeirinha para automóvel pode perder resistência e não oferecer a devida proteção.

Em caso de dúvida, contacte o fabricante do sistema de retenção para crianças.

Não utilize pontos de apoio de carga diferentes dos especificados pelo fabricante do sistema de retenção nas instruções ou no corpo do sistema de retenção.

! É EXTREMAMENTE IMPORTANTE que a base esteja corretamente instalada com o cinto de segurança do veículo corretamente colocado de acordo com as instruções do fabricante.

Certifique-se sempre de que o cinto de segurança do veículo não está torcido.

! A UTILIZAÇÃO INCORRETA DESTA BASE AUMENTA O RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU MORTE EM CASO DE CURVA APERTADA, PARAGEM BRUSCA OU ACIDENTE.

A criança pode sofrer lesões num veículo, mesmo que não tenha ocorrido um acidente. Em caso de travagem brusca ou curva apertada, a criança pode sofrer lesões se a base não estiver corretamente instalada ou se a criança não estiver devidamente segura no sistema de retenção para crianças.

! A segurança da sua criança depende da correta instalação e utilização desta base.

! A não observância destas instruções e das etiquetas da base poderá resultar no embate da criança contra o interior do veículo durante uma paragem brusca ou acidente.

! Nenhuma cadeirinha para automóvel pode garantir a proteção total contra lesões em todas as situações, mas a utilização correta reduz o risco de ferimentos graves ou morte.

! Mesmo que a utilização desta base pareça simples de compreender, é extremamente importante que **LEIA, COMPREENDA E SIGA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO.**

Se necessitar de ajuda, contacte o Departamento de Assistência ao Cliente e coloque todas as questões que possa ter relativamente a componentes, utilização ou manutenção. Quando nos contactar, terá de indicar o número do modelo e a data de fabrico do produto, para que possamos ajudá-lo de forma eficaz. Os números podem ser encontrados num autocolante na base.

! A segurança da sua criança depende destes fatores:

1. Selecionar um local adequado para o sistema de retenção para crianças no veículo.
2. Colocar e fixar devidamente o cinto de segurança do veículo.

! AVISO IMPORTANTE

Deverá verificar-se uma instalação correta se o fabricante do veículo tiver indicado, no manual de instruções do veículo, que o mesmo está preparado para aceitar um sistema de retenção para crianças da categoria “semi-universal” para esta faixa etária.

! **NÃO UTILIZE** em qualquer configuração que não a indicada nas instruções.

! **O SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS PODE FICAR EXCESSIVAMENTE QUENTE SE FICAR AO SOL.**

! O contacto com peças quentes pode causar queimaduras na pele da criança. Toque sempre na superfície de qualquer peça de metal ou plástico antes de colocar a criança no sistema de retenção para crianças.

! **NUNCA UTILIZE UM SISTEMA DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS OU UMA BASE EM SEGUNDA MÃO** cujo histórico não conheça.

! **ESTA BASE FOI HOMOLOGADA** ao abrigo do Regulamento UNECE n.º 44-04 para o Grupo 0+ (0-13 kg).

É perigoso usar a cadeirinha para automóvel numa superfície elevada, por exemplo numa mesa.

Utilize sempre o sistema de retenção.

A cadeirinha para automóvel não foi concebida para períodos prolongados de sono.

Não utilize como berço reclinado uma vez que a criança se consiga sentar sem ajuda.

Esta cadeirinha para automóvel não substitui uma alcofa ou uma cama. Se a criança tiver de dormir, deve colocá-la numa alcofa ou numa cama adequada.

Não utilize o berço reclinado caso existam componentes danificados ou em falta.

Lugares do veículo não seguros

Nunca instale esta cadeirinha para automóvel em qualquer um dos seguintes lugares do veículo:

- 1 bancos do veículo voltados para o lado ou para trás
- 2 cadeirinha voltada para trás num banco com um airbag frontal ativo

3 Identificar o tipo de cinto de segurança

Só existe um tipo de cinto de segurança que pode ser utilizado com esta cadeirinha para automóvel:

Cinto de segurança combinado de ombros e subabdominal
3 pontos de fixação.

4 Rodar a perna de apoio de carga

- 5 Colocar a base no banco do veículo. Aperte o botão de ajuste da perna de apoio de carga, suba ou desça a perna de apoio até à altura adequada. Certifique-se que a perna de apoio está fixa pressionando a base para baixo.

Não coloque a base com a perna de apoio numa saliência. Nestes casos e se o banco do veículo for ajustável, desloque-o para a frente para que a perna de apoio assente no piso do veículo.

- 6 Abra o bloqueio.

- 7 Passe os cintos subabdominal e de ombros através do caminho do cinto marcado com etiquetas azuis. Aperte o cinto de segurança do veículo. O cinto de segurança deve estar o mais esticado possível e não deve estar torcido.

Certifique-se de que a fivela e o cinto de segurança estão alinhados. Em caso de dúvida sobre este ponto, contacte a Graco.

8 Apertar o cinto de segurança do veículo

Pressione a base firmemente para baixo. Puxe o cinto de ombros para apertar ao mesmo tempo que volta a colocar a folga no retrator.

- 9 Feche e bloqueie o dispositivo de bloqueio. A base deve ficar apertada.

10 Fixar a cadeirinha para automóvel à base

Para fixar a cadeirinha à base, posicione a frente da cadeirinha na base e em seguida pressione para baixo na parte traseira até encaixar no devido lugar. (Ver ilustração). Puxe a cadeirinha para automóvel para cima de modo a certificar-se que está firmemente presa à base.

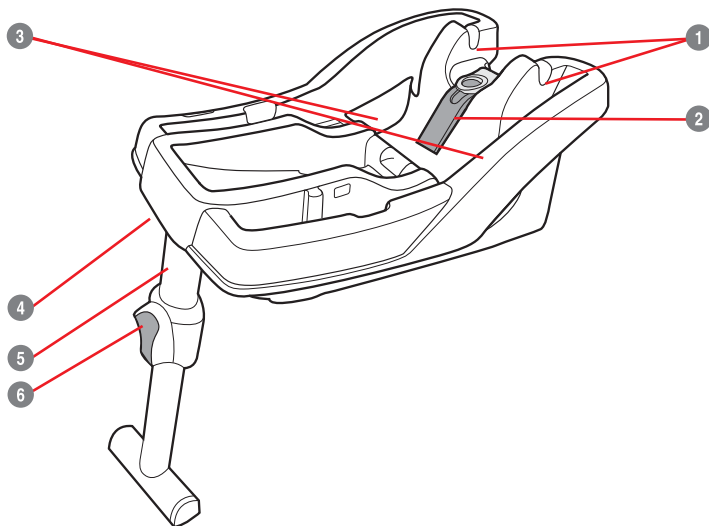
- 11 Para remover, aperte a pega de desbloqueio na parte traseira da cadeirinha para automóvel para soltar o trinco de fixação. Levante a cadeirinha para automóvel da base tal como indicado. Coloque a sempre a pega na posição para baixo ao retirar o seu bebé da cadeirinha.

- 12 Guarde o manual de instruções no compartimento com o ícone de livro de instruções, conforme ilustrado na figura.

Peças de substituição

Para comprar peças ou acessórios, contacte-nos através de:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Blokada postolja autosjedalice
- 2 Blokada pojasa
- 3 Putanja pojasa sjedalice
- 4 Pohrana uputa za uporabu
(ispod postolja)
- 5 No ica optere enja
- 6 Gumb za prilago avanje no ice optere enja

UPOZORENJA!

Pročitajte cijeli priručnik za vlasnike PRUE prve uporabe autosjedalice! Držite ovaj priručnik uvijek uz postolje sjedalice.

Držite ga ispod postolja sjedalice. Odvojite vrijeme za upoznavanje s autosjedaicom – imajte na umu da o tome ovisi sigurnost vašeg djeteta. Obratite posebnu pažnju na upozorenja tiskana crvenom bojom.

! UPOZORENJE roditeljima i drugim korisnicima. NEMOJTE INSTALIRATI ILI KORISTITI OVU Dječju SIGURNOSNU SJEDALICU PRIJE NEGO ŠTO PROČITATE I RAZUMIJETE UPUTE OVOG PRIRUČNIKA I PRIRUČNIKA VAŠEG VOZILA.

Zahtjevi vezani za sigurnost

Europski sigurnosni standardi određuju način izrade i funkcije vašeg postolja sjedalice, kao i njegovih dijelova, zahtjeve za postavljanje i uporabu te upute i oznake. Vaše je postolje sjedalice odobreno na temelju Europskog standarda ECE R44.04

Broj odobrenja pričvršćen je na bočnoj strani postolja sjedalice i ne smije ga se ukloniti.

NAPOMENA

Postolje sjedalice je "poluuniverzalno". Odobreno je prema Propisu br. 44.04 serije izmjena i dopuna, za opću uporabu u vozilima i odgovara većini, no ne i svim sjedištima vozila.

Prikladno je samo ako odobrena vozila imaju sigurnosne pojaseve koji se učvršćuju u 3 točke, odobrene prema Propisu br. 16 pravilnika UN/ECE ili drugim odgovarajućim standardima.

Važne sigurnosne napomene



Nemojte koristiti autosjedaicu okrenutu prema natrag na bilo kojem sjedištu vozila s aktivnim prednjim zračnim jastukom.

Pazite da krute predmete i plastične dijelove autosjedalice postavite i montirate tako da se ne mogu zaglaviti iza pokretnog sjedišta ili zapeti za vrata vozila.

Čuvajte postolje sjedalice na sigurnom mjestu kada se ne

koristi. Nemojte stavljati teške stvari preko njega.

Uvijek provjerite sigurnost postolja sjedalice prije svakog putovanja.

Redovito provjeravajte istrošenost postolja sjedalice.

Nemojte ostavljati djecu bez nadzora u autosjedalici, čak i na minutu.

Nikad ne ostavljajte prtljagu ili druge predmete nepričvršćene u vozilu.

Ako se vozilo mora naglo zaustaviti, ti će se predmeti nastaviti kretati te mogu prouzročiti ozbiljne ozljede. Što je veći predmet, to je veća opasnost.

Nemojte ništa neovlašteno mijenjati ili nešto dodavati bilo kojem dijelu postolja sjedalice.

Ne koristite pribor ili dijelove drugih proizvođača. Funkcija postolja sjedalice mogla bi se promijeniti, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Nakon prometne nezgode postolje sjedalice mora se zamijeniti. Oštećenja možda neće biti vidljiva, no nakon težeg sudara autosjedalica može izgubiti svoju zaštitnu funkciju.

Ako imate pitanja, obratite se proizvođaču autosjedalice.

Nemojte koristiti nosive točke osim onih koje je naveo proizvođač dječje sigurnosne sjedalice u uputama ili na tijelu sigurnosne sjedalice.

! NAJVAŽNIJE JE da se postolje sjedalice ispravno postavi u odnosu na sigurnosni pojas vozila te da on bude pravilno postavljen prema uputama proizvođača.

Pobrinute se da pojasevi vozila nikada ne budu zavrnuti.

! NEISPRAVNA UPORABA OVOG POSTOLJA SJEDALICE POVEĆAVA OPASNOST OD OZBILJNIH OZLJEDA ILI SMRTI USLJED OŠTROG SKRETANJA, NAGLOG ZAUSTAVLJANJA ILI SUDARA.

Vaše dijete se može ozlijediti u vozilu čak i ako niste imali sudar. Naglo kočenje i oštro skretanje mogu ozlijediti dijete ako postolje sjedalice nije ispravno postavljeno ili ako vaša dijete nije pravilno osigurano sustavom za vezivanje.

! Sigurnost vašeg djeteta ovisi o ispravnom postavljanju i uporabi postolja sjedalice.

! Nepoštivanje ovih uputa i oznaka na postolju sjedalice može dovesti do udaranja djeteta u unutrašnjost vozila prilikom naglog zaustavljanja ili sudara.

! Nijedna autosjedalica ne može jamčiti zaštitu od ozljeda u svim situacijama, ali pravilnom uporabom smanjuje se opasnost od ozbiljnih ozljeda i smrti.

! Iako vam se čini da i sami možete jednostavno shvatiti kako upotrebljavati ovo postolje sjedalice, vrlo je važno da **PROČITATE, RAZUMIJETE I PRIDRŽAVATE SE UPUTA OVOG PRIRUČNIKA.**

Ako trebate pomoć, obratite se Korisničkoj službi s pitanjima koje možda imate glede dijelova, uporabe ili održavanja. Prilikom obraćanja Korisničkoj službi imajte pripremljen model vašeg proizvoda i datum proizvodnje kako bismo vam mogli što djelotvornije pomoći. Brojeve možete pronaći na naljepnici na stražnjem dijelu postolja sjedalice.

! Sigurnost vašeg djeteta ovisi o:

1. Odabiru odgovarajućeg mjesta za dječju sigurnosnu sjedalicu u vašem vozilu.
2. Pravilnom usmjeravanju i pričvršćivanju sigurnosnog pojasa vozila.

! VAŽNO UPOZORENJE

Ispravno postavljanje je moguće ako je proizvođač vozila naveo u svom priručniku da vozilo može prihvatiti "poluuniverzalnu" dječju sigurnosnu sjedalicu za određenu dobnu skupinu.

! **NEMOJTE KORISTITI** sjedalicu u bilo kojoj konfiguraciji koja nije prikazana u uputama.

! **DJEČJA SIGURNOSNA SJEDALICA MOŽE POSTATI VRUĆA AKO SE OSTAVI NA SUNCU.**

! Koža djeteta može izgorjeti ako stupi u dodir s tim dijelovima. Uvijek dodirnite površinu metalnih ili plastičnih dijelova prije stavljanja djeteta u autosjedalicu.

! **NEMOJTE NIKADA KORISTITI RABLJENU DJEČJU**

SIGURNOSNU SJEDALICU, POSTOLJE ili autosjedalicu čiju povijest ne poznajete.

! **OVO POSTOLJE SJEDALICE JE ODOBRENO** u skladu s Propisom UNECE 44-04 za skupinu 0+ (0-13 kg).

Opasno je koristiti autosjedalicu na povišenim mjestima, npr. na stolu.

Uvijek upotrebljavajte sustav za vezivanje.

Ova autosjedalica nije namijenjena za spavanje tijekom duljeg vremena.

Nemojte koristiti sjedalicu kao podlogu za sjedenje kada vaše dijete bude moglo samostalno sjediti.

Ova autosjedalica ne zamjenjuje dječji krevetić ili krevet. Ako vaše dijete treba spavati, polegnite ga u odgovarajući dječji krevetić ili krevet.

Nemojte koristiti podlogu za sjedenje ako su neki njezini dijelovi slomljeni ili nedostaju.

Nesigurna mjesta na sjedištima vozila

Nemojte nikada postavljati ovu autosjedralicu na neko od sljedećih mjesta na sjedištima vozila:

- 1 sjedišta vozila koja su okrenuta prema natrag ili bočno
- 2 sjedište okrenuto prema natrag s aktivnim prednjim zračnim jastukom
- 3 **Utvrđite vrstu sigurnosnog pojasa sjedala**
Postoji samo jedna vrsta sigurnosnog pojasa vozila koja se može koristiti uz ovu autosjedralicu:
Kombinirani bedreni i rameni pojas
3 točke spajanja.

- 4 **Okrenite na 180° i ne opterećujte ga tako da je izvan okvira**

Postavite postolje sjedalice na sjedište vozila. Stisnite gumb za prilagođavanje nožice opterećenja, podignite ili spustite nožicu opterećenja na odgovarajuću visinu. Pobrinite se da nožica opterećenja bude sigurno učvršćena pritiskom postolja sjedalice prema dolje.

Nemojte postavljati postolje s nožicom opterećenja na usku površinu. Ako se to dogodi, a sjedište vozila je podesivo, pomaknite ga prema naprijed tako da se nožica postavi na pod vozila.

- 6 Otvorite mehanizam za blokadu.
- 7 Provucite bedreni i rameni pojas kroz putanju pojasa označenu plavim oznakama. Zakopčajte sigurnosni pojas vozila. Pojas sjedala treba biti položen što je moguće ravno i ne smije biti zavrnut. Uvjerite se da su pojas sjedišta

i kopča u istoj ravnini. Obratite se tvrtki Graco ako imate ikakve dvojbe u vezi ovih uputa.

- 8 **Zategnite sigurnosni pojas vozila**
Postolje sjedalice čvrsto gurnite prema dolje. Povucite ramene pojaseve kako biste ih zategnuli dok povlačite labavi dio natrag u retraktor.
- 9 Zatvorite mehanizam za blokadu i zaključajte ga. Postolje sjedalice trebalo bi biti učvršćeno.
- 10 **Pri vršenju instalacije autosjedalice za postolje**

Kako biste učvrstili sjedalicu za postolje, postavite prednji dio sjedalice na postolje, a zatim stražnji dio pritisnite prema dolje dok se ne uglati na mjesto. (Pogledajte sliku.) Povucite prema gore autosjedralicu kako biste provjerili je li sigurno pričvršćena za postolje.

- 11 Kako biste je uklonili s postolja, pritisnite ručku za otpuštanje na stražnjoj strani autosjedalice kako biste otpustili jezičak za pričvršćivanje. Podignite autosjedralicu s postolja na prikazani način. Ručku uvijek postavite u položaj prema dolje kada vadite dijete iz sjedalice.
- 12 **Čuvajte korisni ki priručnik u pretincu na kojem je prikazana ikonica knjige.**

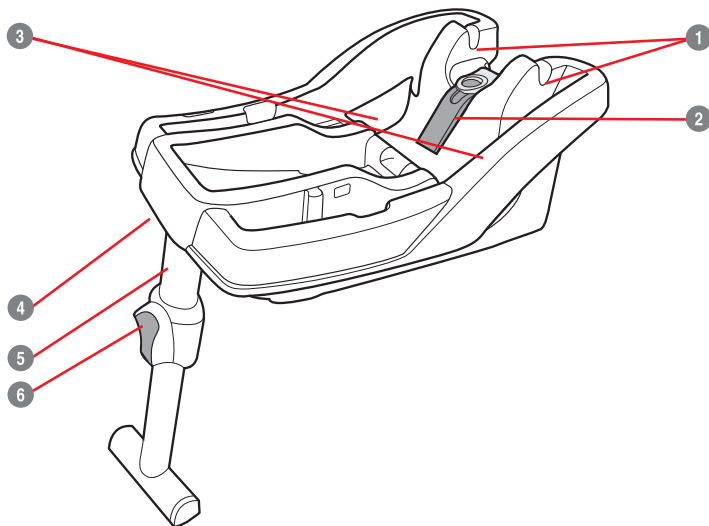
Zamjenski dijelovi

Kako biste kupili dijelove ili opremu za autosjedralicu, obratite nam se na:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Blocco della base del seggiolino per auto
- 2 Sblocco della cintura
- 3 Percorso della cintura di sicurezza
- 4 Scomparto per il manuale di istruzioni
(sotto la base)
- 5 Gamba di carico
- 6 Pulsante di regolazione della gamba di carico

AVVERTENZE!

Leggere completamente questo manuale di istruzioni PRIMA di utilizzare il seggiolino per auto per la prima volta! Conservare sempre questo manuale di istruzioni insieme alla base,

nell'apposito scomparto (sotto la base). Impiegare il tempo necessario per conoscere a fondo il seggiolino per auto: si tratta di tempo ben speso, in quanto la sicurezza del bambino trasportato dipende da esso. Prestare particolare attenzione alle avvertenze, stampate in rosso.

! AVVERTENZE per i genitori e gli altri utilizzatori. NON INSTALLARE NÉ UTILIZZARE QUESTA BASE SENZA PRIMA AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI NEL PRESENTE MANUALE E QUELLE CONTENUTE NEL MANUALE DI ISTRUZIONI DEL PROPRIETARIO DEL VEICOLO.

Requisiti di sicurezza

Gli standard europei di sicurezza specificano la costruzione e le prestazioni della base come pure i suoi componenti, i requisiti per l'installazione e l'uso, le istruzioni e le marcature. La base è stata approvata ai sensi dello Standard europeo ECE R44.04

Un numero di approvazione è apposto sul lato della base e non deve essere rimosso.

AVVISO

Il sedile è una base di tipo "Semi-universale". È approvato ai sensi della Normativa n° 44.04 e relativa serie di modifiche per l'uso generico nei veicoli ed è adatto a gran parte dei sedili di veicolo (ma non a tutti).

È adatto soltanto se i veicoli approvati sono equipaggiati con cinture di sicurezza a 3 punti, approvati ai sensi della Normativa UN/ECE n° 16 o altri standard equivalenti.

Informazioni importanti per la sicurezza



Non utilizzare il seggiolino per auto rivolto all'indietro su alcun sedile passeggero nel caso che sia installato un airbag frontale attivo.

Fare attenzione affinché gli elementi rigidi e le parti in plastica del seggiolino per auto siano posizionate e installate in modo

che non rischino di incastrarsi in un sedile scorrevole o in uno sportello del veicolo.

Conservare la base in un luogo sicuro quando non è in uso. Evitare di poggiarvi sopra oggetti pesanti

Controllare sempre la sicurezza della base prima di iniziare un viaggio.

Controllare a intervalli regolari l'eventuale usura della base.

Non lasciare i bambini senza sorveglianza nel seggiolino per auto, nemmeno per pochi istanti.

Non lasciare bagagli o altri oggetti liberi all'interno del veicolo.

In caso di frenata brusca, tali oggetti continueranno a muoversi e possono provocare ferite gravi. Più grande è l'oggetto, maggiore è il rischio.

Non apportare modifiche o aggiunte non autorizzate ad alcuna parte della base.

Non utilizzare accessori o componenti forniti da altri produttori. Il funzionamento della base potrebbe risultare alterato, con possibilità di ferite gravi o decesso.

Dopo un incidente, la base deve essere sostituita. Anche se non fosse visibile alcun danno, dopo una forte collisione il grado di protezione offerto da un seggiolino per auto potrebbe non essere più sufficiente.

Contattare il produttore del sistema di sicurezza per bambini per eventuali domande.

Non utilizzare punti di sostenimento del carico diversi da quelli specificati dal produttore del sistema di sicurezza nelle istruzioni o sul sistema stesso.

! È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA che la base sia installata correttamente, con la cintura di sicurezza del veicolo fatta correttamente passare nell'apposito percorso secondo le istruzioni del produttore.

Assicurarsi sempre che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata.

! UN USO NON APPROPRIATO DI QUESTA BASE AUMENTA IL RISCHIO DI FERITE GRAVI O DECESSO IN CASO DI CURVA BRUSCA, FRENATA IMPROVVISA O SCONTRO.

Il bambino può essere ferito all'interno di un veicolo anche se non fosse coinvolto in uno scontro. Frenate improvvise o curve brusche possono ferire il bambino se la base non è installata correttamente oppure se il bambino non è fissato correttamente nel sistema di sicurezza.

! La sicurezza del bambino dipende dall'installazione e dall'uso corretti di questa base.

! La mancata osservanza di queste istruzioni e delle etichette di avvertenza sulla base possono provocare il ferimento del bambino che urta l'interno del veicolo in caso di frenata improvvisa o di scontro.

! Nessun seggiolino per auto può garantire una protezione totale in qualsiasi situazione, ma un uso appropriato contribuisce a ridurre il rischio di ferite gravi o di decesso.

! Anche se l'uso di questa base sembra semplice, è estremamente importante **LEGGERE, CAPIRE E SEGUIRE IL MANUALE DI ISTRUZIONI.**

Nel caso servisse aiuto, consultare il reparto di assistenza alla clientela per eventuali domande su parti, uso o manutenzione. Prima di contattarci, tenere a portata di mano il numero di modello del prodotto e la data di fabbricazione, in modo da poter ricevere aiuto da parte nostra in modo efficiente. Tali dati sono reperibili su un adesivo apposto sulla base.

! La sicurezza del bambino dipende da quanto segue:

1. Scelta di una posizione adatta del sistema di sicurezza all'interno del veicolo.
2. Passaggio e fissaggio appropriati della cintura di sicurezza del veicolo.

! AVVERTENZA IMPORTANTE

È probabile che il dispositivo si adatti correttamente se il produttore del veicolo ha dichiarato, nell'apposito manuale, che il veicolo è in grado di accettare un sistema di sicurezza per bambini di tipo "Semi-universale" per questa fascia di età.

! NON UTILIZZARE in alcuna configurazione diversa da quelle mostrate nelle istruzioni.

! IL SISTEMA DI SICUREZZA PUÒ SURRISCALDARSI SE LASCIATO ESPOSTO AL SOLE.

! Il contatto con queste parti può scottare la pelle del bambino. Toccare sempre la superficie di parti in metallo o plastica prima di inserire il bambino nel sistema di sicurezza.

! NON UTILIZZARE MAI UNA BASE O UN SISTEMA DI SICUREZZA DI SECONDA MANO oppure un sistema di sicurezza di cui non si conosca la storia.

! QUESTA BASE È APPROVATA ai sensi della Normativa UNECE 44-04 Gruppo 0+ (0-13 kg).

È pericoloso utilizzare il seggiolino per auto su una superficie sopraelevata, ad esempio un tavolo.

Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.

Questo seggiolino per auto non è destinato all'uso per periodi prolungati di sonno.

Non utilizzare una culla reclinata dopo che il bambino è in grado di star seduto da solo.

Questo seggiolino per auto non sostituisce un lettino o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere spostato in un lettino o un letto adatti.

Non utilizzare la culla reclinata in caso di componenti rotti o mancanti.

Posizioni non sicure del seggiolino nel veicolo

Non installare mai questo seggiolino per auto in alcuna delle seguenti posizioni all'interno del veicolo:

- 1 su sedili rivolti all'indietro o lateralmente
- 2 rivolto all'indietro con un airbag frontale attivo

Identificazione del tipo di cintura di sicurezza

Esiste un unico tipo di cintura di sicurezza del veicolo utilizzabile con questo seggiolino per auto:

Cintura di sicurezza combinata (spalla/inguinale)

a 3 punti

- 4 **Rotazione della gamba di carico**
- 5 Posizionare la base sul sedile del veicolo. Premere il pulsante di regolazione della gamba di carico, sollevare o abbassare la gamba di carico all'altezza appropriata. Assicurarsi che la gamba di carico sia sicura premendo la base verso il basso.

Non posizionare la base con la gamba di carico su una sporgenza. Qualora ciò accada e il sedile del veicolo fosse regolabile, spostarla in avanti in modo che il piedino sia a contatto con il pianale del veicolo.

- 6 Aprire il dispositivo di sblocco.
- 7 Far passare la cintura di sicurezza attraverso l'apposito percorso contrassegnato da etichette blu. Agganciare la cintura di sicurezza. La cintura di sicurezza deve stare quanto più a contatto possibile e non deve essere attorcigliata. Assicurarsi che la

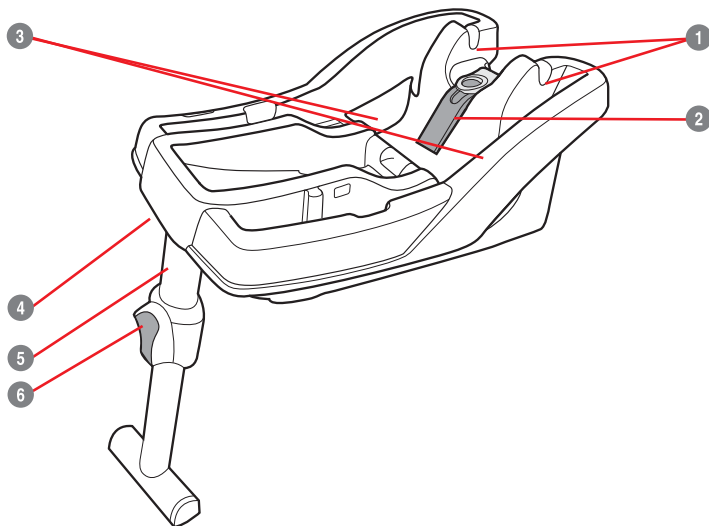
fibbia e la cintura di sicurezza siano allineate tra loro. Contattare Graco in caso di dubbi su questo punto.

- 8 **Serraggio della cintura di sicurezza**
Premere con forza la base verso il basso. Tirare la cintura in modo da serrarla, reinserendo al contempo la parte eccedente nel riavvolgitore.
- 9 Chiudere il dispositivo di sblocco e bloccarlo. La base deve essere ben salda.
- 10 **Fissaggio del seggiolino per auto alla base**
Per fissare il seggiolino alla base, posizionarne la parte anteriore nella base, quindi premerla verso il basso e all'indietro finché non scatta in posizione (vedere l'illustrazione). Tirare il seggiolino verso l'alto per assicurarsi che sia fissato saldamente alla base.
- 11 Per rimuoverlo, premere la maniglia di rilascio sul retro del seggiolino per auto in modo da sganciare il dispositivo di ancoraggio. Sollevare il seggiolino dalla base, come mostrato nella figura. Collocare sempre la maniglia nella posizione abbassata quando si estrae il bambino dal seggiolino.
- 12 **Conservare il manuale di istruzioni nello scomparto indicato dall'apposita icona, come mostrato nella figura.**

Pezzi di ricambio

Per acquistare parti o accessori, contattarci al seguente indirizzo:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Zaklep osnove avtosede a
- 2 Izklop zaklepa pasu
- 3 Speljava varnostnega pasu
- 4 Shrambna za navodila za uporabo
(pod osnovo)
- 5 Stabilizacijska noga
- 6 Prilagoditveni gumb stabilizacijske noge

OPOZORILA!

PRED prvo uporabo avtosedeža preberite celoten uporabniški priročnik! Uporabniški priročnik vedno hranite z osnovo.

Prostor zanj je pod osnovo. Načrtuje nekaj časa, da dobro spoznate svoj avtosedež; pomislite, da je varnost vašega otroka odvisna od vas. Posebno pozornost namenite rdečim opozorilom.

! OPOZORILO za starše in druge uporabnike. NE NAMEŠČAJTE IN NE UPORABLJAJTE TE OSNOVE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE NAVODIL V TEM PRIROČNIKU IN V PRIROČNIKU ZA LASTNIKA VOZILA.

Zahteve glede varnosti

Evropski varnostni standardi določajo konstrukcijo in učinkovitost vaše osnove in njenih delov, zahtev za namestitvev in uporabo, navodila in oznake. Vaša osnova je odobrena v skladu z evropskim standardom ECE R44.04.

Številka odobritve je nalepljena na strani osnove in je ni dovoljeno odstraniti.

OPOMBA

Sedež je "pol-univerzalna" osnova. V skladu s popravki serija 04 Uredbe št. 44.04 je odobrena za splošno uporabo v vozilih in se prilega večini sedežev v avtih, vendar ne vsem.

Primerna je le, če so odobrena vozila opremljena s 3-točkovnimi varnostnimi pasovi, odobrenimi v skladu z Uredbo UN/ECE št. 16 ali drugimi enakovrednimi standardi.

Pomembne varnostne točke



Avtosedeža ne uporabljajte tako, da gleda naprej na sovoznikovem sedežu, opremljenem z aktivno frontalno zračno blazino.

Bodite pazljivi in toge predmete ter plastične dele avtosedeža nastavite in namestite tako, da se ne morejo vpeti v premični sedež ali vrata vozila.

Osnovo shranjujte na varnem mestu, ko je ne uporabljajte. Nanjo ne polagajte težkih stvari.

Vedno preverite varnost osnove, preden se podate na pot.

Redno preverjajte obrabljenost osnove.

Otrok nikoli, niti za najkrajši čas, ne puščajte v avtosedežu brez nadzora.

V vozilu ne puščajte nepritrjene prtljage ali drugih predmetov.

Če se mora avto nenadno ustaviti, se bodo ti predmeti še naprej premikali in lahko povzročijo resne poškodbe. Z velikostjo predmeta se večja tudi tveganje.

Osnove ne spreminjajte nedovoljeno in ji ničesar ne dodajajte.

Ne uporabljajte opreme ali delov, ki jih dobavljajo drugi izdelovalci. Spremenite lahko delovanje osnove, kar ima lahko za posledico resne poškodbe ali smrt.

Po nesreči morate osnovo zamenjati. Čeprav škoda morda ne boste videli, je lahko po resni nesreči avtosedež preveč oslabljen, da bi zagotavljal zaščito.

Če imate vprašanja, se obrnite na izdelovalca sistema za zadrževanje otrok.

Ne uporabljajte drugih točk obremenitve, razen tiste, ki jih je v navodilih ali na sistemu za zadrževanje opredelil izdelovalec.

! NAJBOLJ POMEMBNO JE, da je osnova pravilno nameščena z varnostnim pasom vozila, pravilno speljanim v skladu z navodili izdelovalca.

Vedno se prepričajte, varnostni pas vozila ni zasukan.

! NEPRAVILNA UPORABA TE OSNOVE POVEČA TVEGANJE RESNIH POŠKODB ALI SMRTI PRI OSTRIH ZAVOJIH, NENADNIH USTAVITVAH ALI NESREČAH.

Vaš otrok se lahko v vozilu poškoduje, čeprav ne pride do nesreče. Nenadno zaviranje in ostri zavoji lahko otroka poškodujejo, če baza ni pravilno nameščena ali če vaš otrok ni pravilno pritrjen v bazi.

! Varnost vašega otroka je odvisna od tega, ali boste bazo pravilno namestili in uporabljali.

! Neupoštevanje the navodil in oznak na nalepki baze lahko povzroči trk otroka v notranjosti vozila ob nenadni zaustavitvi ali nesreči.

! Noben avtosedež ne more zagotoviti zaščite pred poškodbami v vsaki situaciji, vendar lahko pravilna uporaba zmanjša tveganje resne poškodbe ali smrti.

! Tudi če se vam zdi, da je preprosto ugotoviti, kako naj to bazo uporabljate, je zelo pomembno, da **PREBERETE, RAZUMETE IN UPOŠTEVATE NAVODILA V PRIROČNIKU ZA UPORABNIKA**.

Če potrebujete pomoč, se obrnite na našo službo za stranke z morebitnimi vprašanji glede delov, uporabe ali vzdrževanja. Ko nas kontaktirate, imejte pripravljeno številko modela izdelka in datum izdelave, da vam bomo lahko učinkovito pomagali. Številke najdete na nalepki na osnovi.

! Varnost vašega otroka je odvisna od:

1. Izbire pravilnega položaja za sistem za zadrževanje otrok v vašem vozilu.
2. Pravilno speljavo in pritrditev varnostnega pasu vozila.

! POMEMBNO OPOZORILO

Pravilno prileganje je možno predpostaviti, če je izdelovalec vozila v priročniku vozila izjavil, da se lahko v vozilu namesti "pol-univerzalni" sistem za zadrževanje otrok za to starostno skupino.

! **NE UPORABLJAJTE** v konfiguraciji, ki ni prikazana v teh navodilih.

! SISTEM ZA ZADRŽEVANJE OTROK LAHKO NA SONCU POSTANE ZELO VROČ.

! Stik s temi deli lahko povzroči opekline na otrokovi koži. Preden položite otroka v sistem za zadrževanje, se vedno dotaknite površine kovinskega ali plastičnega dela.

! **NIKOLI NE UPORABLJAJTE RABLJENIH SISTEMOV ZA ZADRŽEVANJE OTROK, OSNOVE** ali sistem za zadrževanje otrok z neznano preteklostjo.

! **TA OSNOVA JE ODOBRENA z uredbo UNECE 44-04** v skupini 0+ (0–13 kg).

Uporaba avtosedeža na visokih površinah, npr. na mizi, je nevarna.

Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.

Avtosedež ni namenjen za dlje časa trajajoče spanje.

Ko lahko otrok sedi brez pomoči, pripomočka ne uporabljajte kot nagnjene zibke.

Ta avtosedež ne nadomesti otroškega ležišča ali posteljice. Če mora otrok spati, ga položite v primerno ležišče ali posteljico.

Ne uporabljajte nagnjene zibke, če je kateri od delov zlomljen ali manjka.

Nevarna mesta za namestitev avtosede a

Tega avtosedeža nikoli ne nameščajte na katero od naslednjih mest v vozilu:

- 1 sedeži v vozilu, ki gledajo nazaj ali na stran
- 2 sedeži v vozilu, ki gledajo naprej, z aktivno frontalno zračno blazino

Opredelite vrsto varnostnega pasu vozila

S tem avtosedežem lahko uporabljate le eno vrsto varnostnega pasu vozila:

Kombiniran trebušni in ramenski varnostni pas.

3-točkovno pripetje.

- 4 **Iztegnete stabilizacijske noge**
- 5 Osnovo namestite na avtosedež. Stisnite nastavitveni gumb za stabilizacijsko nogo in stabilizacijsko nogo dvignite ali spustite na ustrezno višino. Stabilizacijsko nogo pritrdite tako, da pritisnete na osnovo.

Osnove s stabilizacijsko nogo ne nameščajte na rob. Če pride do tega in je sedež vozila nastavljen, ga pomaknite naprej tako, da bo noga na tleh vozila.

- 6 Odprite zaklep.
- 7 Trebušni in ramenski pas napeljite skozi speljavo pasu, označeno z modrimi nalepkami. Pripnite varnostni pas vozila. Varnostni pas sedeža mora biti kar se da plosko in ne sme biti zasukan. Zaponka

in varnostni pas sedeža morata biti poravnana. Če ste v tej zvezi v dvomih, se obrnite na družbo Graco.

- 8 **Zategnite varnostni pas vozila**
Čvrsto potisnite osnovno navzdol. Povlecite ramenski pas, da se zategne medtem pa sproščeni del spuščajte v navijalo.

- 9 Zaprite zaklep in jo zaklenite. Osnova mora biti trdna.

- 10 **Pritrjane avtosedeža na osnovo**

Za pritrditev sedeža na osnovo nastavite sprednji del sedeža v osnovo, nato pa ga od zadaj potisnite navzdol, da se zaskoči na mestu. (Glejte sliko). Povlecite avtosedež in se prepričajte, da je varno pritrjen v osnovi.

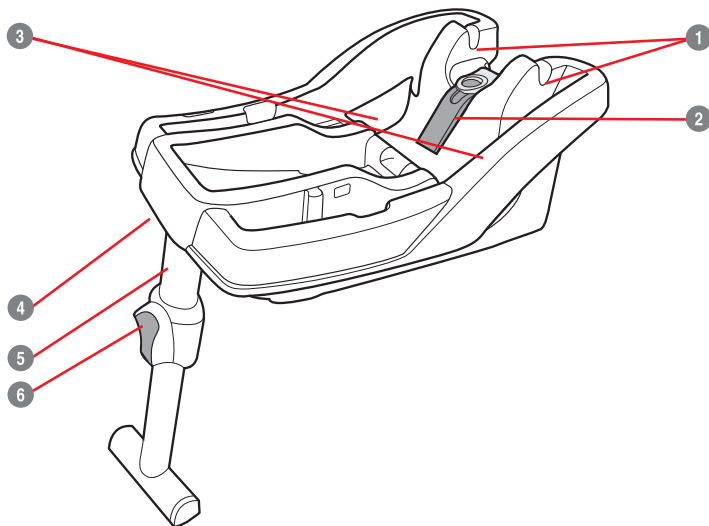
- 11 Odstranite ga tako, da sprostite ročico na hrbtini strani avtosedeža in sprostite pritrditveni zapah. Avtosedež dvignite z osnove, kot je prikazano. Ročico vedno postavite tako, da gleda navzdol, ko otroka jemljete iz sedeža.

- 12 **Navodila za uporabo shranite v režo z ikono navodil za uporabo, kot je prikazano.**

Nadomestni deli

Za nakup nadomestnih delov ali opreme se obrnite na:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Błokada podstawy siedzenia samochodowego
- 2 Wyłącznik blokady pasa
- 3 cięka pasa bezpieczeństwa
- 4 Miejsce na instrukcję obsługi
(pod podstawą)
- 5 Nóżka obciążenia
- 6 Przycisk regulacji nóżki obciążenia

OSTRZEŻENIA!

Przeczytaj CAŁĄ instrukcję obsługi przed rozpoczęciem korzystania z siedzenia samochodowego.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi razem z podstawą.

Miejsce na instrukcję znajduje się pod podstawą. Zaplanuj czas na zapoznanie się z siedzeniem samochodowym. Pamiętaj, że zależy od tego bezpieczeństwo dziecka. Zwróć szczególną uwagę na ostrzeżenie przedstawione w kolorze czerwonym.

! OSTRZEŻENIA dla rodziców i innych użytkowników. NIE MONTUJ I NIE UŻYWAJ TEJ PODSTAWY DO MOMENTU PRZECYTANIA I ZROZUMIENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ORAZ INSTRUKCJI OBSŁUGI SAMOCHODU.

Wymagania bezpieczeństwa

Europejskie normy bezpieczeństwa określają konstrukcję i charakterystykę podstawy oraz jej elementy, wymagania dotyczące montażu i użytkowania, instrukcje i oznaczenia. Podstawa została zatwierdzona zgodnie z normą europejską ECE R44.04

Z boku podstawy zamieszczono numer zatwierdzenia, którego nie należy usuwać.

UWAGA

Produkt ten jest podstawą „półuniwersalną”. Zostało zatwierdzone do ogólnego użytku w samochodach na mocy regulacji europejskiej nr 44.04 ze zmianami. Pasuje do większości, lecz nie do wszystkich siedzeń samochodowych.

Podstawa nadaje się do użytku tylko w pojazdach wyposażonych w trójpunktowy pas bezpieczeństwa spełniający wymagania regulacji ONZ/WE nr 16 lub innej równoważnej normy.

Ważne kwestie dotyczące bezpieczeństwa



Nie montuj siedzenia samochodowego skierowanego w tył na dowolnym siedzeniu samochodu, przy którym znajduje się aktywna poduszka powietrzna.

Pamiętaj, że sztywne elementy i części plastikowe muszą być tak umieszczone, aby nie mogły zostać zablokowane podczas przesuwania siedzenia lub zamykania drzwi pojazdu.

Gdy nie jest używana, przechowuj podstawę w bezpiecznym miejscu. Unikaj kładzenia na nim ciężkich przedmiotów.

Przed każdą podróżą sprawdzaj bezpieczeństwo podstawy.

Regularnie sprawdzaj podstawę pod kątem zużycia.

Nie pozostawiaj dziecka w nosidełku bez opieki, nawet na chwilę.

Nie pozostawiaj bagażu i innych niezabezpieczonych przedmiotów w samochodzie.

W przypadku nagłego zatrzymania samochodu przedmioty te będą się nadal poruszać, co może prowadzić do poważnych obrażeń. Im większy przedmiot, tym większe ryzyko.

Nie wprowadzaj nieautoryzowanych zmian i dodatków do dowolnego elementu podstawy.

Nie używaj części i akcesoriów innych producentów. Może to spowodować zmianę działania podstawy i prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Po wypadku podstawę należy wymienić. Uszkodzenia mogą nie być widoczne, ale po poważnym wypadku siedzenie może być zbyt słabe, by zapewniać odpowiednią ochronę.

W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się z producentem nosidełka.

Nie wolno korzystać z innych punktów przenoszących obciążenie niż wskazane przez producenta w instrukcji lub na korpusie nosidełka.

! NIEZWYKLE WAŻNE JEST poprawne zamontowanie podstawy i poprowadzenie pasa bezpieczeństwa pojazdu zgodnie z instrukcjami producenta.

Zawsze upewnij się, że pas pojazdu nie jest skręcony.

! NIEPRAWIDŁOWE ZASTOSOWANIE TEJ PODSTAWY ZWIĘKSZA RYZYKO PÓWAŻNYCH OBRĄŻEŃ I ŚMIERCI W WYNIKU OSTREGO ZAKRĘTU, NAGŁEGO ZATRZYMANIA LUB WYPADKU.

Dziecko może doznać obrażeń w pojeździe także poza wypadkami. Nagłe hamowanie i ostre zakręty mogą spowodować obrażenia dziecka, jeśli podstawa nie została poprawnie zamontowana lub dziecko nie jest poprawnie zabezpieczone.

! Bezpieczeństwo dziecka jest zależne od poprawnego montażu i zastosowania podstawy.

! Postępowanie niezgodne z instrukcjami i etykietami podstawy może spowodować uderzenie dziecka o elementy wyposażenia pojazdu przy gwałtownym zatrzymaniu lub wypadku.

! Żadne siedzenie samochodowe nie gwarantuje pełnego bezpieczeństwa w każdej sytuacji, ale jego poprawne zastosowanie ogranicza ryzyko poważnych obrażeń i śmierci.

! Nawet jeśli sposób stosowania podstawy wydaje się prosty i logiczny, bardzo ważne jest **PRZECZYTANIE I ZROZUMIENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI ORAZ KIEROWANIE SIĘ NIĄ**.

Jeśli potrzebujesz pomocy, masz pytania lub wątpliwości dotyczące części, zastosowania i konserwacji tego urządzenia, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Przy kontakcie z nami przygotuj numer modelu produktu oraz jego datę i miejsce produkcji, co ułatwi nam udzielenie pomocy. Numery można znaleźć na naklejce umieszczonej na podstawie.

! Bezpieczeństwo dziecka jest zależne od:

1. Wyboru odpowiedniego miejsca montażu nosidełka w samochodzie.
2. Poprawnego poprowadzenia i zabezpieczenia pasa bezpieczeństwa.

! WAŻNE OSTRZEŻENIE

Jeżeli producent samochodu zaznaczył w książce obsługi, że można w nim zamontować „półuniwersalne” nosidełko dla danej grupy wieku, nosidełko będzie zapewne pasować do pojazdu.

! **NIE** stosować konfiguracji niepokazanych w instrukcji.

! NOSIDEŁKO POZOSTAWIONE NA SŁOŃCU MOŻE SIĘ MOCNO ROZGRZAĆ.

! Kontakt z tymi częściami może prowadzić do oparzeń. Zawsze dotknij powierzchni części metalowych i plastikowych przed ułożeniem dziecka w nosidełku.

! **NIGDY NIE STOSUJ UŻYWANYCH NOSIDEŁEK I PODSTAW** oraz nosidełek, których historii nie znasz.

! **PODSTAWA POSIADA ZATWIERDZENIE ZGODNE Z NORMĄ ONZ/WE 44-04, grupa 0+ (0–13 kg).**

Stosowanie siedzenia samochodowego na podniesionej powierzchni, np. stole, wiąże się z ryzykiem.

Zawsze stosuj system zabezpieczeń.

To siedzenie samochodowe nie jest przeznaczone do długotrwałego snu.

Nie używać produktu jako nachylonej kołyski, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

Siedzenie nie zastępuje łóżeczka. Jeżeli dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w odpowiednim łóżeczku.

Nie stosować nachylonej kołyski, jeśli brak w niej dowolnych elementów lub elementy są uszkodzone.

Niebezpieczne pozycje siedzenia samochodowego

Siedzenia samochodowego nie należy montować w dowolnej z poniższych pozycji:

- 1 siedzenia pojazdu skierowane w tyłu lub w bok
- 2 skierowane do tyłu przy aktywnej przedniej poduszce powietrznej
- 3 **Zidentyfikuj typ pasa bezpieczeństwa**
Z tym nosidełkiem samochodowym można stosować tylko jeden typ pasów bezpieczeństwa:
Połączony pas brzuszny i ramienny
trójpunktowy.

- 4 **Obróć nóżkę obciążenia na zewnątrz**
- 5 Ułóż podstawę na siedzeniu pojazdu. Naciśnij przycisk regulacji nóżki, podnieś lub opuść nóżkę na odpowiednią wysokość. Upewnij się, że nóżka jest bezpiecznie zamontowana, naciskając podstawę.

Nie układaj podstawy z nóżką obciążenia na krawędzi. Jeśli wystąpi taka sytuacja, a siedzenie można regulować, przesunij je do przodu, aby stopka znalazła się na podłodze.

- 6 Otwórz blokadę.
- 7 Poprowadź pas brzuszny i ramienny ścieżką pasa oznaczoną kolorem niebieskim. Zapnij pas bezpieczeństwa. Pas bezpieczeństwa powinien leżeć maksymalnie płasko i nie być skręcony. Kłamra i pas bezpieczeństwa powinny znajdować się w jednej linii. W razie wątpliwości skontaktuj się z firmą Graco.

- 8 **Dociągnij pas bezpieczeństwa**
Mocno popchnij podstawę w dół. Pociągnij pas ramienny i dociągnij go, wsuwając nadmiarowy odcinek do naciągacza.
- 9 Zamknij blokadę i zablokuj ją. Podstawa powinna być zamontowana nieruchomo.
- 10 **Mocowanie siedzenia do podstawy**
Aby zamocować siedzenie do podstawy, umieść przednią część siedzenia na podstawie i popchnij jego tylną część, aż zostanie zablokowana w odpowiednim miejscu. (patrz rysunek). Pociągnij za siedzenie i upewnij się, że jest odpowiednio zamocowane.
- 11 Aby wyjąć siedzenie, naciśnij dźwignię zwalnającą z tyłu siedzenia, aby zwolnić zatrzask. Podnieś siedzenie z podstawy zgodnie z rysunkiem. Przy wyjmowaniu dziecka z siedzenia zawsze ustawiaj dźwignię w położeniu dolnym.
- 12 **Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu oznaczonym ikoną instrukcji, zgodnie z rysunkiem.**

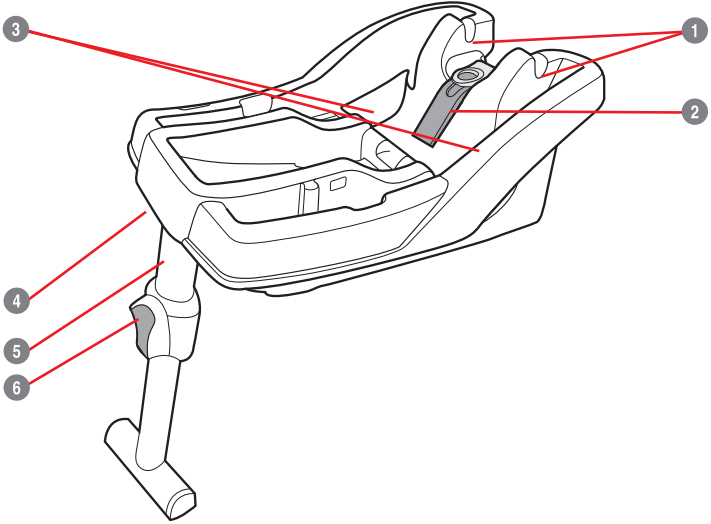
Części zamienne

Aby zakupić części lub akcesoria, skontaktuj się z nami:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Araba Koltu u Taban Kilidi
- 2 Kemer Kilidi Kapalı
- 3 Koltuk Kemer i Yolu
- 4 Kullanma Kılavuzu Saklama Alanı
(tabanın altında)
- 5 Yükleme Aya ı
- 6 Yükleme Aya ı Ayarlama Butonu

UYARILAR!

Bu Kullanma Kılavuzunu araba koltuğunuzu ilk kez kullanmadan ÖNCE tamamen okuyun!

Bu Kullanma Kılavuzunu her zaman tabanla ile birlikte saklayın. Malzemeler, koltuk minderinin altına yapılmıştır. Araba koltuğunuzu iyice incelemeye zaman ayırın - bebeğinizin güvenliği konusunda hayatı önem taşıyor. Kırmızı renkte yazılmış uyarılara özellikle dikkat edin.

! Ebeveyn ve diğer kullanıcılara UYARILAR. BU KILAVUZDAKİ VE ARACINIZIN KULLANIM KILAVUZUNDAKİ TALİMATLARI OKUYUP ANLAMADAN BU TABANI KURMAYIN VEYA KULLANMAYIN.

Güvenlik Gereksinimleri

Tabanınız kurulumunun ve performansının yanı sıra bileşenleri, montaj ve kullanım gereksinimleri, talimatları ve işaretleri Avrupa Güvenlik Standartları'nda belirtilmiştir. Tabanınız koltuğunuz ECE R44.04 Avrupa Standardı onaylıdır

Kabul numarası tabanın yan kısmına yapıştirilmiştir ve asla çıkarılmamalıdır.

BİLDİRİM

Bu bir "Yarı Evrensel" çocuk koltuğudur. Bu ürün araçlarda kullanılmak üzere Düzenleme No. 44.04 değişiklik serisi tarafından kabul edilmiştir ve tüm araç koltuklarında olmamakla birlikte çoğu koltukta kullanıma uygundur.

Yalnızca UN/ECE Düzenleme No 16 veya eşdeğeri diğer standartlar tarafından kabul edilen 3 noktalı geri çekici emniyet kemerlerine sahip araçlarda kullanılmaya uygundur.

Önemli güvenlik noktaları



Bu araba koltuğuna ön hava yastığı bulunan herhangi bir yolcu koltuğunun arkasında kullanmayın.

Çocuk koltuğundaki sert cisimlerin ve plastik kısımların, hareket edebilen bir koltuk veya bir kapı kapı tarafından sıkışmayacak şekilde yerleştirilmesine ve kurulmasına özen gösterin.

Tabanınızı kullanmadığınızda güvenli bir yerde saklayın. Üzerine ağır şeyler koymaktan sakının.

Her yolculuktan önce tabanınızın güvenliğini kontrol edin.

Tabanı, yıpranma ve aşınmaya karşı düzenli olarak kontrol edin.

Çocuklarınızı, çok kısa süreliğine bile olsa, araba koltuğunuzda yalnız bırakmayın.

Arabanızda bagajınızı ya da diğer eşyalarınızı gözetimsiz bırakmayın.

Arabanın aniden durması durumunda bu nesneler hareket etmeye devam edecek ve ciddi yaralanmalara sebep olabilecektir. Eşyanın boyutu arttıkça risk de artar.

Tabanın herhangi bir parçasının üzerine yetkiniz olmadan herhangi bir değişiklik ya da ekleme yapmayın.

Diğer üreticilerden tedarik edilen aksesuarları ya da parçaları kullanmayın. Tabanın işlevinin değiştirilebilir ve bu durum, ciddi yaralanmalara ve ölüme sebep olabilir.

Kaza ardından taban yenisiyle değiştirilmelidir. Görünürde bir hasar olmayabilir, ancak gücü bir çarpışmanın ardından bir araba koltuğu bebeğinizin korumada yetersiz kalabilir.

Her türlü sorunuz için lütfen çocuk koltuğu üreticisi ile iletişime geçin.

Çocuk koltuğu üreticisi tarafından talimatlar içinde ya da koltuk üzerinde belirtilenler dışındaki yük taşıma noktalarını kullanmayın.

! Tabanın, üreticinin talimatlarına göre araç emniyet kemeri ile doğru yönde kurulmuş olması BÜYÜK ÖNEM TAŞIR.

Araç emniyet kemerinin bükülmemiş olduğundan daima emin olun.

! BU TABANIN DOĞRU ŞEKİLDE KULLANILMAMASI KESKİN BİR DÖNÜŞ, ANİ DURMA VEYA ÇARPMA DURUMUNDA CİDDİ YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİNİ ARTTIRIR.

Çocuğunuz çarpışma olmasa bile araç içinde yaralanabilir. Ani fren ve keskin dönüşler, taban gerektiği gibi kurulmamış ya da çocuğunuzun duruşu koltukta tam olarak sabitlenmediyse çocuğunuzun yaralanmasına neden olabilir.

! Çocuğunuzun güvenliği, bu tabanı düzgün olarak kurmanıza ve kullanmanıza bağlıdır.

! Bu talimatları ve tabanın etiketlerini izlememek, çocuğun ani durma ya da çarpma durumunda araba içinde darbe alması ile sonuçlanabilir.

! Hiçbir araba koltuğu herhangi bir durumda yaralanma olmasını garanti etmez, ancak düzgün kullanımı ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmaya yardımcı olur.

! Bu tabanı kendi kendinize ayarlayıp kullanmanız kolay gözükse de **KULLANICI KILAVUZUNU OKUMAK, ANLAMAK VE TALİMATLARINA UYMAK** çok önemlidir.

Parçalar, kullanım ya da bakım konusunda yardıma ihtiyacınız olursa lütfen Müşteri İlişkileri Bölümümüz ile iletişime geçin. Bizimle iletişime geçerken lütfen ürününüzün model numarasını ve üretim tarihini hazır bulundurun, böylelikle size daha etkili bir şekilde yardımcı olabiliriz. Model numarasını ve tarihi tabanın arkasındaki etiket üzerinde bulabilirsiniz.

! Çocuğunuzun güvenliği şunlara bağlıdır:

1. Aracınızda çocuk koltuğu için uygun bir yer seçmeniz.
2. Araç emniyet kemerini doğru yöne çevirip sabitlemeniz.

! ÖNEMLİ UYARI

Araç üreticisi araç kitapçığında aracın bu yaş grubu için “Yarı Evrensel” çocuk koltukları kabul edebileceğini bildirdiyse bu ürün koltuğa uyacaktır.

! Talimatlarda gösterilmeyen ayarları hiçbir şekilde **KULLANMAYIN**.

! ÇOCUK KOLTUĞU GÜNEŞTE BIRAKILDIĞINDA AŞIRI ISINABİLİR.

! Isınan bu parçalarla teması çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu koltuğuna yerleştirmeden önce daima metal veya plastik parçaların yüzeyine dokunun.

! ASLA İKİNCİ EL veya geçmişini bilmediğiniz bir **ÇOCUK KOLTUĞU VEYA TABAN KULLANMAYIN**.

! BU TABAN, 0+ Grubu (0-13 kg), uygun olarak UNECE Yönetmeliği 44-04 uyarınca **ONAYLANMIŞTIR**.

Araç koltuğunu bir masa gibi yüksek bir yüzeyde kullanmak tehlikelidir.

Her zaman kısıtlama sistemini uygulayın.

Bu araba koltuğu, uzun uyuma süreleri için tasarlanmamıştır

Çocuğunuz yardım almadan oturabildikten sonra yatık beşik kullanmayınız.

Bu araba koltuğu bir divan veya yatağın yerini tutmaz. Eğer çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa o zaman çocuğunuzu uygun bir divana veya yatağa yatırınız.

Herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış ya da kayıp ise yatık beşiği kullanmayınız.

Güvenli Olmayan Araç Koltu u Konumları

Bu bebek koltu unu a a ıdaki araç içi konumlardan birine asla yerle tirmeyin:

1 Arkaya bakan ya da yana bakan araç koltukları

2 Ön hava yastı ına sahip arkaya bakan koltuk

3 **Emniyet Kemer i Tipinizi Belirleme**
Bu araba koltu u ile kullanılabilecek tek tip araç emniyet kemeri bulunmaktadır: **Kombine Kucak ve Omuz Emniyet Kemer i**
3 noktalı ba lantılar.

4 **Yükleme Aya ının Dı a Döndürülmesi**

5 Tabanı araç koltu una yerle tirin. Yükleme aya ı ayarlama butonunu sıkın ve yükleme aya ını uygun yüksekli e kaldırın veya indirin. Tabana bastırarak yükleme aya ının güvenli oldu undan emin olun.

Yükleme aya ı bir çıkıntının üzerindeyken tabanı yerle tirmeyin. E er bu ya anırsa ve araç koltu u ayarlanabiliyorsa, ayak araç tabanında olacak ekilde ayarlayın.

6 Kilidi açın.

7 Mavi etiketlerle i aretlenmi kemer yolu içerisinden kucak ve omuz kemerlerini ilerletin. Araç kemerini ba layın. Emniyet kemeri mümkün oldu unca düz durmalı ve kıvrılmamalıdır. Kemer tokası ve emniyet kemerinin aynı do rultuda oldu undan emin olun. Bu konuda üpheleriniz varsa Graco ile ileti me geçin.

8 **Araç Emniyet Kemerini Sıkıla tırma**
Tabanı sıkıca a a ı itin. Omuz kemerini geri çekin ve olu an bo lu u mekanizmaya geri sarın.

9 Kilidi kapatın ve kilitleyin. Taban, sıkı bir ekilde yerle mi olacaktır.

10 **Araba koltu unun tabana ba lanması**

Koltu u tabana ba lamak için, koltu un ön kısmını tabanda yerle tirin ve yerine yerle ene dek arka kısımdan itin. (Çizimleri inceleyin). Tabana güvenli bir ekilde yerle ti inden emin olmak için araç koltu unu yukarı çekin.

11 Çıkarmak için, ba lantı mandalını serbest bırakmak için araç koltu unun altındaki serbest bırakma kolunu sıkın. Araç koltu unu tabandan gösterilen ekilde kaldırın. Bebe inizi koltuktan alırken kolu her zaman a a ı konumda tutun.

12 **Kullanma kılavuzunu kullanma kitabı ikonu ile gösterildi i ekilde aynı yuvada saklayın.**

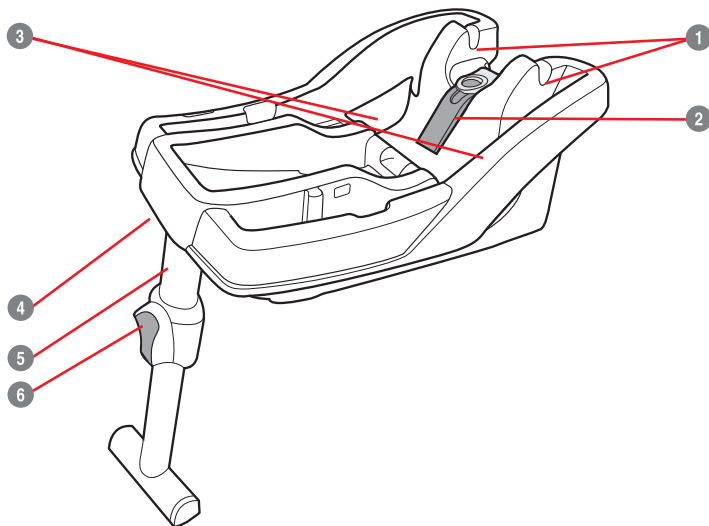
Yedek Parçalar

Yedek parça ya da aksesuar satın almak için lütfen a a ıdaki adresten bizimle ileti me geçin:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Turvaistuimen alustan lukko
- 2 Hihnan lukko
- 3 Turvavyön reitti
- 4 Käyttöohjeiden säilytystila
(alustan alla)
- 5 Tukijalka
- 6 Tukijalan säätöpainike

VAROITUKSIA!

Lue nämä käyttöohjeet kokonaan ENNEN turvaistuimen ensimmäistä käyttökertaa!

Säilytä näitä käyttöohjeita aina alustan kanssa.

Niille on varattu tila alustan alla. Varaa aikaa tutustuaaksesi turvaistuimeen. Se on hyödyllisesti käytettyä aikaa ottaen huomioon, että vauvasi turvallisuus riippuu siitä. Kiinnitä erityistä huomiota punaisella painettuihin varoituksiin.

! VAROITUKSIA vanhemmille ja muille käyttäjille. ÄLÄ ASENNA TÄTÄ ALUSTAA, ENNEN KUIN OLET LUKENUT JA YMMÄRTÄNYT TÄSSÄ OPPIAASSA JA AUTOSI KÄYTTÖOPPIAASSA ANNETUT OHJEET.

Turvavaatimukset

Alustan rakenne ja ominaisuudet sekä osat, asennus- ja käyttövaatimukset, ohjeet ja merkinnät määräytyvät eurooppalaisten turvallisuusstandardien mukaan. Alusta on hyväksytty eurooppalaisen standardin ECE R44.04 mukaisesti.

Hyväksyntänumero on merkitty alustan sivuun, eikä sitä saa poistaa.

HUOMIO

Istuin on automallikohtainen (semi-universal) alusta. Se on hyväksytty säännön nro 44 muutosarjan 04 mukaisesti yleiseen käyttöön ajoneuvoissa ja sopii useimpiin, mutta ei kaikkiin, ajoneuvojen istuihin.

Soveltuu käytettäväksi vain hyväksytyissä ajoneuvoissa, joihin on asennettu kolmipistevyöt, jotka on hyväksytty UN/ECE-säännön nro 16 tai muun vastaavan standardin mukaisesti.

Tärkeitä turvallisuusohjeita



Älä käytä turvaistuinta suunnattuna selkää menosuuntaan istuinpaikoilla, joille on asennettu toimiva eturiviväly.

Huolehdi siitä, että turvaistuimen jäykät kappaleet ja muoviosat sijoitetaan ja asennetaan siten, ettei istuin jää kiinni ajoneuvon siirrettävään istuimeen tai oveen.

Säilytä alustaa turvallisessa paikassa, kun se ei ole käytössä. Älä aseta raskaita esineitä sen päälle.

Tarkasta aina alustan turvallisuus ennen jokaista matkaa.

Tarkasta alusta säännöllisesti kulumisen varalta.

Älä jätä lapsia yksin turvaistuimeen edes hetkeksi.

Älä jätä matkalaukkuja tai muita tavaroita irrallseen autossa.

Jos auto joutuu pysähtymään äkisti, nämä esineet jatkavat liikkumista ja voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Mitä suurempi esine, sitä suurempi vaara.

Älä tee luvattomia muutoksia tai lisäyksiä mihinkään alustan osaan.

Älä käytä muiden valmistajien toimittamia lisävarusteita tai osia. Alustan toiminta saattaa muuttua, ja seurauksena voi olla vakava tapaturma tai kuolema.

Alusta täytyy vaihtaa onnettomuuden jälkeen. Et ehkä näe turvaistuimessa mitään vikaa kolarin jälkeen, mutta se saattaa olla liian heikko suojaamaan uudelleen.

Ota yhteys lasten turvalaitteen valmistajaan, jos sinulla on kysyttävää.

Älä käytä muita kuormituspeisteitä kuin niitä, jotka on mainittu turvalaitteen valmistajan ohjeissa tai turvalaitteessa.

! KAIKKEIN TÄRKEINTÄ ON, että alusta asennetaan oikein siten, että ajoneuvon turvavyö on reititetty oikein valmistajan käyttöohjeiden mukaisesti.

Varmista aina, ettei ajoneuvon turvavyö ole kiertynyt.

! TÄMÄN ALUSTAN VÄÄRÄNLAINEN KÄYTTÖ SUURENTAA VAKAVAN TAPATURMAN JA KUOLEMAN VAARAA JYRKISSÄ KÄÄNNÖKSISSÄ, ÄKKIPYSÄHDYKSISSÄ JA TÖRMÄYKSISSÄ.

Lapsesi voi loukkaantua autossa, vaikka auto ei törmäisikään mihinkään. Äkkijarrutukset ja jyrkät käännökset voivat vahingoittaa lasta, jos alustaa ei ole asennettu oikein tai lasta ei ole kiinnitetty lasten turvalaitteeseen oikein.

! Lapsesi turvallisuus riippuu siitä, että asennat tämän alustan oikein ja käytät sitä oikein.

! Näiden ohjeiden ja alustassa olevien merkintöjen laiminlyönnistä voi olla seurauksena se, että lapsi iskeytyy auton sisustaa vasten äkkijarrutuksen tai törmäyksen yhteydessä.

! Mikään turvaistuin ei voi taata suojaa tapaturmilta kaikissa tilanteissa, mutta oikea käyttö auttaa pienentämään vakavan tapaturman tai kuoleman vaaraa.

! Vaikka tämän alustan käytön ymmärtäminen ilman ohjeita vaikuttaa helpolta, on erittäin tärkeä, että **LUET JA YMMÄRRÄT KÄYTTÖOHJEET JA NOUDATAT NIITÄ.**

Jos tarvitset apua tai sinulla on kysyttävää osista, käytöstä tai ylläpidosta, ota yhteyttä asiakaspalvelusastoomme. Kun otat meihin yhteyttä, pidä tuotteesi mallinnumero ja valmistuspäivä käsillä, jotta voimme auttaa sinua tehokkaasti. Nämä numerot ovat alustassa olevassa tarrassa.

! Lapsesi turvallisuus riippuu seuraavista seikoista:

1. Valitse lasten turvalaitteelle sopiva sijainti ajoneuvossa.
2. Reititä ja kiinnitä ajoneuvon turvavyö oikealla tavalla.

! TÄRKEÄ VAROITUS

Turvalaite soveltuu todennäköisesti asennettavaksi, jos ajoneuvonvalmistaja on ilmoittanut ajoneuvon käsikirjassa, että ajoneuvossa soveltuvat käytettäväksi tälle ikäryhmälle tarkoitetut, luokkaan "automallikohtainen" (semi-universal) kuuluvat lasten turvalaitteet.

! **ÄLÄ KÄYTÄ** missään muussa kokoonpanossa kuin mitä ohjeissa on neuvottu.

! LASTEN TURVALAITE VOI TULLA ERITTÄIN KUUMAKSI, JOS SE JÄTETÄÄN AURINGONPAISTEeseen.

! Näiden osien koskettaminen voi polttaa lapsen ihoa. Kosketa aina kaikkien metalli- ja muoviosien pintoja, ennen kuin asetat lapsen turvalaitteeseen.

! **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KÄYTETTYNÄ HANKITTUA LASTEN TURVALAITETTA TAI ALUSTAA** tai sellaista alustaa tai turvalaitetta, jonka aiempaa käyttöä et tunne.

! **TÄMÄ ALUSTA ON HYVÄKSYTTY UN/ECE-** säännön nro 44-04 ryhmä 0+ (0–13 kg) mukaisesti.

Turvaistuimen käyttö korotetulla tasolla, kuten pöydällä, on vaarallista.

Käytä aina vyöjärjestelmää.

Tätä turvaistuinta ei ole suunniteltu pitkäaikaista nukkumista varten.

Älä käytä taaksepäin kallistettuna kehtona enää siinä vaiheessa, kun lapsi pystyy istumaan ilman apua.

Tämä turvaistuin ei korvaa kantokoppaa tai sänkyä. Jos lapsen täytyy nukkua, lapsi tulee asettaa sopivaan kantokoppaan tai sänkyyn.

Älä käytä kallistettavaa kehtoa, jos jokin osa on rikkoutunut tai puuttuu.

Vaaralliset istuinpaikat

Älä koskaan asenna tätä turvaistuinta seuraaviin ajoneuvon istuinpaikkoihin:

- 1 selkä menosuuntaan tai sivusuuntaan suunnatut ajoneuvon istuimet
- 2 selkä menosuuntaan suunnatut istuinpaikat, joille on asennettuna toimiva etuturvatyyny.

3 Tunnista turvavyösi tyyppi

Tämän turvaistuimen kanssa voidaan käyttää vain yhdentyyppistä ajoneuvon turvavyötä:

yhdistetty lanne- ja olkavyö

3 kiinnityspistettä.

4 Käännä tukijalka ulos

- 5 Aseta alusta ajoneuvon istuimelle. Purista tukijalan säätöpainiketta ja nosta tai laske tukijalka sopivalle korkeudelle. Tarkasta, että tukijalka on tiukasti kiinni, painamalla alustaa alaspäin.

Älä sijoita alustaa niin, että tukijalka tulee ulkoneman päälle. Jos näin käy ja ajoneuvon istuinta voidaan säätää, siirrä sitä eteenpäin niin, että tukijalka tulee ajoneuvon lattialle.

- 6 Avaa lukko.

- 7 Reititä lanne- ja olkavyöt sinisillä tarroilla merkityn vyöreitin kautta. Kiinnitä ajoneuvon turvavyön solki. Turvavyön tulisi olla mahdollisimman tasaisesti, eikä se saa olla kiertynyt. Varmista, että solki

ja turvavyö ovat kohdakkain. Ota yhteyttä Graco, jos olet epävarma tästä vaiheesta.

8 Kiristä ajoneuvon turvavyö

Paina alustaa voimakkaasti alaspäin. Kiristä vetämällä olkavyötä ja syötä samalla löysällä oleva vyö takaisin kiristimeen.

- 9 Sulje lukko ja lukitse se. Alustan tulee olla tiukasti kiinni.

10 Kiinnitä turvaistuin alustaan

Kiinnitä istuin alustaan asettamalla ensin istuimen etuosa alustaan ja painamalla sitten takaa alaspäin, kunnes istuin lukittuu paikoilleen. (Katso kuvaa.) Vedä turvaistuinta ylöspäin varmistaaksesi, että se on tukevasti kiinni alustassa.

- 11 Turvaistuin irrotetaan puristamalla sen takana olevaa vapautuskahvaa, mikä vapauttaa kiinnityssalvan. Nosta turvaistuin alustalta kuvan mukaisesti. Aseta kahva aina ala-asentoon, kun otat vauvan pois istuimesta.

- 12 Säilytä käyttöohjeita ohjekirjan kuvakkeella merkityssä kohdassa kuvan mukaisesti.

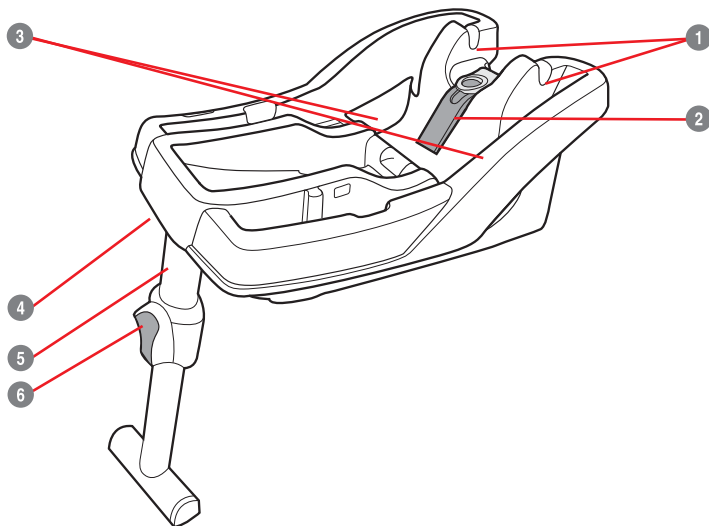
Varaosat

Kun haluat ostaa osia tai lisävarusteita, ota meihin yhteyttä:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Dispositivo de bloqueo de la base de la silla para el coche
- 2 Desbloqueo del cinturón de seguridad
- 3 Trayectoria del cinturón de seguridad
- 4 Almacenamiento del Manual de instrucciones
(bajo la base)
- 5 Pata de carga
- 6 Botón de ajuste de la pata de carga

¡ADVERTENCIAS!

Lea este Manual del propietario en su totalidad ANTES de usar por primera vez la silla para el coche.

Guarde siempre este Manual del propietario con la base.

Hay espacio para ello bajo la base. Prevea dedicar algo de tiempo a conocer su silla para el coche, tiempo que nunca habrá malgastado si piensa que la seguridad de su bebé depende de ello. Preste especial atención a las advertencias, impresas en rojo.

! ADVERTENCIAS dirigidas a los padres y a otros usuarios. NO INSTALE NI UTILICE ESTA BASE HASTA QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDA LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL Y DEL MANUAL DEL PROPIETARIO DE SU VEHÍCULO.

Requisitos de seguridad

Las Normas de Seguridad Europeas especifican la construcción y el rendimiento de la base así como sus componentes, requisitos para el montaje y uso, instrucciones y marcas. Su base cumple la Norma europea ECE R44.04.

Se ha adherido un número de aprobación en el lateral de la base que no debe retirarse.

AVISO

La silla es una base "semi-universal". Ha sido aprobada conforme a la serie de enmiendas de la Regulación n.º 44.04 para uso general en vehículos y es apta para la mayoría, si no todos, los asientos del vehículo.

Solo es apropiada si los vehículos aprobados están equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, aprobada según el Reglamento n.º 16 para la UN/ECE u otras normas equivalentes.

Puntos de seguridad importantes



No utilice la silla para el coche orientada hacia atrás en ningún asiento del acompañante equipado con airbag frontal activo.

Asegúrese de que los elementos rígidos y las piezas de plástico del asiento del vehículo estén situados e instalados de manera

que no puedan quedar atrapados por una silla móvil o en una puerta del vehículo.

Guarde la base en un lugar seguro cuando no la esté utilizando. Evite colocar objetos pesados sobre ella.

Compruebe siempre la seguridad de la base antes de cada viaje.

Compruebe periódicamente el desgaste de la base.

No deje a los niños desatendidos en la silla para el coche, ni tan siquiera por un breve momento.

No deje equipaje ni otros objetos sin asegurar en el vehículo.

Si el vehículo tiene que detenerse repentinamente, estos objetos continuarán moviéndose y pueden causar lesiones graves. Cuanto más grande el objeto, mayor el riesgo.

No realice alteraciones no autorizadas ni añada nada a ninguna pieza de la base.

No utilice accesorios ni piezas suministradas por otros fabricantes. El funcionamiento de la base podría verse alterado provocando una lesión grave o la muerte.

Después de un accidente, la base debe sustituirse. Es posible que no se observe ningún daño, pero después de un choque grave una silla para el coche podría haberse debilitado demasiado para volver a proteger.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante del sistema de retención para niños.

No utilice puntos de soporte de carga diferentes a los especificados por el fabricante del sistema de retención en las instrucciones o en la estructura del sistema de retención.

! ES DE SUMA IMPORTANCIA instalar correctamente la base con el cinturón del vehículo encaminado correctamente de conformidad con las instrucciones del fabricante.

Asegúrese siempre de que el cinturón del vehículo no esté retorcido.

! EL USO INDEBIDO DE ESTA BASE AUMENTA EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O FALLECIMIENTO EN GIROS ABRUPTOS, PARADAS REPENTINAS O CHOQUES.

Su hijo puede resultar herido en un vehículo incluso si no sufre un accidente. Los frenazos repentinos y los giros abruptos pueden lesionar a su hijo si la base no está correctamente instalada o si su hijo no está correctamente asegurado en el sistema de retención.

! La seguridad de su hijo depende de que usted instale y utilice esta base correctamente.

! No seguir estas instrucciones y las etiquetas de la base podría provocar que el bebé golpee el interior del vehículo durante una parada repentina o choque.

! Ninguna silla para el coche puede garantizar la protección frente a lesiones en todas las situaciones, pero el uso adecuado ayuda a reducir el riesgo de lesión grave o muerte.

! Incluso si le parece sencillo deducir por sí mismo cómo se utiliza esta base, es muy importante que **LEA, COMPRENDA Y SIGA EL MANUAL DEL PROPIETARIO**.

Si necesita ayuda, póngase en contacto con nuestro Departamento de Atención al Cliente con cualquier pregunta que pueda tener relativa a piezas, uso o mantenimiento. Cuando se ponga en contacto con nosotros, tenga a mano el número de modelo del producto y la fecha de fabricación para que podamos ayudarle de manera eficiente. Es posible encontrar los números en una pegatina en la base.

! La seguridad de su hijo depende de que:

1. Seleccione una ubicación adecuada para el sistema de retención para niños en el vehículo.
2. Coloque correctamente y asegure el cinturón de seguridad del vehículo.

! ADVERTENCIA IMPORTANTE

Es probable que esta sea la opción correcta si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que el vehículo puede aceptar un sistema de retención para niños "Semi-Universal" para este grupo de edad.

! **NO LA UTILICE** en ninguna configuración que no se muestre en las instrucciones.

! EL SISTEMA DE RETENCIÓN PARA NIÑOS PUEDE ALCANZAR TEMPERATURAS MUY ALTAS SI SE DEJA AL SOL.

! El contacto con estas piezas puede quemar la piel de su hijo. Toque siempre la superficie de cualquier pieza metálica o de plástico antes de colocar a su hijo en el sistema de retención para niños.

! **NO UTILICE NUNCA UNA SILLA PARA NIÑOS, BASE** o sistema de retención para niños **DE SEGUNDA MANO** de origen desconocido.

! **ESTA BASE HA SIDO APROBADA** de conformidad con la Reglamentación UNECE 44-04 Grupo 0+ (0-13 kg).

Es peligroso usar la silla para el coche sobre una superficie elevada, como por ejemplo una mesa.

Utilice siempre el sistema de retención.

Esta silla para el coche no ha sido diseñada para que el bebé duerma en ella durante periodos prolongados.

No la utilice a modo de cuna reclinada una vez que su hijo pueda sentarse sin ayuda.

Esta silla para el coche no sustituye a un capazo o a una cama. Si su hijo tiene que dormir, deberá colocarlo en una cama o en un capazo apropiado.

No utilice la cuna reclinada si cualquiera de sus componentes está roto o si falta algún componente.

Ubicaciones inseguras para la silla para el coche.

No instale nunca esta silla para el coche en cualquiera de las siguientes ubicaciones de asiento del vehículo:

- 1 asientos del vehículo orientados hacia atrás o hacia los laterales
- 2 orientada hacia atrás con un airbag delantero activo

Identifique el tipo de cinturón de seguridad

Solo es posible usar un tipo de cinturón de seguridad con esta silla para el coche:

Cinturón de seguridad de regazo/hombro combinado

3 puntos de conexión.

- 4 Gire hacia fuera la pata de carga
- 5 Coloque la base en el asiento del vehículo. Oprima el botón de ajuste de la pata de carga, levante o baje la pata de carga hasta alcanzar la altura correcta. Asegúrese de que la pata de carga esté segura presionando sobre la base.

No coloque la base con la pata de carga sobre un saliente. Si esto sucediera y el asiento del vehículo es ajustable, desplácela hacia delante para colocar la pata en el suelo del vehículo.

- 6 Abra el dispositivo de bloqueo.
- 7 Introduzca los cinturones de hombro y de regazo a través de la trayectoria del cinturón marcada con las etiquetas azules. Abroche el cinturón del coche. El cinturón debe quedar tan plano como sea posible y no estar retorcido. Asegúrese de que la hebilla y el cinturón de seguridad estén alineados entre sí.

Póngase en contacto con Graco en caso de duda acerca de este punto.

- 8 **Tense el cinturón de seguridad del vehículo**
Empuje firmemente la base. Tire del cinturón de hombro para tensarlo mientras vuelve a introducir la holgura en el retractor.
- 9 Cierre el dispositivo de cierre y bloquéelo. La base debe estar firme.
- 10 **Fijación de la silla para el coche a la base**

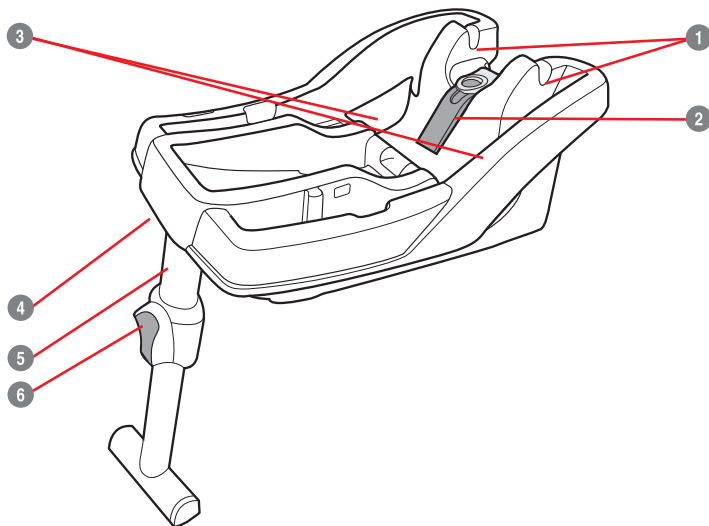
Para acoplar la silla a la base, coloque la parte delantera de la silla en la base y, a continuación, empuje en el respaldo hasta que se bloquee en su sitio. (Véase la Ilustración). Tire de la silla para el coche para asegurarse de que esté firmemente acoplada a la base.

- 11 Para retirarla, apriete la palanca de desbloqueo en la parte de atrás de la silla para el coche para soltar el pestillo de fijación. Levante la silla para el coche por la base tal y como se muestra. Baje siempre el asa cuando retire a su bebé de la silla.
- 12 **Guarde el manual de instrucciones en la ranura con el icono del libro de instrucciones tal y como se muestra.**

Piezas de repuesto

Para comprar piezas o accesorios, póngase en contacto con nosotros a través de:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Verriegelung der Autositz-Basis
- 2 Gurtverriegelung
- 3 Gurtpfad
- 4 Aufbewahrungsort für Bedienungsanleitung
(unter der Basis)
- 5 Stützfuß
- 6 Stützfuß-Einstellknopf

WARNHINWEISE!

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung VOR dem ersten Gebrauch Ihres Autositzes vollständig durch!

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets bei der Basis auf.

Ein Aufbewahrungsfach finden Sie unter der Basis. Planen Sie einige Zeit dafür ein, Ihren Autositz kennen zu lernen - dies ist gut investierte Zeit, wenn Sie bedenken, dass die Sicherheit Ihres Babys von ihm abhängt. Achten Sie besonders auf die rot gedruckten Warnhinweise.

! WARNHINWEISE an Eltern und andere Benutzer. MONTIEREN BZW. VERWENDEN SIE DIESE BASIS ERST DANN, WENN SIE DIE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG IHRES FAHRZEUGS ENTHALTENEN ANWEISUNGEN GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Sicherheitsvorschriften

Die europäischen Sicherheitsnormen geben den Aufbau und die Eigenschaften Ihrer Basis sowie ihrer Komponenten, ihrer Einbau- und Gebrauchsvorschriften, ihrer Bedienungsanleitung und ihrer Kennzeichnungen vor. Ihre Basis wurde gemäß der Europannorm ECE R44.04 zugelassen.

Die Zulassungsnummer befindet sich an der Seite der Basis und darf nicht entfernt werden.

HINWEIS

Der Sitz ist eine „halbuniverselle“ Basis. Sie ist gemäß Vorschrift Nr. 44, Änderungsreihe 04 zum allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen zugelassen und passt auf die meisten, aber nicht auf alle Fahrzeugsitze.

Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß UN/ECE-Vorschrift Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.

Wichtige Sicherheitshinweise



Ihr Autositz darf auf Beifahrersitzen mit aktivem Front-Airbag nicht rückwärts gerichtet verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass die steifen Teile und die Kunststoffteile des Autositzes so positioniert und installiert werden, dass sie nicht mit beweglichen Sitzen oder Fahrzeuggestellen kollidieren.

Bewahren Sie Ihre Basis bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf. Vermeiden Sie es, schwere Dinge darauf zu stellen.

Prüfen Sie vor jeder Fahrt die Sicherheit Ihrer Basis.

Untersuchen Sie die Basis regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in Ihrem Autositz, auch nicht für einen kurzen Augenblick.

Führen Sie Gepäck und andere Objekte nicht ungesichert im Auto mit.

Wenn das Auto plötzlich bremsen muss, behalten diese Objekte ihre Bewegung bei und können zu ernsthaften Verletzungen führen. Je größer das Objekt ist, umso größer ist das Risiko.

Nehmen Sie keine unbefugten Veränderungen oder Anbauten an Teilen der Basis vor.

Verwenden Sie weder Zubehör noch Teile anderer Hersteller. Dies könnte die Funktion der Basis verändern und zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Nach einem Unfall muss die Basis ausgetauscht werden. Auch wenn Sie keine Schäden erkennen können, kann ein Autositz nach einem ersten Unfall zu schwach sein, um erneut zu schützen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Rückhaltesystems für Kinder.

Verwenden Sie keine anderen Last tragenden Punkte als die vom Hersteller des Rückhaltesystems in der Bedienungsanleitung oder auf dem Rückhaltesystem selbst angegebenen.

! ES IST HÖCHST WICHTIG, dass die Basis richtig installiert und der Fahrzeuggurt richtig gemäß Anleitung des Herstellers geführt wird.

Achten Sie stets darauf, dass der Fahrzeuggurt nicht verdreht ist.

! WENN DIESE BASIS NICHT ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDET WIRD, STEIGT DAS RISIKO FÜR ERNSTE ODER TÖDLICHE VERLETZUNGEN BEI SCHARFEM ABBIEGEN, PLÖTZLICHEM BREMSEN ODER UNFÄLLEN.

Ihr Kind kann selbst dann in einem Fahrzeug verletzt werden, wenn Sie nicht in einen Unfall verwickelt sind. Plötzliches Bremsen und scharfes Abbiegen kann Ihr Kind verletzen, wenn die Basis nicht ordnungsgemäß installiert wurde oder Ihr Kind nicht ordnungsgemäß im Rückhaltesystem für Kinder angeschnallt ist.

! Die Sicherheit Ihres Kindes hängt davon ab, dass Sie diese Basis richtig installieren und verwenden.

! Wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die Etiketten an der Basis nicht beachten, kann Ihr Kind bei plötzlichem Bremsen oder einem Unfall gegen den Fahrzeuginnenraum geschleudert werden.

! Kein Autositz kann in jeder Situation den Schutz vor Verletzungen garantieren, aber ein ordnungsgemäßer Gebrauch hilft, das Risiko ernster oder tödlicher Verletzungen zu verringern.

! Auch wenn Sie den Eindruck haben, den Gebrauch dieser Basis leicht selbst herausfinden zu können, ist es sehr wichtig, **DIESE BETRIEBUNGSANLEITUNG ZU LESEN, ZU VERSTEHEN UND ZU BEFOLGEN.**

Falls Sie Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung. Dort wird man Ihnen etwaige Fragen zu Teilen, zum Gebrauch oder zur Pflege gerne beantworten. Bitte halten Sie die Modellnummer und das Produktionsdatum bereit, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen, damit wir Ihnen effizient helfen können. Diese Angaben finden Sie auf einem Aufkleber auf der Basis.

! Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von Folgendem ab:

1. Dass Sie einen geeigneten Ort für das Rückhaltesystem für Kinder in Ihrem Fahrzeug auswählen.
2. Dass Sie den Fahrzeuggurt richtig führen und befestigen.

! WICHTIGER WARNHINWEIS

Das Rückhaltesystem passt wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeug-Handbuch erklärt hat, dass das Fahrzeug ein „halbuniverselles“ Rückhaltesystem für Kinder für diese Altersgruppe aufnehmen kann.

! VERWENDEN SIE KEINE Konfiguration, die nicht in der Bedienungsanleitung gezeigt ist.

! DAS RÜCKHALTESYSTEM FÜR KINDER KANN SEHR HEISS WERDEN, WENN ES IN DER SONNE STEHT.

! Ein Kontakt mit diesen Teilen kann die Haut Ihres Kindes verbrennen. Berühren Sie stets die Oberfläche von Metall- oder Kunststoffteilen, bevor Sie Ihr Kind in das Rückhaltesystem für Kinder setzen.

! VERWENDEN SIE NIEMALS EIN GEBRAUCHTES RÜCKHALTESYSTEME FÜR KINDER, EINE GEBRAUCHTE BASIS oder ein Rückhaltesystem für Kinder mit unbekannter Vergangenheit.

! DIESE BASIS IST nach UN/ECE-Vorschrift 44-04 Gruppe 0+ (0 –13 kg) **ZUGELASSEN.**

Es ist gefährlich, den Autositz auf einer erhöhten Oberfläche wie z. B. einem Tisch zu verwenden.

Immer das Rückhaltesystem benutzen.

Dieser Autositz ist nicht für längeres Schlafen vorgesehen.

Nicht als Liegewiege verwenden, wenn Ihr Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann.

Dieser Autositz ersetzt weder Gitterbett noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in ein geeignetes Gitterbett oder Bett gelegt werden.

Benutzen Sie die Liegewiege nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

Unsichere Fahrzeugsitze

Installieren Sie diesen Autositz niemals auf den folgenden Fahrzeugsitzen:

- 1 rückwärts oder seitwärts gerichtete Fahrzeugsitze
- 2 rückwärts gerichtet mit aktivem Front-Airbag
- 3 **Ihren Sitzgurttyp identifizieren**
Nur ein einziger Fahrzeuggurttyp kann mit diesem Autositz verwendet werden:
Kombiniert Becken-/Schultergurt
3 Verbindungspunkte.

4 Stützfuß ausklappen

- 5 Die Basis auf den Fahrzeugsitz legen. Stützfuß-Einstellknopf drücken und den Stützfuß auf die richtige Höhe ein- oder ausfahren. Durch Herunterdrücken der Basis überprüfen, ob der Stützfuß fest ist.

Basis nicht mit Stützfuß auf einer Kante aufstellen. Wenn es dazu kommt und der Fahrzeugsitz einstellbar ist, diesen nach vorne schieben, sodass der Stützfuß auf dem Fahrzeugboden steht.

- 6 Verriegelung öffnen.
- 7 Den Becken- und Schultergurt durch den mit den blauen Etiketten gekennzeichneten Gurtpfad führen. Das Gurtschloss des Fahrzeuggurtes schließen. Der Gurt sollte so flach wie möglich liegen und nicht verdreht sein. Darauf achten, dass Gurtschloss und Gurt fluchten. Wenden Sie sich an Graco, wenn Sie bei diesem Punkt Zweifel haben.

8 Fahrzeuggurt festziehen

Basis fest nach unten drücken. Den Schultergurt straff ziehen und dabei

überschüssige Gurtlängen in den Gurtaufroller geben.

- 9 Verriegelung schließen und verriegeln. Die Basis sollte fest sein.

10 Befestigen des Autositzes an der Basis

Zum Befestigen des Sitzes an der Basis die Vorderseite des Sitzes in die Basis stellen und dann an der Rückenlehne nach unten drücken, bis er einrastet. (Siehe Illustration). Am Autositz nach oben ziehen, um sich zu vergewissern, dass er fest mit der Basis verbunden ist.

- 11 Zum Herausnehmen den Freigabegriff an der Rückseite des Autositzes drücken, um die Befestigungsverriegelung freizugeben. Autositz wie gezeigt von der Basis abheben. Griff beim Herausnehmen Ihres Babys aus dem Sitz stets nach unten stellen.

- 12 **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung wie gezeigt in dem Fach mit dem Bedienungsanleitungssymbol auf.**

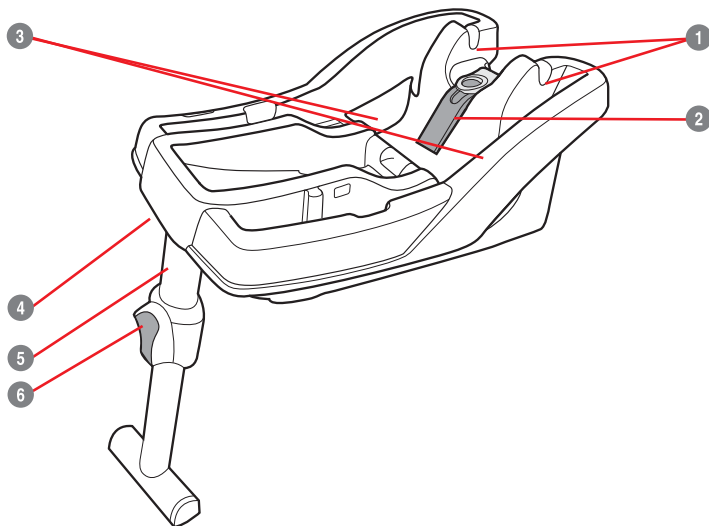
Ersatzteile

Um Teile oder Zubehör zu kaufen, setzen Sie sich bitte unter der folgenden Internetadresse mit uns in Verbindung:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Autósülés bázistalp zárja
- 2 Övlakat
- 3 Biztonsági öv elvezetése
- 4 Használati utasítás tárolása
(a bázistalp alatt)
- 5 Teherhordó láb
- 6 Teherhordó lábat beállító gomb

FIGYELMEZTETÉSEK!

Az autósülés legelső használata **ELŐTT** gondosan olvassa el a Használati utasítást!

Mindig tartsa a bázisalp közelében a használati utasítást.

Utasítások a bázisalp alatt. Szánjon rá időt, hogy alaposan megismerje a vásárolt autósülést – nem fogja sajnálni az időt, ha meggondolja, hogy kisbabája biztonsága függ tőle. Külön figyeljen oda a pirossal nyomtatott figyelmeztetésekre.

! Szülőknek és más felhasználóknak szóló FIGYELMEZTETÉSEK. NE SZERELJE BE VAGY HASZNÁLJA ADDIG EZT A BÁZISALPAT, AMIG EL NEM OLVASTA ÉS MEG NEM ÉRTETTE A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN ÉS A JÁRMŰ ÜZEMBERTARTÓJÁNAK KÉZIKÖNYVÉBEN SZEREPLŐ UTASÍTÁSOKAT.

Biztonsági követelmények

Az európai biztonsági szabványok határozzák meg a bázisalpnak és elemeinek a felépítését és működését, a beszerelés és használat követelményeit, az utasításokat és jelöléseket. A bázisalp jóváhagyása az ECE R44.04 európai szabvány alapján történt.

A jóváhagyás számát a bázisalp hátulján rögzítették, onnan nem szabad levenni.

TÁJÉKOZTATÓ

Az ülés gyermekek számára készített „Féluniverzális” bázisalp. A 44.04. szabályzat módosítássorozat szerint kiadott engedély alapján járművekben általánosan használható, és a legtöbb, de nem mindegyik autóüléshez jó.

Csak akkor használható, ha az engedélyezett járműveket a 16.sz. ENSZ /ECE Jogszabály vagy más hasonló szabvány alapján 3 pontos biztonsági övvel szerelik fel.

Fontos biztonsági szempontok



Ne használja az autósülést olyan utasülésre hátrafelé felszerelve, amelyik előtt működőképes elülső légzsák található.

Ügyeljen rá, hogy az autósülés merev elemei és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és beszerelve, hogy ne tudjanak beszorulni egy mozgatható ülésbe vagy jármű valamelyik ajtajába.

A használaton kívüli bázisalpat tárolja biztonságos helyen. Ne tegyen nehéz tárgyakat a tetejére.

Minden egyes út előtt ellenőrizze, hogy biztonságos-e a bázisalp.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem keletkeztek-e kopások és elhasználódások a bázisalpon.

Felügyelet nélkül még rövid időre se hagyjon gyermekeket a gépjármű ülésében.

Ne hagyjon rögzítetlen csomagokat és más tárgyakat a gépkocsiban.

Ha a gépkocsi hirtelen megállásra kényszerül, az ilyen tárgyak mozgásban maradnak és súlyos sérülést okozhatnak. Minél nagyobb az ilyen tárgy, annál nagyobb a kockázat.

Engedély nélkül ne végezzen módosításokat a bázisalp egyes részein.

Ne használjon más gyártóktól vásárolt tartozékokat vagy elemeket. A bázisalp rendeltetésének megváltoztatása súlyos sérüléshez vagy halálesethez vezethet.

Baleset után az bázisalpat ki kell cserélni. Lehet, hogy nincs rajta látható sérülés, de komoly ütközés után előfordulhat, hogy a túlságosan meggyengült autósülés már nem tudja ellátni védőfunkcióját.

Ha bármilyen kérdése lenne, forduljon a gyerekülés gyártójához.

Csak azokat a teherbíró pontokat használja, amelyeket a gyerekülés gyártója a használati utasításban vagy a gyerekülés vázán megadott.

! RENDKÍVÜL FONTOS, hogy a bázisalpat helyesen szereljük be, a jármű biztonsági övét helyesen, a gyártó utasításainak megfelelően vezessék végig.

Mindig ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.

! HA A BÁZISTALPAT NEM MEGFELELŐEN HASZNÁLJÁK, EZ ÉLES KANYARBAN, HIRTELEN MEGÁLLÁSKOR VAGY ÜTKÖZÉSKOR NÖVELI A SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET KOCKÁZATÁT.

Gyermeke akkor is megsérülhet a járműben, ha a jármű nem ütközik. A hirtelen fékezéstől és éles kanyarodásoktól a gyermek megsérülhet, ha a bázistalp nincs megfelelően beszerelve vagy ha a gyermek nincs megfelelően rögzítve a gyerekülésben.

! Gyermeke biztonsága azon múlik, hogy Ön helyesen szereli-e be és használja a bázistalpat.

! Ha nem tartja be a jelen utasításokat és a bázistalpon található címkék figyelmeztetéseit, a gyermek egy hirtelen megállás vagy ütközés alkalmával nekicsapódhat a jármű belsejének.

! Nincs olyan autósülés, amely minden helyzetben megvédené a sérülésekkel szemben, de a megfelelő használat segít csökkenteni a súlyos sérülések vagy halálesetek kockázatát.

! Még ha a bázistalp használatára saját maga könnyen rá is jön, fontos, hogy **ELOLVASSA, MEGÉRTSE ÉS BETARTSA AZ ÜZEMBENTARTÓ KÉZIKÖNYVÉNEK UTASÍTÁSAIT.**

Ha segítségre lenne szüksége, az alkatrészekkel, használattal vagy karbantartással kapcsolatos bármely kérdésével forduljon az Ügyfélszolgálati Osztályhoz. Amikor megkeres bennünket, kérjük, legyen kéznél a termék típusszáma és a gyártás éve (dátuma), hogy hatékonyabban tudjunk segíteni Önnek. A számok egy matricán találhatók meg a bázistalpon.

! Gyermeke biztonsága az alábbiakon múlik:

1. Megfelelő hely kiválasztása a járművön belül a gyerekülés számára.
2. A jármű biztonsági övének megfelelő vezetése és rögzítése.

! FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Valószínűleg megfelelő lesz a beszerelés, ha a jármű gyártója kinyilatkozta a jármű kézikönyvében, hogy a jármű alkalmas a szóban forgó korcsoportnak készült „Féluniverzális” gyerekülés befogadására.

! NE HASZNÁLJON a használati utasításban nem látott konfigurációkat.

! A NAPON HAGYOTT GYEREKÜLÉS RENDKÍVÜLI MÉRTEKBE FELFORROSDHAT.

! Ha a gyermek hozzáér az ülés forró elemeihez, megéghet a bőre. Érintéssel mindig ellenőrizze a fém vagy műanyag elemeket, mielőtt a gyermeket betenné a gyerekülésbe.

! SOHA NE SZERELJEN BE HASZNÁLT GYEREKÜLÉST, BÁZISTALPAT vagy olyan gyerekülést, amelynek nem ismeri az előtörténetét.

! A BÁZISTALP ENGEDÉLYEZÉSE a 0+ csoportra (0-13 kg) vonatkozó **UNECE 44-04.** számú szabályzat alapján történt.

Veszélyes magas felületen, például asztalon használni az autósülést.

Mindig használja a biztonsági rögzítőrendszert.

Az autósülés nem arra készült, hogy hosszú ideig aludjanak benne.

Ne használjon döntött ülést, ha már segítség nélkül ülni tud a gyermeke.

Az autósülés nem helyettesíti a mózeskosarat vagy az ágyat. Ha a gyermeknek aludnia kell, fektesse megfelelő fekvő mózeskosárba vagy ágyba.

Ne használja a döntött ülést, ha annak valamelyik eleme eltört vagy hiányzik.

Nem biztonságos helyek az autósülés beszerelésére

Soha ne telepítse az autósülést a jármű alábbi üléseire:

- 1 a jármű hátrafelé vagy oldalra néző üléseire
- 2 hátranéző ülésekre, amelyek elülső m köd képes légzsák van
- 3 **Adja meg a biztonsági öv típusát**
Csak egyetlen olyan típusú biztonságos öv van, amely ezzel az autósüléssel használható:
Kombinált alsó és felső ágas biztonsági öv
3 csatlakozási pont.
- 4 **Csavarja ki a teherhordó lábat**
- 5 Tegye a bázislapot a jármű ülésére. Nyomja össze a teherhordó lábat beállító gombot, majd emelje fel vagy engedje le a teherhordó lábat a megfelelő magasságba. A bázislapot lenyomva ellenőrizze, hogy a teherhordó láb jól van-e rögzítve.

Ne tegye le úgy a bázislapot, hogy a teherhordó láb szélén legyen. Ha ez mégis el fordul és a jármű ülése állítható, tolja el re úgy az ülést, hogy a láb a jármű padlójára kerüljön.

- 6 Nyissa ki a lakatot.
- 7 Vezesse át az alsó és a felső biztonsági övet a kék címkével megjelölt övsínen. Csatolja be a biztonsági övet. A biztonsági övnek a lehető leglaposabban kell feküdni és nem lehet megcsavarodva. Ügyeljen rá, hogy

a csat és a biztonsági öv egy vonalban legyenek. Ha ezzel kapcsolatban kétségei lennének, forduljon a Gracóhoz.

- 8 **Húzza meg a jármű biztonsági övét**
Nyomjon rá szorosan a bázislapra. Meghúzva feszítse meg az öv felső ágát, közben a laza részt engedje vissza a behúzóba.
- 9 Zárja be a lakatot és rögzítse. A bázislapnak szorosan kell lennie.
- 10 **Az autósülés csatlakoztatása a bázislaphoz**

Az ülésnek a bázislaphoz csatlakoztatásához állítsa az ülés elejét a bázislaphoz, majd nyomja lefelé a hátulján addig, amíg a helyére nem kattan. (Ld. az ábrát). Húzza felfelé az autósülést és ellenőrizze, hogy megfelelő-e a rögzítése a bázislaphoz.

- 11 Ha le akarja venni, az autósülés hátulján a kioldó kar összenyomásával oldja ki a csatlakoztató zárat. Az ábrán látott módon emelje le az autósülést a bázislapról. Minden alkalommal, amikor a kisbabát kiemeli az ülésből, tolja lefelé a fokozatba a fogantyút.
- 12 **A használati utasítást a használati utasítás ikonjával ellátott nyílásban tárolja, az ábrán látott módon.**

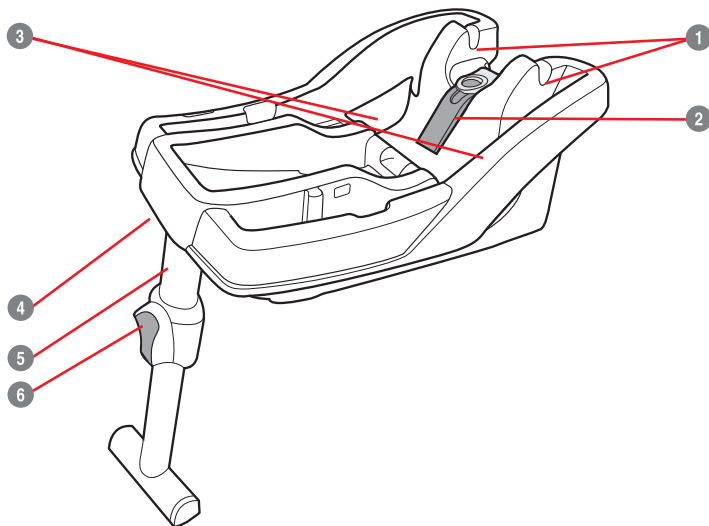
Csere alkatrészek

Alkatrészek vagy tartozékok vásárlásakor keressen bennünket az alábbi weboldalon:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Zaklju avanje postolja auto-sedišta
- 2 Zaklju avanje kaiša
- 3 Putanja pojasa sedišta
- 4 uvanje uputstva za upotrebu
(ispod postolja)
- 5 No ica optere enja
- 6 Dugme za podešavanje no ice optere enja

UPOZORENJA!

Pročitajte ovaj Korisnički priručnik do kraja PRE prvog korišćenja auto-sedišta!

Ovaj Korisnički priručnik uvek držite uz postolje sedišta.

Za to postoji predviđeno mesto ispod postolja. Odvojite vreme da se upoznate sa auto-sedištem - imajte na umu da od toga zavisi bezbednost vašeg deteta. Posebnu pažnju obratite na upozorenja štampana crvenom bojom.

! UPOZORENJE roditeljima i ostalim korisnicima. NEMOJTE MONTIRATI NITI KORISTITI OVO POSTOLJE DOK NE BUDETE PROČITALI I RAZUMELI UPUTSTVA IZ OVOG PRIRUČNIKA I KORISNIČKOG PRIRUČNIKA ZA VOZILO.

Bezbednosni zahtevi

Evropski standardi bezbednosti definišu način izrade i funkcionisanje postolja, kao i njegovih delova, te zahteve za montažu i korišćenje, uputstva i obeležavanje. Ovo postolje je odobreno na osnovu Evropskog standarda ECE R44.04.

Broj odobrenja je pričvršćen na bočnoj strani postolja i ne sme se ukloniti.

NAPOMENA

Ovo je „polu-univerzalno“ postolje sedišta. Odobreno je u skladu sa Uredbom br. 44.04 serije izmena i dopuna za opštu upotrebu u vozilima i odgovara većini, ali ne i svim sedištim u automobilima.

Pogodno je za upotrebu samo u vozilima koja poseduju sigurnosne pojaseve sa 3 tačke vezivanja, u skladu sa Uredbom UN/ECE br. 16 ili drugim odgovarajućim standardima.

Važne napomene o bezbednosti



Nemojte upotrebljavati auto-sedište okrenuto unazad na putničkom sedištu koje ima aktiviran prednji vazdušni jastuk.

Pazite da krute predmete i plastične delove auto-sedišta postavite i montirate tako da se sedišta ne može zaglaviti iza pokretnog sedišta ili vrata vozila.

Kada ga ne koristite, postolje čuvajte na sigurnom mestu. Na postolje nemojte stavljati teške predmete.

Obavezno proverite sigurnost postolja pre svakog putovanja.

Redovno proveravajte da li na postolju ima habanja.

Nemojte ostavljati dete u auto-sedištu bez nadzora, čak ni nakratko.

Prtljag i druge predmete nemojte ostavljati nepričvršćene u vozilu.

U slučaju da se automobil mora naglo zaustaviti, ovi će predmeti nastaviti da se kreću i mogu naneti ozbiljne povrede. Što je veći predmet, to je veća i opasnost.

Nemojte sami menjati niti nadograđivati bilo koji deo postolja.

Nemojte koristiti dodatnu opremu ili delove drugih proizvođača. Time se može izmeniti funkcionisanje postolja, što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

Nakon saobraćajne nezgode postolje se mora zameniti. Možda nećete videti nikakvo oštećenje, ali nakon ozbiljnog sudara auto-sedište može biti suviše slabo za zaštitu.

Ako imate pitanja, obratite se proizvođaču sigurnosnih dečjih sedišta.

Koristite samo tačke opterećenja koje proizvođač dečjih sedišta navodi u ovim uputstvima ili na konstrukciji sedišta.

! VRLO JE VAŽNO da postolje bude pravilno montirano, a sigurnosni pojas vozila pravilno sproveden, u skladu s uputstvom proizvođača.

Obavezno proverite da sigurnosni pojas vozila nije uvijen.

! NEPRAVILNA UPOTREBA OVOG POSTOLJA POVEĆAVA RIZIK OD TEŠKIH POVREDA ILI SMRTI U SLUČAJEVIMA OŠTROG SKRETANJA, NAGLOG KOČENJA ILI SUDARA.

Vaše dete može zadobiti povredu u vozilu čak i ako niste imali sudar. Naglo kočenje i oštro skretanje mogu naneti povrede detetu ako postolje nije pravilno montirano ili ako dete nije pravilno vezano u dečjem sedištu.

! Bezbednost vašeg deteta zavisi od pravilnog montiranja i korišćenja ovog postolja.

! Nepoštovanje ovih uputstava i oznaka na postolju može dovesti do toga da dete udari u unutrašnjost vozila prilikom naglog kočenja ili sudara.

! Nijedno auto-sedište ne može garantovati zaštitu od povreda u svakoj situaciji, međutim, pravilna upotreba može smanjiti rizik od teških povreda ili smrti.

! Čak i ako vam se čini da funkcionisanje ovog postolja možete shvatiti samostalno, vrlo je važno da **PROČITATE, RAZUMETE I SLEDITE UPUTSTVA IZ KORISNIČKOG PRIRUČNIKA.**

Ako vam je potrebna pomoć, našoj Korisničkoj službi postavite sva pitanja koja možda imate u vezi sa delovima, korišćenjem ili održavanjem. Kada nas budete kontaktirali, pripremite broj modela proizvoda i datum proizvodnje kako bismo vam bolje pomogli. Brojevi se mogu naći na nalepnicama na poledini postolja.

! Bezbednost vašeg deteta zavisi od:

1. Odabira odgovarajućeg mesta za auto-sedište u vozilu.
2. Pravilnog sprovođenja i vezivanja sigurnosnog pojasa vozila.

! VAŽNO UPOZORENJE

Ispravno postavljanje je moguće ako je proizvođač vozila naveo da vozilo može da prihvati „polu-univerzalno“ dečje sedište za dati uzrast.

! **NEMOJTE** koristiti nijednu konfiguraciju koja nije navedena u ovom uputstvu.

! DEČJE SEDIŠTE SE MOŽE PREGREJATI AKO SE OSTAVI NA SUNCU.

! Dete se može opeći ukoliko dođe u dodir sa pregrejanim delovima. Obavezno dodirnite površinu metalnih ili plastičnih delova pre nego što dete stavite u dečje sedište.

! **NEMOJTE KORISTITI POLOVNO DEČJE SEDIŠTE, POSTOLJE** ili dečje sedište za koje ne znate kako je korišćeno.

! **OVO POSTOLJE JE ODOBRENO** na osnovu Uredbe UNECE 44-04, za grupu 0+ (0-13 kg).

Opasno je koristiti auto-sedište na uzdignutoj površini, npr. na stolu.

Uvek koristite sistem za vezivanje.

Ovo auto-sedište nije namenjeno da se u njemu spava duži period.

Ne koristite auto-sedište kao podlogu za sedenje kada dete može samo da sedi.

Ovo auto-sedište nije zamena za krevetac ili krevet. Ako dete treba da spava, onda ga treba staviti u odgovarajući krevetac ili krevet.

Ne upotrebljavajte podlogu za sedenje ako je bilo koji deo polomljen ili nedostaje.

Nebezbedna mesta na sedištima u vozilu

Nemojte nikad da postavljate ovo auto-sedište na neko od sledećih mesta na sedištima u vozilu:

- 1 sedišta vozila koja su okrenuta unazad ili bočno
- 2 sedište okrenuto unazad sa aktivnim prednjim vazдушnim jastukom
- 3 **Određivanje tipa sigurnosnog pojasa**
Samo se jedan tip sigurnosnih pojaseva vozila može upotrebljavati sa ovim auto-sedištem:
Kombinovani kaiš za struk i ramena
sa 3 tačke vezivanja.

- 4 **Okrenite nožicu opterećenja prema spolja**

- 5 Stavite postolje na sedište vozila. Pritisnite dugme za podešavanje nožice opterećenja, podignite ili spustite nožicu opterećenja na odgovarajuću visinu. Proverite da li je nožica opterećenja dobro pričvršćena tako što ćete pritisnuti postolje.

Nemojte stavljati postolje ako nožica opterećenja stoji na uskoj površini. Ako do toga dođe a sedište auta je podesivo, postolje gurnite napred tako da je nožica na podu automobila.

- 6 Otvorite mehanizam za otključavanje.
- 7 Provucite kaiš za struk i ramena kroz putanju kaiša označenu plavim oznakama. Zakopčajte kaiš vozila. Pojas sedišta mora ležati što je moguće ravno i ne sme biti uvrnut. Uverite se da su pojas sedišta i kopča u istoj ravni. Obratite se

kompaniji Graco ako imate nedoumica u vezi sa ovim uputstvom.

- 8 **Zategnite sigurnosni pojas vozila**
Postolje čvrsto pritisnite. Povucite kaiš za rame kako biste ga zategli, pri čemu ćete labavi deo vratiti u zateza.

- 9 Zatvorite mehanizam za zaključavanje i zaključajte ga. Postolje bi trebalo da bude učvršćeno.

- 10 **Pričvršćivanje auto-sedišta za postolje**

Da biste pričvrstili sedište za postolje, stavite prednji deo sedišta na postolje a zatim gurajte na naslon dok ne legne na mesto. (Pogledajte sliku.) Povucite auto-sedište prema gore kako biste se uverili da je dobro pričvršćeno za postolje.

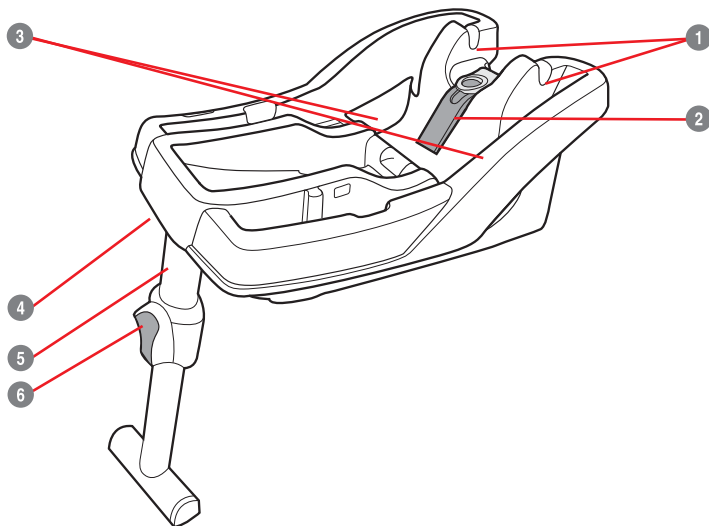
- 11 Da biste ga izvadili sa postolja, pritisnite ručku za otpuštanje na poledini auto-sedišta da biste otpustili jezičak za pričvršćivanje. Podignite auto-sedište sa postolja, kako je prikazano. Uvek stavite ručku u donji položaj kad vadite dete iz sedišta.

- 12 **Čuvajte korisnički priručnik u pregradi na kojoj je prikazana ikonica knjige.**

Rezervni delovi

Da biste kupili delove ili dodatke, kontaktirajte nas na sledeću adresu:

www.gracobaby.eu
www.graco.co.uk
www.gracobaby.pl



- 1 Sistem de blocare a bazei scaunului de ma in
- 2 Sistem de blocare a centurii
- 3 Loca ul centurii de siguran a scaunului
- 4 Spa iu de depozitare a manualului de instruc iuni
(sub baz)
- 5 Picior de sus inere
- 6 Buton de reglare a piciorului de sus inere

AVERTISEMENTE!

Citiți în întregime acest Manual al proprietarului ÎNAINTE de prima utilizare a scaunului de mașină!

Păstrați întotdeauna acest Manual al proprietarului împreună cu baza.

S-a prevăzut un spațiu pentru acesta sub bază. Alocăți-vă timp pentru a vă familiariza cu scaunul de mașină – acest timp va fi o investiție utilă dacă aveți în vedere că siguranța copilului dvs. depinde de acest lucru. Acordați o atenție deosebită avertismentelor tipărite cu culoare roșie.

! AVERTISEMENTE pentru părinți și pentru alți utilizatori. NU INSTALAȚI SAU NU UTILIZAȚI ACEASTĂ BAZĂ DECÂT DUPĂ CE AȚI CITIT ȘI AȚI ÎNȚELES INSTRUȚIUNILE CUPRINSE ÎN ACEST MANUAL ȘI ÎN MANUALUL PROPRIETARULUI AL VEHICULULUI DVS.

Cerințe privind siguranța

În standardele europene privind siguranța sunt specificate construcția și performanța acestei baze, precum și componentele acesteia și cerințele privind montarea și utilizarea, instrucțiunile și marcajele. Această bază a fost omologată conform Standardului European ECE R44.04.

O etichetă conținând număr de aprobare este aplicată pe partea laterală a bazei și nu trebuie scoasă.

NOTĂ

Scaunul are o bază de tip „Semi-Universal”. Aceasta este omologată conform seriei de amendamente din Regulamentul nr. 44.04, fiind destinată utilizării generale în vehicule și poate fi montată pe majoritatea scaunelor de mașină, dar nu pe toate.

Dispozitivul poate fi utilizat numai în vehiculele omologate care sunt dotate cu centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte, omologate în baza Regulamentului nr. 16 UN/ECE sau a altor standarde echivalente.



Caracteristici importante privind siguranța

Nu utilizați scaunul de mașină orientat cu

spatele la direcția de mers pe scaune ale vehiculului dotate cu un airbag frontal activ.

Asigurați-vă că toate componentele rigide și părțile din plastic ale scaunului de mașină sunt poziționate și instalate în așa fel încât să nu permită blocarea acestuia de un scaun mobil sau în una dintre ușile vehiculului.

Cât timp nu utilizați baza, depozitați-o într-un loc sigur. Evitați amplasarea de obiecte grele deasupra acesteia.

Verificați întotdeauna siguranța bazei înainte efectuarea oricărei călătorii.

Verificați periodic nivelul de uzură a bazei.

Nu lăsați copiii nesupravegheați în scaunul de mașină, nici măcar pentru un timp foarte scurt.

Nu lăsați bagaje sau alte obiecte fără să fie fixate în interiorul mașinii.

Dacă mașina frânează brusc, aceste obiecte își vor continua mișcarea și acest lucru poate provoca răni grave. Cu cât obiectele sunt mai mari, cu atât riscurile sunt mai ridicate.

Nu faceți nicio modificare sau adăugire neautorizată la nicio parte a bazei.

Nu utilizați accesorii sau piese furnizate de alți producători. Funcționalitatea bazei ar putea fi modificată, având drept rezultat rănirea gravă sau decesul.

În urma unui accident, baza trebuie înlocuită. Poate că nu observați nicio deteriorare, însă în urma unui impact puternic este posibil ca scaunul de mașină să fie prea defectuos pentru a asigura din nou protecția necesară.

În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să contactați producătorul dispozitivului de fixare a copilului.

Nu utilizați alte elemente portante decât cele specificate de producătorul dispozitivului de fixare în instrucțiuni sau pe ansamblul acestuia.

! CEL MAI IMPORTANT ESTE CA baza să fie instalată corect, iar conform de siguranță să fie direcționată corespunzător, conform instrucțiunilor producătorului.

Asigurați-vă întotdeauna că centura de siguranță nu este răscuită.

! NEUTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTEI BAZE CREȘTE RISCUL DE RĂNIRE GRAVĂ SAU DE DECES LA O CURBĂ BRUSCĂ, OPRIRE SUBITĂ SAU IMPACT.

Copilul dvs. poate fi rănit în mașină chiar dacă nu suferiți un impact. Frânarea subită și curbele bruște pot cauza rănirea copilului dvs. dacă baza nu este instalată corespunzător sau dacă copilul nu este fixat corespunzător în dispozitiv.

! Siguranța copilului dvs. depinde de instalarea și utilizarea corectă a acestei baze.

! Nerespectarea acestor instrucțiuni și a etichetelor de pe bază poate avea drept rezultat lovirea copilului de interiorul vehiculului la o oprire bruscă sau impact.

! Niciun scaun de mașină nu poate garanta protecția împotriva vătămarilor în orice situație dar utilizarea corespunzătoare poate reduce riscul unei răniri grave sau al decesului.

! Chiar dacă modul de utilizare a acestei baze pare ușor de înțeles, este extrem de important **SĂ CITIȚI, SĂ ÎNȚELEGEȚI ȘI SĂ RESPECTAȚI INSTRUȚIUNILE DIN MANUALUL PROPRIETARULUI.**

Dacă aveți nevoie de ajutor, vă rugăm să contactați Departamentul de Servicii Clienți și să adresați personalului întrebările dvs. privind componentele, utilizarea sau întreținerea. Atunci când ne contactați, vă rugăm să vă asigurați că aveți la îndemână numărul modelului de produs și (data) de fabricație, pentru a vă putea ajuta într-un mod eficient. Numerele se pot găsi pe un autocolant aplicat pe bază.

! Siguranța copilului dvs. depinde de:

1. Alegerea poziției corespunzătoare a dispozitivului de fixare a copilului în vehicul.
2. Direcționarea și fixarea corespunzătoare a centurii de siguranță a vehiculului.

! AVERTISMENT IMPORTANT

Instalarea corectă se va face dacă producătorul a declarat în cartea mașinii că vehiculul poate accepta utilizarea unui dispozitiv de fixare a copilului de tip „Semi-Universal” pentru această grupă de vârstă.

! NU UTILIZAȚI în nicio altă configurație decât cele specificate în instrucțiuni.

! DISPOZITIVUL DE FIXARE A COPILULUI POATE DEVENI FOARTE FIERBINTE DACĂ ESTE LĂSAT EXPUS LA SOARE.

! Contactul cu aceste părți poate provoca arsuri pielii copilului. Întotdeauna atingeți suprafețele oricăror componente de metal sau de plastic înainte de a pune copilul în sistemul de fixare.

! NU UTILIZAȚI NICIODATĂ O BAZĂ PENTRU DISPOZITIVUL DE FIXARE A COPILULUI SAU UN DISPOZITIV DE FIXARE A COPILULUI CUMPĂRAT LA MÂNA A DOUA sau a cărui istorie nu o cunoașteți.

! ACEASTĂ BAZĂ ESTE OMOLOGATĂ conform Regulamentului UN/ECE 44-04 pentru Grupa 0+ (0-13 kg).

Este periculos să utilizați scaunul de mașină pe o suprafață înaltă, de exemplu pe o masă.

Utilizați întotdeauna sistemul de fixare a copilului.

Acest scaun de mașină nu este destinat perioadelor prelungite de somn.

Nu utilizați leagănul înclinat odată ce copilul dvs. poate sta singur în poziția așezat.

Acest scaun de mașină nu înlocuiește patul sau pătuțul. În cazul în care copilul dvs. trebuie să doarmă, trebuie să fie așezat într-un pat sau pătuț adecvat.

Nu utilizați leagănul înclinat dacă există componente sau deteriorate sau lipsesc.

Poziționări nesigure ale scaunului de mașină

Nu instalați niciodată acest scaun de mașină pe următoarele poziții ale scaunelor vehiculului:

- 1 orientat cu spatele la direcția de mers sau lateral în scaunele vehiculelor
- 2 orientat cu spatele la direcția de mers cu un airbag frontal activat

3 Identificați tipul centurii dvs. de siguranță

Există un singur tip de centuri de siguranță ale vehiculului care poate fi utilizat cu acest scaun de mașină:

Centură de siguranță combinată de mijloc și de umăr

cu 3 puncte de conectare.

4 Rotiți piciorul de susținere pentru a-l scoate

Așezați baza pe scaunul vehiculului. Apăsăți pe butonul de reglare a piciorului de susținere, ridicând sau coborând piciorul pentru a-l fixa la înălțimea adecvată. Asigurați-vă că piciorul de susținere este fixat, apăsând pe bază.

Nu așezați baza cu piciorul de susținere pe o margine. Dacă se întâmplă acest lucru și scaunul vehiculului este reglabil, trageți-l mai în față astfel încât piciorul de susținere să se aplece pe podeaua vehiculului.

6 Deschideți sistemul de blocare a centurii.

7 Ghidați centura de siguranță de mijloc și pe cea de umăr prin locașurile centurii de siguranță marcate cu etichete de culoare albastră. Cuplați centura de siguranță a vehiculului. Centura de siguranță

trebuie să fie cât mai întinsă posibil, fără a fi răsucită. Asigurați-vă că centura de siguranță și închizătorul sunt aliniate. Contactați firma Graco dacă aveți îndoieli cu privire la acest punct.

8 Strângeți centura de siguranță a vehiculului

Apăsăți cu putere pe bază. Trageți de centura de umăr pentru a o strânge în timp ce aceasta se derulează în tamburul mecanismului retractor.

9 Închideți sistemul de blocare a centurii și blocați-l. Baza ar trebui să fie fixă.

10 Atașarea scaunului de mașină la bază

Pentru a atașa scaunul de mașină la bază, poziționați partea din față a scaunului pe bază și apăsăți pe partea din spate a acestuia până când acesta se fixează pe poziție (A se vedea ilustrația). Trageți de scaunul de mașină pentru a vă asigura că este fixat în siguranță pe bază.

11 Pentru a-l scoate, apăsăți pe mânerul de desprindere aflat pe spatele scaunului de mașină pentru a decupla opritorul pentru atașare. Ridicați scaunul de mașină de pe bază conform ilustrației. Întotdeauna lăsați mânerul în jos când scoateți copilul din scaun.

12 Păstrați manualul de instrucțiuni în fanta cu pictograma specifică, conform ilustrației.

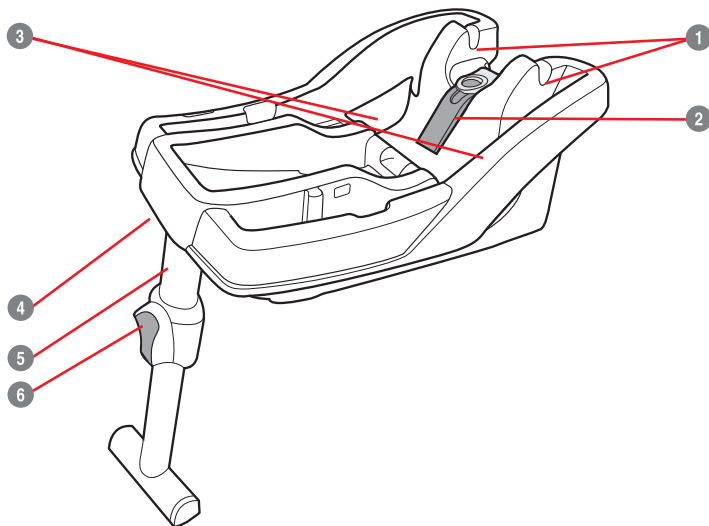
Piese de schimb

Pentru a cumpăra componente sau accesorii, vă rugăm să ne contactați la următoarea adresă:

www.gracobaby.eu

www.graco.co.uk

www.gracobaby.pl



- 1 Фиксатор детского автомобильного сиденья
- 2 Крепежное приспособление ремня безопасности
- 3 Паз для ремня сиденья
- 4 Место для хранения инструкции
(под сиденьем)
- 5 Несущая ножка
- 6 Кнопка регулировки несущей ножки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

Полностью ознакомьтесь с настоящей инструкцией пользователя, **ПРЕЖДЕ** чем пользоваться детским автомобильным сиденьем!

Храните эту инструкцию пользователя вместе с основанием.

Правила пользования находятся под подушкой для сиденья. Уделите достаточно времени, чтобы надлежащим образом ознакомиться с устройством детского автомобильного сиденья — это время не будет потрачено даром, потому что от этого зависит безопасность вашего ребенка. Обратите особое внимание на предупреждения, выделенные красным шрифтом.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ для родителей и других пользователей. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО ОСНОВАНИЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИЛИСЬ И НЕ ПОНЯЛИ ИНСТРУКЦИИ ДАННОГО РУКОВОДСТВА И РУКОВОДСТВА ВЛАДЕЛЬЦА ДЛЯ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ.

Требования безопасности

Конструкция и функционирование настоящего основания и его компонентов, а также требования к его установке и использованию, инструкции и маркировка разработаны на основе европейских стандартов безопасности. Ваше основание одобрено Европейским Стандартом ECE R44.04. Номер официального одобрения прикреплен к стороне основания и должен там оставаться все время.

ВНИМАНИЕ!

Настоящее сиденье является сиденьем “Semi-Universal” (полууниверсального типа). Оно утверждено Поправкой к нормативу № 44.04 для общего применения в автомобилях и подходит для большинства, но не всех автомобильных сидений.

Подходит только для автомобилей, оснащенных трехточечными ремнями безопасности, одобренными Нормативом № 16 UN/ECE или равноценными стандартами.

Важные моменты безопасности

Не используйте детское сиденье на любых автомобильных

пассажирских сиденьях в положении, обращенном назад, там, где установлена активная подушка безопасности.



Следите за тем, чтобы жесткие крепления и пластиковые детали детского сиденья были так расположены и установлены на автомобильном сиденье, чтобы оно не оказалось зажатым откидным сиденьем или дверью автомобиля.

Если вы не пользуетесь основанием, храните его в безопасном месте. Старайтесь не ставить на сиденье тяжелые предметы.

Всегда проверяйте безопасность установки основания перед каждой поездкой.

Регулярно проверяйте основание на предмет износа.

Не оставляйте детей без присмотра в сиденье даже на самое непродолжительное время.

Не оставляйте багаж и другие предметы незакрепленными в автомобиле.

При резком торможении эти предметы могут далее двигаться по инерции, что приводит к серьезным травмам. Чем больше предмет, тем больше риск.

Не вносите самовольно изменения или дополнения в какие-либо детали основания.

Не пользуйтесь аксессуарами или деталями, поставляемыми другими производителями. В этом случае функция основания может быть нарушена, что может привести к серьезным травмам или смерти.

После аварии сиденье необходимо заменить.

Повреждение может быть невидимо невооруженным глазом, но после серьезной аварии крепление сиденья может быть ослаблено и его защитная функция утрачена.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы, обратитесь к производителю системы ограничения подвижности ребенка.

Не используйте несущие точки, не предусмотренные инструкцией производителя системы ограничения подвижности ребенка или указаниями на корпусе системы.

! ОЧЕНЬ ВАЖНО, чтобы основание было правильно

установлено, а ремни безопасности пригнаны в соответствии с инструкциями изготовителя.

Всегда проверяйте, не перекручены ли ремни безопасности автомобиля.

! НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ПРАВИЛ ПОЛЬЗОВАНИЯ ОСНОВАНИЕМ ПОВЫШАЕТ РИСК СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТИ В СЛУЧАЕ КРУТОГО ПОВОРОТА, ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКИ ИЛИ АВАРИИ.

Ваш ребенок может получить травму, находясь в автомобиле, даже если не произошло аварии. Если основание установлено неправильно и не закреплено как следует в системе ограничения подвижности, резкое торможение и крутые повороты могут стать причиной травмы вашего ребенка.

! Безопасность вашего ребенка зависит от правильной установки и надлежащего пользования основанием.

! Несоблюдение этих инструкций и указаний на этикетке может привести к тому, что ребенок может удариться о стенку автомобиля в случае внезапной остановки или аварии.

! Ни одно автомобильное сиденье не может гарантировать защиту от травм в любой ситуации, однако правильное использование изделия поможет снизить риск серьезной травмы или смерти.

! Даже если вам кажется, что вы можете сами разобраться, как пользоваться этим изделием, очень **ВАЖНО ПРОЧИТАТЬ, ПОНЯТЬ И ВЫПОЛНЯТЬ ИНСТРУКЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

Если вам потребуется помощь, обращайтесь в наш Отдел обслуживания клиентов с любыми вопросами относительно деталей, пользования изделием и технического обслуживания. Обращаясь к нам, имейте под рукой номер модели вашего изделия и дату изготовления, что повысит эффективность обслуживания. Нужные цифры можно найти на наклейке, прикрепленной к основанию.

! Безопасность вашего ребенка зависит от:

1. Выбора подходящего места для системы ограничения подвижности ребенка в автомобиле.

2. Правильного направления и закрепления ремня безопасности автомобиля.

! ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изделие можно правильно использовать в вашем автомобиле в тех случаях, когда изготовитель автомобиля заявил в руководстве по эксплуатации, что данный автомобиль подходит для установки системы ограничения подвижности ребенка "Semi-Universal" ("полууниверсального" типа) для той или иной возрастной группы.

! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ конфигурации, не обусловленные в инструкции.

! СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ РЕБЕНКА ОЧЕНЬ НАГРЕВАЕТСЯ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЯ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ.

! При соприкосновении с этими частями ребенок может обжечься. Прежде чем зафиксировать ребенка в системе ограничения подвижности, всегда прикаснитесь к поверхности, изготовленной из металла или пластика.

! НИКОГДА НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПОДЕРЖАННЫМИ ДЕТСКИМИ СИДЕНЬЯМИ ИЛИ СИДЕНЬЯМИ НЕИЗВЕСТНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ.

! НАСТОЯЩЕЕ ОСНОВАНИЕ УТВЕРЖДЕНО Нормативом UNECE № 44-04, Группа 0+ (0–13 kg).

Использовать сиденье для автомобиля на возвышенной поверхности, например, на столе, опасно.

Всегда используйте систему ограничения подвижности. Данное изделие не предназначено для длительных периодов сна.

Не пользуйтесь изделием в качестве откинутой люльки после того, как ребенок сможет сидеть без посторонней помощи.

Данное автомобильное сиденье не заменяет койки или кровати. Если вашему ребенку пора спать, уложите его в подходящую койку или кровать.

Не пользуйтесь откинутой люлькой, если какие-либо ее компоненты сломаны или отсутствуют.

Места, где хранить детское сиденье для автомобиля небезопасно

Никогда не устанавливайте изделие на какие-либо либо из следующих мест для сиденья в автомобиле:

- 1 автомобильные сиденья, обращенные назад или в сторону
- 2 автомобильные сиденья, обращенные назад и снабженные передней подушкой безопасности

- 3 **Определите тип ремня безопасности для вашего сиденья**
С настоящим автомобильным детским сиденьем может использоваться автомобильный ремень безопасности только одного типа:

Комбинированный поясной и плечевой ремень безопасности
3 точки соединения.

- 4 **Поверните несущую ножку и установите ее наружу**

Установите основание на сиденье автомобиля. Нажмите регулировочную кнопку несущей ножки и поднимите или опустите несущую ножку на требуемую высоту. Убедитесь, что несущая ножка установлена надежно, нажав на основание.

Не ставьте основание несущей ножкой на выступ. В случае, если это произойдет и автомобильное сиденье можно регулировать, переместите его вперед так, чтобы ножка встала на пол автомобиля.

- 6 Освободите фиксатор.

- 7 Проденьте поясной и плечевой ремни безопасности через паз для ремня, отмеченный синими метками. Застегните пряжку автомобильного ремня. Ремень безопасности должен лежать как можно более плоско и

не перекручиваться. Убедитесь, что пряжка и автомобильный ремень безопасности находятся на одной линии. Если у вас возникнут какие-либо сомнения на этот счет, обратитесь в компанию Graco.

- 8 **Затяните ремень безопасности автомобиля**

Надавите плотно на основание. Потяните за плечевой ремень, чтобы затянуть его, одновременно отпуская ослабшую часть во втягивающее устройство.

- 9 Заблокируйте замок и зафиксируйте его. Основание должно сидеть плотно.

- 10 **Присоединение детского автомобильного сиденья к основанию**

Чтобы прикрепить сиденье к основанию, установите переднюю часть сиденья на основание, после чего надавите на спинку, пока сиденье не встанет на место. (См. рисунок). Потяните сиденье вверх, чтобы убедиться, что оно надежно зафиксировано в основании.

- 11 Чтобы вытащить сиденье, нажмите ручку фиксатора в задней части автомобильного сиденья, чтобы освободить защелку крепления. Снимите сиденье с основания, как показано на рисунке. Забирая ребенка с сиденья, всегда устанавливайте ручку в нижнем положении.

- 12 **Храните инструкции в гнезде, на котором изображена иконка “Инструкции”, как показано на рисунке.**

Запасные части

Чтобы приобрести запчасти или аксессуары, обращайтесь к нам по следующему адресу: www.gracobaby.eu / www.graco.co.uk / www.gracobaby.pl

